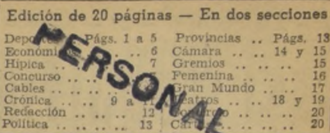
TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso, temperatura en disminución.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 22 grados, a las 16 horas. Mínima, 2,3 grados, a las 5.55 horas.
APRECIACION GENERAL: Nubosas se presentarán las regiones norte, central y sur. El extremo austral registrará abundante nubosidad y precipitaciones desde la mañana.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE. MIERCOLES 23 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.240



Tres lesionados en el equipo de Brasil

PUPILOS DE MOREYRA ENTRENAN A VISTA Y PACIENCIA DE TODO EL MUNDO, SIN TEMOR A LOS "ESPIAS".— BRASIL ES EL ELENCO DE LA SIMPATIA

VIÑA DEL MAR (Por Carlos Chinchón, Enviado Especial de la LA NACION).— Sin temor a los "espías" y mostrando a todo el mundo sus secretos, el seleccionado brasileño de fútbol entrenó ayer nuevamente en Las Salinas en horas de la tarde. La leyenda ha hecho de cada uno de los morenos representantes de la tierra del samba, poco menos que un superhombre. No hay tal. Los jugadores que entrena Aimoré Moreyra tienen indudablemente un gran caudal de condiciones naturales, pero el secreto máximo del scratch reside simplemente en el cuidado de los detalles.

Solamente Castilho y Gilmar, arqueros, y Nilton Santos estuvieron ausentes de la práctica de ayer. Castilho padece de una distorsión al muslo, en tanto que Gilmar tiene una lesión a la rodilla. Por su parte, Nilton Santos sufre de un principio de distorsión. Los tres fueron tratados en la Sección Radioterapia del Hospital que posee el Servicio Médico Nacional de Empleados en Valparaíso. Coutinho acusó también dolores a las rodillas.

La práctica comenzó alrededor de las tres de la tarde. Paulo Lima Amaral, el adiestrador físico, sometió a sus hombres a intensos ejercicios respiratorios. Llamó la atención de los concurrentes la responsabilidad con que cada uno de los jugadores tomó la realización de los ejercicios. Pese a las exigencias del adiestrador, los brasileños cumplieron su faena con la sonrisa en los labios. Todos parecen niños grandes que se divierten jugando en serio.

La segunda parte del entrenamiento estuvo a cargo de Aymoré Moreyra. Consistió principalmente en lanzamientos al arco realizados por Pelé, Jair, Garrincha, Didí, Amarildo, Vavá, Coutinho, Pepe y Zagalo.

En esta etapa se previeron virtualmente todas las jugadas que pueden suscitarse durante un encuentro de fútbol. Cada uno de los nombrados practicó lanzamientos sobre la marcha bajando el balón con el pecho y rematando a toda carrera. Seguidamente los lanzamientos se hicieron en combinación con un alero (Jair o Garrincha) que se corría por su ala y centraba a media altura, sin dilaciones.

Todos los delanteros exhibieron el clásico tiro que ha hecho famosos a los brasileños: lanzamientos violentos desde media distancia. Causó asombro la potencia de los disparos, todos ellos con efecto.

Cada una de estas jugadas se repitió una y varias veces, hasta que todos demostraron absoluta seguridad en la ejecución.

A falta de arqueros custodiaron los tres palos los jugadores Pelé y Coutinho.

Los brasileños tratan por todos los medios de transformarse en la delegación más simpática del torneo. Y lo consiguen ampliamente. Antes de iniciar la práctica de ayer, se formaron disciplinadamente y saludaron ceremoniosamente a casi un centenar de niños y niñas, alumnos de la Escuela N.o 154, que funciona en el interior del recinto naval y a la que asisten los hijos del personal de las escuelas y reparticiones de la Armada que funcionan en Las Salinas. Los niños retribuyeron este gesto designando como su favorito a Pelé, a quien vitoreaban y aplaudían a cada instante.

Los dirigentes brasileños gestionaban ayer un partido de entrenamiento frente al cuadro porteño de Santiago Wanderers, que se realizaría el jueves en el Estadio Naval. El domingo enfrentarán a Everton en Sausalito. Por prohibirlo disposiciones de la FIFA, no se cobrará entrada, pero cada uno de los asistentes podrá entregar un óbolo voluntario a beneficio de los niños Huérfanos de Valparaíso y Viña del Mar. Asimismo, serán invitados de honor tres mil niños que llegarán hasta el estadio transportados por los miembros del Sindicato de Autobuseros de Viña y el puerto.



BUENA ESTIRADA DE PELE.— Por lesión de los guardavallas titulares, Gilmar y Castilho, el famoso Pelé custodió los tres palos durante el entrenamiento que realizó la selección de Brasil en la tarde de ayer en Las Salinas, ante unos tres mil aficionados, periodistas y fotógrafos. En la foto, podemos ver al astro moreno en una gran estirada, tratando de manotear el balón. Más atrás, en actitud de espera, Coutinho, delantero, y Mengalvio, mediozaguero. Los remates fueron de gran fuerza, sobre la marcha y con la parte interior del pie.

S. E. inaugurará hoy las obras del Estadio Nacional

Con una ceremonia especial, que se efectuará a las 11.30 horas de hoy, serán entregadas las obras de ampliación y modernización del Estadio Nacional, a las autoridades administrativas y deportivas.

El acto fue organizado por la firma Debesa, Del Río y Torretti, que realizó dichas obras, y se verá prestigiado con la presencia del Presidente Alessandri, quien concurrirá acompañado del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, y de su Edecán de servicio, comandante Carlos Borrowman.

Cabe señalar que fue otro Alessandri, el Presidente Arturo Alessandri Palma, el que inauguró el Estadio Nacional, construido bajo su última Administración, en diciembre de 1938.

Al acto de hoy concurrirán, además, los Ministros de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y de Educación, Patricio Barros, bajo cuya tuición funciona el Estadio Nacional; Juan Goñi, presidente del Comité Ejecutivo del Mundial; Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA, y demás dirigentes de este organismo que se encuentran en Santiago.

Proyectan traer a Lula en lugar de Vicente Feola

Frente a la imposibilidad del viaje del entrenador Vicente Feola, los dirigentes de la CBD que acompañan al "scratch", han proyectado el nombramiento de otro "coach" para que colabore con Aymoré Moreira. Entre los nombres que figuran en el proyecto de las autoridades brasileñas, se da el de Lula, actual "técnico" del Club Santos.

El aporte de la entidad paulista es numeroso, de tal suerte que la designación de Lula encajaría perfectamente en la conducción del cuadro durante su actuación en la jornada final de la Copa Rimet.

Optimismo y buen humor de argentinos

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial).— Dos sesiones de entrenamiento cumplieron en el día de ayer los jugadores que integran la Selección de Argentina en la disputa de la Séptima Copa Jules Rimet, símbolo de la supremacía del balompié mundial y que ha de comenzar el próximo 30 de mayo en las cuatro subsedes eliminatorias para los 8.os de finales y que comprenden a Santiago, Viña del Mar, Rancagua y Arica.

Por otra parte, los cracks rioplatenses se hallan felices en el lugar de la concentración en Sauzal, en donde a los buenos alojamientos y una excelente cancha —propiedad de la ENDESA— cabe añadir la hermosura del paisaje.

FUTBOL EN EL ESTADIO BRADEN

En la mañana, y bajo la atenta mirada del director técnico Juan Carlos Lorenzo, en el Estadio Braden, escenario de los encuentros eliminatorios de la Subsede Rancagua, los seleccionados albicelestes jugaron un partido de práctica —a puertas cerradas—, y los elencos lucieron la siguiente conformación: "A" (albicelestes): Domínguez; Sainz, Ramos Delgado y Marzolini; Sacchi y Páez; Facundo, Soza, Pagani, Sanfilippo y Belén. El "B" (camiseta verde): Roma; Navarro, Mariotti y Albretch; Rastín y Cap; Oleniack, Abeledo, Rossi, Pando y González.

Estos conjuntos actuaron durante un solo tiempo y que tuvo sesenta minutos de duración. Vencieron los verdes de la oncena "B" por tres tantos a dos. El marcador se movió de la siguiente manera: Sanfilippo abrió el marcador para el "A", a los 30', y Rastín, con tiro de distancia igualó el marcador, a los 34', para aumentar de nuevo Sanfilippo a favor de los albicelestes, a los 50'; pero, nuevamente se produjo la igualdad en los guarismos al conseguir Rossi, con cabezazo, batir a Domínguez, a los 55, y, por último, el interior izquierdo Pando decretó el triunfo del elenco "B", con gol conseguido a los 59', es decir, un minuto antes de que Juan Carlos Lorenzo

(PASA A LA PAGINA DOS)

Llegaron checos y yugoslavos

Dos participantes más a este VII Campeonato Mundial de Fútbol arribaron ayer a nuestro país. Ellos fueron los conjuntos de Yugoslavia y Checoslovaquia, delegaciones que lo hicieron en el mismo avión Jet DC 8 de la Línea Air France y a las 19,30 horas.

Una numerosa concurrencia se dio cita una vez más en Los Cerrillos para tributar un cariñoso recibimiento a ambos equipos.

Yugoslavia, integrante del Grupo N.o 1, con Uruguay, Colombia y Rusia, siguió viaje a las 19.50 horas, por LAN-Chile a Arica, ciudad sede de esa serie. Por su parte, Checoslovaquia, que conforma el Grupo N.o 3 con Brasil, México y España, continuó en bus especial viaje a Viña del Mar, sede de dicho grupo. Los checos quedarán hospedados en el Refugio Quebrada Verde.

COPAN LA ATENCION DE LOS ARIQUEÑOS.— Los jugadores de Uruguay, se han convertido en la atracción de la turística ciudad nortina de Arica. Los entrenamientos de los orientales son observados desde cualquier lugar por los hinchas nortinos. EN EL GRABADO, entrenando en la cancha N.o 2 del Estadio "Carlos Dittborn", los ariqueños usan el cerro que margina al Estadio, como gradería para presenciar la práctica. Hoy hacen fútbol en la cancha central del campo deportivo donde se jugarán los partidos correspondiente al Grupo N.o 1.



LOS DEFENSORES ALBICELENTES se tienen una fe enorme en este certamen mundial. Nadie habla de "lo de Suecia". Eso quedó atrás. Ahora se trabaja con una voluntad y un tesón que se trasuntan fácilmente en los gestos, en las palabras, y en el estado anímico de cada uno de los seleccionados que adiestra Juan Carlos Lorenzo. Un dirigente dijo: "Estoy asombrado con la fe que se tienen los muchachos; todos hablan en jugar de primera, ubicar la pelota al hueco; esto jamás lo escuché nunca en una representación nuestra". EN EL GRABADO, tres cracks albicelestes se dirigen a la cancha en la tarde de ayer en Sauzal, con el rostro feliz, pese a qué en la mañana habían jugado un partido que duró una hora. Ellos son de izquierda a derecha: Vladislao Cap (River Plate), José San Filippo (San Lorenzo), Héctor Facundo, también de Los Gauchos de Boedo, y un miembro de la delegación.



CONTENTOS DE LLEGAR A CHILE, se mostraron los integrantes de la delegación checa al Mundial. Inmediatamente de dejar el avión que los trajo hasta Chile, subieron al bus especial, que los transportó a Viña del Mar, ciudad donde jugarán junto a Brasil, España y México. Al fondo, de pie, Adolfo Adamec, el benjamín del cuadro, con sólo 20 años de edad.



A LA ESPERA de reanudar su viaje a Arica, Markovic, Jusufi, Galic y Jerkovic, integrantes de la Selección de Yugoslavia, toman por asiento una baranda del recinto de Los Cerrillos, para descansar. Los muchachos de Sekularac, campeones olímpicos, siguieron anoche mismo vía LAN-Chile a Arica, sede del Grupo N.o 1 del Torneo Mundial de Fútbol.

Parlamentarios visitarán a los seleccionados nacionales

Representantes del Parlamento visitarán hoy a los seleccionados, en su concentración de Las Condes. Con motivo de tan ilustres visitas, las

(PASA A LA PAGINA DOS)

DIJO RUDOLF VYTLACIL, ENTRENADOR CHECO: "ME AGRADARIA JUGAR COMO LOS CHILENOS"

(Por Jaime Pizarro)

Asombrados del cordial recibimiento que se le tributó en Los Cerrillos, arribaron ayer, a las 19.25 horas, los integrantes de la delegación checoslovaca al Mundial de Fútbol. Todos venían cansados, luego de 36 horas de vuelo. Los esperaban en el aeropuerto, el Encargado de Negocios y numerosos miembros de la colonia residente entre los que se contaba Benedicto Kocian, vicepresidente vitalicio del Instituto Vida Sana, que nos sirvió de intérprete. Los jugadores y dirigentes lucían uniforme compuesto de chaqueta azulina, pantalón gris claro, corbata roja y zapatos negros.

El primero en trasponer el recinto de la Aduana, fue Jan Popluhar, zaguero centro titular del cuadro checo. Dijo: "Nos tocó un grupo difícil y es problemático dar un vencedor. Venimos bien preparados y daremos dura batalla a nuestros ocasionales rivales. No me atrevo a hacer pronóstico. Poco sé del fútbol sudamericano, sólo los brasileño han realizado visitas periódicas a mi país."

Jorge Uhlir, presidente de la delegación, manifestó su agrado de estar en tierra chilena: "No conozco este país, pero tengo muy buenas referencias, por algunos jugadores del cuadro que ya estuvieron aquí hace unos meses. Checoslovaquia estará entre los primeros y Brasil será duro rival en la serie que nos tocó actuar".

Por su parte Rudolf Vytlacil, entrenador del equipo, sorprendió a todo el mundo al manifestar con mucha seriedad: "Me gustaría que mi equipo, jugara como lo hacen los chilenos. Le asigno muy buena opción en la serie de clasificación y no me gustaría tenerlos de rivales. Vytlacil, veterano internacional, contestó con suma cortesía todas las preguntas que le fueron formuladas. Terminó diciendo: Brasil es rival de cuidado, y el título quedará en sudamérica".

Svatopluk Pluskal, el jugador más veterano del cuadro, afirmó: "todos los rivales son peligrosos y pronosticar un vencedor es muy aventurado. Brasil, en nuestro grupo, es contendor de cuidado. Chile estará en las finales".

El benjamín del cuadro checo es Adolfo Adamec, centro delantero, de sólo 20 años. Antes de venir a Chile jugó en EE. UU. "He visto jugar a los brasileños en repetidas ocasiones, dijo, y admiro grandemente a Garrincha y Pelé. El cetro puede retenerlo Brasil; en caso contrario, será otro país sudamericano".

Finalmente, antes que el bus lo llevara rumbo a Viña del Mar, alcanzamos a cambiar algunas frases con Joseph Kadraba. Preguntado por tácticas de juego, qué sistema usarían en el Campeonato, dijo: "Todos los sistemas son buenos y no hay mucha diferencia entre uno u otro. Sólo hay que dominar a fondo el que se emplee, en cada ocasión. No hay diferencia entre el fútbol sudamericano y el europeo".

Una de las fases del entrenamiento de ayer de los ingleses correspondió a una práctica de baby-fútbol, en donde el manager Walter Winterbottom y el coach J. Adamson no permitían que el balón se jugara de dos toques.

EN EL GRABADO, es elocuente la acción que desplegaba Winterbottom (camiseta blanca) en medio de un grupo de sus pupilos, en la mañana de ayer en la cancha de Coya.

EN COYA CON LOS INGLESES:

JUEGO CON UN SOLO TOQUE DE BALON EXIGE WINTERBOTTOM

RANCAGUA (Por Renán Andrade, Enviado Especial).— En contraste con el campamento de los defensores albicelestes en Sauzal, en donde todo es dinamismo, hablar prolongado, chiste, en Coya, lugar de concentración de los británicos, reina una silenciosa disciplina. Ni siquiera los niños del villorrio, que miran los trabajos de gimnasia y fútbol de los flemáticos hijos de la Rubia Albión —en uno de los costados de la cancha— saltan o brincan como niños.

Todo el mundo mira y observa de un lado a otro, pero sin hacer ruido. Sólo se deja oír el ruido del golpe de la pelota en su contacto con el botín de los jugadores que, cuando llegamos en la mañana de ayer disputaban en un partido de baby-fútbol bajo el directo control del manager Winterbottom.

PROHIBIDO HACER DECLARACIONES

Jorge Robledo, el otrora crack de Colo Colo y de las selecciones chilenas, es el relacionador entre la Braden y los integrantes de la delegación de Inglaterra.

Es el primero en advertirnos de que aún no se ha fijado "el día" en que el manager Walter Winterbottom ofrecerá informaciones a la prensa.

Sin embargo, logramos saber que los ingleses se encuentran conformes con el lugar, la atención que reciben y más que nada están admirados de las bondades del clima del lugar.

Sirviendo Robledo como intérprete a veces, y en otras por nuestra propia cuenta, insistimos en requerir de los británicos algunas palabras. El arquero Hodgkinson, el centro delantero Peacock, o el interior derecho Hunt, a toda pregunta tienen una sola respuesta: no, en tono muy amable, pero no al fin.

Baste señalar que uno de los defensores británicos al preguntarle qué le parecía el paisaje si le recordaba algún lugar de su patria, sólo respondió: "beautiful" (hermoso).

BABY-FUTBOL

Durante cincuenta minutos, Winterbottom hizo práctica de baby-fútbol, en donde actuaban siete jugadores por bando.

El manager exigía de viva voz a los jugadores desprenderse del balón al primer toque y que ninguno se mantuviera estático.

Para que la exigencia fuera mayor, Winterbottom y el coach Adamson corrían una vez cada uno, además del jugador que pretendía despojar al adversario de la pelota, se abalanzaban prácticamente sobre el que tenía en ese instante el implemento y, como es natural, lo obligaban a desprenderse de él con la presteza que el manager exigía.

PRACTICAN JUGADAS PRECONCEBIDAS

Luego de un breve descanso, por instrucciones expresas del manager, el coach Adamson en el costado poniente de la cancha practicó con el centro delantero Peacock y el interior derecho R. Hunt diversas jugadas en que siempre el eje del ataque hacía de pivot y el balon era rematado, una vez con el pie derecho y otra con el izquierdo, sobre la valla defendida por Hodgkinson, por el rubio Hunt, de primera intención. Esta jugada la ejecutaban con el balón por alto, en una oportunidad, y en la otra, con la bola a ras del césped. El shot debía realizarlo de primer intento. La jugada era criticada, si Hunt buscaba dominar el balón.

Este mismo trabajo se ejecutó con el interior izquierdo, y en total tuvo una duración de treinta minutos. Entretanto, el resto de los jugadores efectuaban peloteos aislados y otros recibieron autorización para retirarse a las duchas y prepararse para el almuerzo.

Por la tarde, los jugadores ingleses concurrieron a la cancha de golf de Coya, en donde diversos grupos practicaron ese juego tradicional británico.

Llegó Raúl Colombo, gran amigo de Chile

Raúl Colombo, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol y gran amigo de Chile, dio ayer una sorpresa a Antonio Alvarado, Raúl Maffey y Héctor Green, miembros del Comité del Mundial.

Los dirigentes nacionales habían ido a esperarlo a Los Cerrillos, convencidos que llegaba a las 20.30 horas en BOAC, pero Colombo se les adelantó. Arribó a las 17,20 horas en Alitalia. Y, de repente, cuando menos se lo soñaban, apareció entre ellos, para abrazarlos, celebrando ruidosamente su sorpresa.

Menos mal que a Antonio Alvarado le dio el pálpito de irse temprano y arrastró con él a Maffey y a Green.

Colombo dio después la explicación. El BOAC venía con un atraso de dos horas, y él, deseando estar lo antes posible entre sus amigos chilenos, cambió pasajes para el Alitalia, que tenía disponibilidad para traerlo a Santiago.

PARLAMENTARIOS...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

autoridades de la Asociación Central le han preparado un coctel en su honor. Este se efectuará a mediodía, en la mansión de Hernando de Magallanes con Cristóbal Colón.

Se informó asimismo anoche, que, a Juan Soto le corresponde un régimen económico similar al que gozan los seleccionados que siguen en el plantel. Esto, porque el delantero de Colo Colo se lesionó jugando por la Selección. Y, por tal motivo, hubo de ser excluido del plantel. De tal modo que, en lo económico Soto seguirá siendo seleccionado.

También se acordó hacer entrega de un abono preferencial a los tres seleccionados que tuvieron que ser eliminados. Vale decir, Bello, Sepúlveda y Soto, podrán presenciar el Campeonato Mundial, con toda comodidad. Es lo menos que se merecen estos muchachos que entregaron sus mejores momentos, para lo que es la Selección Chilena.

Españoles buscan un rival "duro" para jugar antes del Campeonato

D'Stéfano, lesionado, permanecerá inactivo durante toda la semana. "Dif-vitamin C, efervescente, fortíssima", dio el entrenador Helenio Herrera a los jugadores. Preocupación entre los hispanos por la calidad de los rivales de su serie

VIÑA DEL MAR (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Antes de sentarse a la mesa a almorzar, el entrenador de España, Helenio Herrera, le dijo a uno de los dirigentes de la delegación:

"Tienen que buscarnos un rival duro. Necesitamos jugar un partido antes del campeonato. Ellos (Brasil) ya tienen listos dos encuentros. Jugarán contra Everton y Wanderers. Nosotros debemos apurarnos."

Esas frases revelan la preocupación existente en las filas españolas por la calidad de los rivales que deberán enfrentar en su serie de Viña del Mar para pasar a los cuartos de final.

De los cuatro participantes sólo deberán quedar dos, y hay tres con deseos de no ser los que acompañen a México, a quien los pronósticos dan como seguro eliminado.

Los brasileños están confiados en que serán finalistas. Winterbottom, el entrenador inglés, dijo que "Checoslovaquia va a ser una sorpresa por su juego", y de ahí, entonces, la preocupación del entrenador español por tratar de presentar un cuadro firme al comenzar el torneo.

El cuadro español fue armado con premura, y el entrenador se hizo cargo de él pocas semanas antes de viajar a Chile. Por eso necesita apurar el tren.

FUERZA, SIN FUTBOL

Ayer los españoles se levantaron temprano. A las ocho y media ya estaban en camino a la cancha de la Universidad Técnica Santa María. Entrenaron fuerte, pero sin fútbol. A los trotes siguieron un juego de pelota con las manos, saltos, y después de la gimnasia fueron probados los arqueros.

En el entrenamiento no participó Di Stéfano. El argentino nacionalizado español sufre un leve desgarro y permanecerá inactivo toda la semana. Ayer fue sometido a tratamientos de ultratermia en el Hospital de los Empleados Particulares, y en la tarde, después de almuerzo, salió de paseo por Viña del Mar con sus compañeros.

Después del entrenamiento matinal, los españoles se dirigieron al hotel. Tras breve descanso, almorzaron.

El menú fue corvina al jugo, filete con ensalada de lechugas y tomate, frutas surtidas y vino San Pedro Especial. No hubo té ni café.

VITAMINA C FORTISSIMA

Helenio Herrera, el entrenador, ha sido acusado en Italia de "dopar" a sus jugadores. Los médicos examinaron a los jugadores bajo sus órdenes, entre ellos a Omar Sívori, que ahora integra la "squadra azzurra".

Herrera ha desmentido terminantemente las versiones. "Un jugador no puede ser dopado. Un alcaloide los deja torpes, faltos de reflejo. No es posible hacer eso —dijo—. Algunos de mis jugadores fueron examinados en Italia. Los análisis de orina arrojaron residuos de calcio, pero ello es producto típico del esfuerzo que gastan. No ha habido "dooping". Se me atribuye que yo doy drogas a los jugadores solamente desde el sector de la prensa sensacionalista".

Ayer, una vez terminado el entrenamiento y antes de almorzar, Herrera dio a cada uno de los jugadores españoles unas grágeas. La caja en que venían dice: "Dif-Vitamin C. Efervescente. Fortissima". Es un medicamento de fabricación italiana. Del mismo país donde Herrera fue acusado de dopar a sus jugadores.

El entrenador, refiriéndose al torneo que se aproxima, dijo que será uno de los más altos en nivel técnico, porque todos los equipos vienen bien preparados, táctica y físicamente. Anunció que será aún superior al de 1958, en Estocolmo. Ahora hay más países en condiciones de disputar el trofeo Jules Rimet y no ocurrirá lo que en el Torneo Mundial pasado, donde el único favorito y que ganó el campeonato, era Brasil. A ese mismo cuadro es el que considera más peligroso en su serie, ahora.

Los españoles, durante la mañana de hoy volverán al Estadio de la Universidad Técnica Santa María. A pedido del entrenador, la cancha fue regada ayer, porque la encontró muy dura. Helenio Herrera tampoco estuvo muy conforme con la pelota chilena con que se disputará el torneo. La encuentra muy liviana. Los españoles harán nuevamente gimnasia y un poco de fútbol, para prepararse hacia un encuentro más fuerte, con un cuadro que buscan ahora sus dirigentes.



MUY SERIOS Y CORRECTAMENTE uniformados arribaron a Los Cerrillos los integrantes de la delegación de Checoslovaquia. El viaje de 36 horas les afectó y los sorprendió el cordial recibimiento tributado en el puerto aéreo. Camino al bus que los llevó a Viña del Mar, vemos a Masek, Pluskal, Kos y Popluhar.

Cordial recibimiento a Yugoslavia en tránsito ayer para su sede: Arica

"Todos los equipos a este mundial son fuertes", declaró el presidente de la delegación. Motes, pabellones y banderitas en la bienvenida. Sekularac, capitán del cuadro: "Será un duelo entre el fútbol del Viejo y el Nuevo Mundo"... ¡Y cuidado con Suiza!...", agregó. Los yugoslavos siguieron anoche mismo viaje a Arica

Exactamente a las 19 horas 20 minutos de ayer, tomó la pista central de Los Cerrillos, el "Jet" DC-8, Vuelo 083 de la Air France, en que viajaban a Chile los integrantes de la delegación de Yugoslavia a este VII Campeonato Mundial de Fútbol.

Esperaban desde temprano en nuestro primer puerto aéreo la llegada del equipo de Sekularac, el Embajador de Yugoslavia en Chile, Excmo. señor Branko Karadzole, el secretario, Esteban Trampuz; el presidente del Hogar Yugoslavo, Rade Radisic; el vicepresidente de la misma institución, Frano Makaus; el presidente del Círculo de Cronistas Deportivos de Chile, Simón Stancic, miembros de la colectividad yugoslava residente, deportistas, amigos y simpatizantes del cuadro.

LA BIENVENIDA

Manos yugoslavas y chilenas se dieron, desde las 16.30 horas de ayer, a la tarea de colocar en el frontis de la Aduana, una gran bandera yugoslava y un enorme cartelón con el mote de "Drobo Dosli Olimpisski Prvak", frase que traducida al castellano significaba: "Bienvenidos Campeones Olímpicos". También encabezados por Antonio Bodanovic, Pedro Rendic y Antonio Radmilovic, chilenos hijos de yugoslavos, este improvisado Comité de Recepción, se encargó de distribuir entre la concurrencia, especialmente menuda, banderitas yugoslavas y chilenas, para saludar el arribo de la delegación.

Y toda esta "mise en scene", entró en funciones, cuando, en impresionante espectáculo, la poderosa nave aérea se acercó haciendo rugir sus turbinas y horadando la oscuridad con sus reflectores, a la losa principal de Los Cerrillos.

LA DELEGACION

Este nuevo participante del Mundial, Grupo I, Arica, bajó del avión teniendo al frente a sus dirigentes: Dusan Djurdjic, presidente; Slobodam Cosic, secretario; Ljubomir Lovric, presidente de la Comisión Técnica de la Federación Yugoslava de Fútbol; Hugo Rusevljamin y Milovan Ciric, delegados y Dr. Aleksandre Obradovic, médico. A continuación seguían los jugadores: Milutin Soskic, Srboljud, Vladimir Durkovic, Fahrudin Jusufi, Slavko Svinjarevic, Petar Radacovic, Vladimir Popovic, Vlatko Murkovic, Vojislav Melic, Andrija Ankovic, Dragoslav Sekularac, Muhamed Mujic, Josip Skoblar, Milán Galic, Vladimir Kovacevic, Drazan Jerkovic, Zeljko Matus y Vasilije Sijakovic.

DECLARACIONES

Ayudados por algunos intérpretes de buena voluntad, logramos entrevistar, de pasada, en medio de una confusión general de idiomas, ya que algunos dominaban el francés, otros el alemán y los más, el ruso, a algunos integrantes de la delegación.

Y aquí lo que nos dijeron: **DUSAN DJURDJIC**, presidente: "Estimamos fuertes a todos los equipos que actúan en este torneo, especialmente Rusia, Italia, Inglaterra y el campeón Brasil. Por las referencias que nos han llegado, será un lindo certamen y esperamos cumplir. Encantado de pisar, por primera vez en mi vida, tierra chilena, donde tantos hijos de Yugoslavia han construido su segundo hogar".

SEKULARAC.— El fornido capitán del equipo, puntal del elenco, con mas de 30 partidos como seleccionado nacional, nos dijo: "El título será bravamente disputado. A mi juicio será un duelo entre el Viejo y el Nuevo Mundo. También duelo de tácticas y renovados sistemas de juego. No creo en la baja del equipo uruguayo. Son hombres de un coraje a toda prueba para luchar y crecen en las grandes contingencias. El campeonato deben disputarlo, a mi juicio, Rusia, Brasil, Italia, Uruguay, Inglaterra y... nosotros... ¡Y cuidado con Suiza! ¡Puede ser la gran sorpresa!"

Se quedó en Yugoslavia, por haberse lesionado seriamente en un entrenamiento, Zvezdan Cebinac, puntero titular del cuadro.

SIGUIERON A ARICA

Tras una permanencia de 25 minutos en el recinto de prensa de Los Cerrillos, donde fueron entrevistados, la delegación se dirigió a tomar el avión DC-6 LAN-Chile, Vuelo 902, que habría de conducirlos a Arica, sede del equipo para la disputa de los octavos finales del torneo.



YUGOSLAVOS.— [illegible] bienvenida se tributó anoche en Los Cerrillos a la delegación de Yugoslavia, en tránsito para Arica. Muchos de los jugadores encontraron caras amigas en esta recepción. Y en esta ..., una prueba. Mujic, con cara de alegría y sorpresa da la mano a un compatriota radicado en Chile. La delegación siguió anoche, a las 19.50 horas, viaje a Arica.

COTEJOS DE 4.os FINALES SE INICIARAN A LAS 14,30 HORAS

Así lo acordó ayer la Comisión Organizadora del Torneo Mundial. Igual horario regirá para los partidos de semifinales, disputa del 3er. lugar y final. En caso de empate, un nuevo partido se jugará el 21 de junio, con los mismos precios de la final. Tendrán preferencia en las entradas los abonados

Dos reuniones realizaron ayer en el local de Erasmo Escala 1872, los miembros del Comité Ejecutivo de la FIFA y de la Comisión Organizadora del Campeonato del Mundo de 1962. Ambas tuvieron el carácter de privadas, y no se permitió la entrada a los periodistas.

Uno y otro acto fueron presididos por Sir Stanley Rous y Ernest Thommen. Primeramente, en la reunión matinal que terminó a las 12.30 horas, Juan Goñi, presidente del Comité Ejecutivo de la Copa Jules Rimet, informó de cuanto detalle se lleva cumplido desde septiembre de 1961, cuando comunicó Carlos Dittborn, en Londres, hasta ahora. El informe comprendió los pormenores de organización, estadios, abonos prensa, televisión, etc.

Luego, la Comisión Organizadora conoció detalles de los partidos de las diferentes subsedes, disponiendo que los encuentros de 4.os finales, semifinales, disputa del tercer lugar y final, se iniciarán a las 14.30 horas en punto. Asimismo, se acordó que en el caso de empate en la final del 17 de junio, se disputará un nuevo encuentro el día 21 de junio. Finalmente, dispuso que para este nuevo cotejo de desempate, regirán los mismos precios del partido final, y tendrán preferencia para la adquisición de entradas los abonados.

Luego, la Comisión en pleno, rindió un homenaje en memoria de Carlos Dittborn, guardando en la sala un minuto de silencio.

Acto seguido, se dio la bienvenida a Juan Goñi, quien se incorporó a la Comisión, en reemplazo de Carlos Dittborn.

BALONES.— Se ratificó por parte de la Comisión, el uso de los balones "Crack", en los 32 partidos que comprenderá el torneo. Cada pelota será revisada antes de los encuentros por la Comisión de Arbitros, para su control de peso y circunferencia.

EXPULSIONES.— Los jugadores que sean expulsados de la cancha, serán juzgados por la Comisión de Organización. Esta se reunirá después de los partidos, y tomará en cuenta los informes de sus miembros y de los árbitros. En esta ocasión, no habrá suspensión automática.

PROXIMA REUNION.— La Comisión celebrará su próxima reunión plenaria, el 8 de junio, es decir, un día después del término de los 8.os finales del torneo.

OPTIMISMO...

(De la 1a. Pág.)

tocara el pitazo que ponía término a la práctica.

La sesión de fútbol dejó satisfecho al director técnico Juan C. Lorenzo y a los dirigentes que la presenciaron. Sobre todo, se cumplió el objetivo —según nos declaró Lorenzo— cual era conocer la cancha en que deberán enfrentar a los rivales de la subsede, Inglaterra, Hungría y Bulgaria.

Retornaron en bus a Sauzal, en donde almorzaron, y después de una prolongada siesta, fueron despertados a las 16 horas, y se les ordenó prepararse para el entrenamiento de las 17 horas.

Esta segunda parte del trabajo del día se limitó a ejercicios gimnásticos suaves, primero, y más intensos, posteriormente. Trabajaron de preferencia en movimientos de soltura del tronco y luego en cambios de velocidad, para finalizar con dominio de balón en grupos de tres jugadores cada uno. Los arqueros Domínguez y Roma afrontaron el trámite de tratar de "parar" tiros penales. Ambos guardavallas se vieron muy elásticos en su desempeño, de suerte que en este aspecto Argentina cuenta con dos arqueros, no sólo de jerarquía, sino prendas de seguridad.

TRANQUILIDAD Y BUEN HUMOR

Los seleccionados argentinos rebosan alegría y buen humor, demostrando de que las críticas que se le formularon en la víspera de su partida hacia Chile, no han causado el menor impacto en su estado anímico.

Todos están contentos y optimistas y cuando hablan sobre el certamen mundial revelan un estado de ánimo que asombra al cronista. Para ellos no son más que "partidos de fútbol".

Paralelo a ese estado espiritual, corre el buen humor y las bromas son frecuentes entre ellos, cuando están en la cancha entrenando o fuera de ella.

En la tarde tuvimos ocasión de trasladarnos hacia la cancha junto a un grupo en donde iban Domínguez, Roma, Marzolini, Mariotti, Sacchi, Facundo y Navarro, entre otros. Marzolini, Roma y Rastín, que también integraba la caravana, como buenos defensores de Boca Juniors empezaron a cantar el himno xeneise: "¡Dale Boca... vamos Boca... dale Boca... dale Boca!

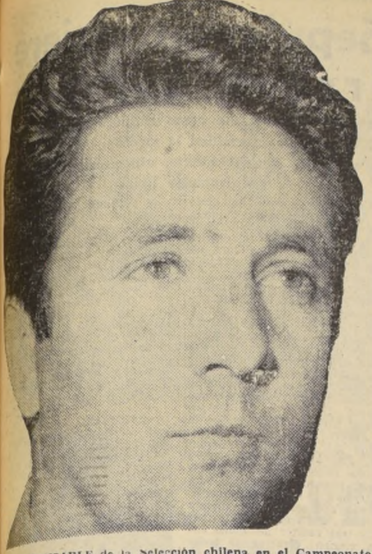
Interrumpió el canto Navarro, zaguero de Independiente, diciendo: "¿Somos todos compañeros o qué somos?" Una risotada general puso término a la "salida" del defensor de los rojos de Avellaneda.

PERIODISTAS BRITANICOS

Momentos antes de comenzar el entrenamiento de la tarde, llegó hasta la cancha de Sauzal un grupo de periodistas británicos, los que dieron algunas impresiones al director técnico Juan C. Lorenzo.

Con mucha habilidad el técnico albiceleste eludió una pregunta escabrosa y sus respuestas fueron siempre de tipo diplomático. Para muestra un botón. Cuando pidió que indicara el equipo titular, muy tranquilo su respuesta fue así: "Los muchachos son todos buenos, de manera que los 22 son titulares. Imagínese si podré señalar a cual jugará el que se halle bien ante cada partido".

Después de tres o cuatro respuestas de ese mismo tipo, Desmond Harbett ("Daily Express"); Donald ... ("Daily Telegraph"), y ... MacGhee ("Daily Mirror") agradecieron a Juan C. Lorenzo y se alejaron en dirección a su automóvil en donde tienen su ... ya, en donde los defensores de Inglaterra.



EL RESPONSABLE de la Selección chilena en el Campeonato Mundial, Fernando Riera, espera, a una semana de la iniciación del evento universal que el equipo nacional rinda lo que es capaz, para que logre el sitial que se le ha buscado, con el trabajo efectuado desde 1958.

LO AFIRMA LA COMISION MEDICA:

Chile podrá contar con todos sus titulares frente a Suiza

Las lesiones de algunos cracks ya han sido casi totalmente superadas. Y las recuperaciones de Rojas y Eyzaguirre, son cosa cierta. La Selección reinicia hoy sus entrenamientos. Anoche se reintegraron a su concentración los players

■ El Dr. Emilio Deik, presidente de la Comisión Médica, dijo a LA NACION que, reunido con sus colegas, estaba en condiciones de afirmar —conforme al estado actual de los seleccionados— que para el match debut con Suiza, el equipo chileno podrá contar con todos sus jugadores titulares, en buenas condiciones físicas. Esto es, que Escuti, Eyzaguirre, Raúl Sánchez, Navarro, Contreras, Rojas, Ramírez, Toro, Landa, Fouillioux y L. Sánchez vestirán la camiseta roja en el partido "clave". Salvo, indudablemente, que en los próximos días ocurra algo imprevisto.

■ A no dudar que la información proporcionada por la Comisión Médica, a una semana de la iniciación del evento universal, es muy alentadora. Es de esperar, que nada anormal ocurra en esta semana decisiva.

■ Si a lo afirmado por los doctores, en cuanto al estado de los titulares se refiere, se agrega el hecho que Valdés, Moreno y Tobar, suplentes con caras de titulares, lucen óptimo estado, indudablemente que a estas alturas se puede mirar con optimismo el panorama previo al match con los suizos.

■ La Selección Nacional reiniciará sus entrenamientos hoy en la mañana, en la Escuela Juan Pinto. Los cracks chilenos gozaron de un día libre —el último del Mundial— luego de la revancha con Karlsruhe. Anoche, a las 20.30, se reintegraron a su concentración de Las Condes.

■ Luis Eyzaguirre reaccionó bien, luego de su primera prueba futbolística, después de la operación de apendicitis. No sufrió malestar alguno trás jugar frente a Karlsruhe. Y todo hace pensar, de no ocurrir nada imprevisto, que estará "a punto" para el debut ante los suizos.

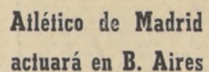
■ Eladio Rojas ya está casi "a punto". Aventaja a Eyzaguirre, en la recuperación de la misma operación a que fueron sometidos, en los días exactos de antelación de su intervención. Se confía que para el match con Suiza pueda lucir su mejor condición.

■ Alberto Fouillioux fue examinado del derrame que sufrió en su tobillo derecho, jugando en Santa Laura frente a los germanos del Karlsruhe. Pese a que la lesión es de cierto cuidado, se estima que no lo retrasará en su training.

■ Sergio Navarro, capitán de la Selección, fue examinado detenidamente para conocer la razón exacta del principio de urticaria que lo afectó. Conforme al resultado del mismo, se les suministrarán los medicamentos más convenientes.

■ Raúl Sánchez ya está listo para reiniciar su training, luego de la afección que lo ha mantenido en descanso, después del match que jugó en Viña del Mar ante Karlsruhe.

■ Como era fácil predecirlo, no se han hecho esperar los comentarios malévolos —no crítica sana y constructiva— surgidos a raíz de las eliminaciones obligadas de Soto, Sepúlveda y Bello. Obligadas en relación a los dos primeros cracks. Sin embargo, se discute ahora el por qué a Chepo se le esperó hasta último momento. ¿Es que no era conveniente jugar hasta la última posibilidad que hubiera, de dejarlo en el plantel? Y en la eliminación de Bello, ¿no puede adjudicarse al entrenador el conocimiento suficiente para preferir a otro antes que él?...



Atlético de Madrid actuará en B. Aires

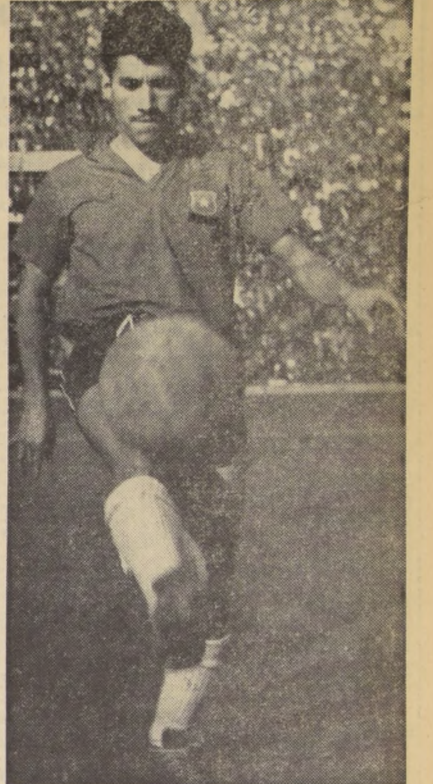
MADRID, 22 (UPI).— El equipo de fútbol Atlético de Madrid salió hoy por vía aérea hacia Buenos Aires, para celebrar allí una serie de partidos amistosos.

Dieciocho jugadores tomaron un avión (vuelo 901 de TWA), conjuntamente con directivos, entre ellos el presidente del club, Valentín Esquerra, y el manager Manuel Morales.

El equipo celebrará tres partidos amistosos en Buenos Aires y luego hará una jira por otros países de América del Sur antes de regresar a Madrid el 16 de junio.

Los jugadores son:

Madinabeytia, Pazos, San Román, Rodríguez, Griffa, Calleja, Chuzo, Ramiro, Glaria, Amador, Jones, Polo, Ribes, Mendoza, Medin, A. Gasca, Domínguez y Callejo.



ELADIO ROJAS, hombre clave de la Selección Nacional, llegará —de no ocurrir algo imprevisto en esta semana decisiva— en su mejor estado para el match con Suiza. Su recuperación, luego de la operación de apendicitis a que fue sometido, ha marchado normalmente.

EN LA ESCUELA MILITAR:

Alemán Szymaniak no jugará ante la "azzurra"

Se agravó la lesión del excelente defensa. Agradó el primer entrenamiento público de ayer. Siguen, sin embargo, las restricciones para la prensa

Con el primer entrenamiento público, que se realizó ayer a las 10 horas en la cancha de la misma Escuela Militar, se iniciaron las actividades principales del equipo alemán de fútbol.

Formando dos equipos improvisados, y sólo para hacer trabajar la agilidad y reacción de cada jugador, se efectuó un cotejo de primer toque, con jugadas tácticas entre ataques y defensas, y otros movimientos destinados a mantener la destreza y también, es importante, la fuerza de la acción. En tal sentido los teutones, demostraron sus características ya habituales de vigor en sus desplazamientos y en el remate de las jugadas en general.

Pero todo bajo la observación atenta del entrenador Sepp Herberger, que pito en mano corrigió éste u otro detalle con la energía que le es habitual. Como es obvio, se buscó no exigirse al máximo, para evitar lesiones que pudieran ser irrecuperables provocando los consiguientes problemas.

SIGUEN LAS RESTRICCIONES.— Sin embargo, hay que dejar constancia que los dirigentes alemanes mantienen las medidas que impiden a la prensa el libre acceso a las informaciones que deben captar del equipo mismo. De la vida diaria en Chile, o entrevistando a sus jugadores cuyas principales figuras los aficionados tienen interés en conocer. Ayer esta apertura de las puertas de la concentración fue sólo parcial y no en la medida necesaria para lo que la crónica deportiva precisa a esta altura del período pre torneo mundial, y es de extrañar que no se haya aquilatado por quienes corresponde.

SOLAZ, mucho solaz. Realizado el entrenamiento, y después de las reconfortantes duchas, los jugadores alemanes se tomaron un descanso apropiado, dirigiéndose enseguida a los comedores para saborear el apetitoso almuerzo. Terminó éste, con frutas de la estación, manzanas y también uva, que se degustaron con fruición. Ya satisfecho el apetito, todos tomaron colocación en los salones de estar de la Escuela, iniciándose partidos de ajedrez y pimpón. Otros prefirieron imponerse de los diarios de la mañana y algunos de mediodía, en los que se destacaba la actividad de los equipos que ya están en Chile. Por supuesto que la principal atención de los ávidos lectores estuvo en las de Italia.

IMPORTANTE AUSENCIA. — Dentro de la confianza ya exteriorizada en la actuación que Alemania tendrá en su debut del Mundial, no ha dejado de preocupar a Herberger la lesión del mediozaguero Horst Szymaniak, sufrida antes de tomar el avión a Chile, y que hasta el momento, y a pesar del enérgico tratamiento a que se la sometido, le impedirá formar en el equipo que jugará contra Italia.

EN LA TARDE.— Puestos todos en traje de calle, los players rubios bajaron a la ciudad en grupos, buscando algún título de films sugestivo para olvidar las preocupaciones de la pelota y sus derivados.



HANS TILKOWSKI: arquero titular de la Selección alemana, quien intensifica su preparación para el torneo Mundial de Fútbol.

S. A. de Vóleibol:

Venezuela se hará presente con su equipo masculino

En la secretaría de la Federación de Vóleibol de Chile, que organiza el Campeonato Sudamericano a iniciarse el 31 de este mes, se recibió un cablegrama de la dirigente de Venezuela en la que anuncia que se hará presente en este torneo, con un equipo masculino.

Con la participación de Venezuela serán seis los países que intervendrán en el torneo, a saber: Perú, Brasil, Uruguay, Argentina y Chile. Falta aún conocer la decisión del vóleibol paraguayo, para completar el número de participantes.

RIERA:

"SOLO LE TEMO A LOS IMPREVISTOS"

A una semana de la iniciación del Campeonato Mundial, el entrenador chileno espera que ante los suizos la Selección Nacional pueda formar con su oncena titular, para ganar y partir con el pie derecho. Una charla breve con "el responsable" de lo que hará o no hará el fútbol nacional en el torneo máximo

A una semana de la iniciación del Campeonato Mundial el ambiente está convulsionado de fútbol. La expectativa en torno al evento universal cunde. Y asimismo, la nerviosidad derivada de la participación —y posibilidades de éxito del equipo chileno— va en aumento. Para un hombre, para "el responsable" del cuadro nacional, el momento culminante se aproxima. El, Fernando Riera, quien fue contratado para preparar una Selección para este Mundial, comienza a rendir su prueba de fuego, justo el 30 de mayo. Cualquiera puede fallar. Al jugador se le puede excusar. Pero para Riera no habrá justificativos que valgan ni imponderables —por muy razonables que sean— que puedan considerarse.

Cómo espera Riera el Mundial. Qué piensa de su equipo, de nuestro equipo, del equipo de todos los chilenos, es lo que buscamos auscultar al conversar breves momentos con él. Era su día libre —su último día libre—, pero igual tuvo la gentileza de concedernos algunos minutos. Lo abordamos en el camino de su casa a la peluquería.

—¿Qué hay, Riera, como estamos?

—Esperando. Esperando que llegue la hora de la verdad.

—¿Está a punto el cuadro?

—Debe estar. Tiene que estar. Para ello hemos trabajado desde hace cuatro años. Físicamente —hasta los extranjeros lo han dicho— nos encontramos bien. Esta era una parte importante de la tarea programada.

—¿Tiene algunos problemas en el plantel?

—Me preocupan la lesión de Raúl Sánchez —aunque los médicos aseguran que es cosa poca—, y las recuperaciones definitivas de Eyzaguirre y Eladio. Si podemso formar ante los suizos el once habitual y en buenas condiciones, estaré tranquilo.

—¿A qué otra cosa le tiene cuidado?

—Bueno, a tantas. Usted sabe que el fútbol está lleno de imprevistos. Por ejemplo, no me agradaría que nos tocase cancha barrosa. Al campo resbaladizo no le tememos. Pero al fango sí. Porque ya en este terreno no se juega fútbol. Se ejecuta un fútbol que los chilenos no estamos acostumbrados a jugar. Qué bueno sería que el tiempo siguiera como está.

—¿Y de los jugadores confía plenamente?

—Si no fuera así, no estarían en el plantel. Me parece, que son los mejores. Hubo, muy a mi pesar, que efectuar tres eliminaciones ya conocidas. Sin embargo, igual creo que se cuenta con los mejorcitos. Me gustaría, sin embargo, saber —tener seguridad absoluta— que ellos van a mostrar "la clase" imprescindible para un Campeonato Mundial. Confío en que toda la campaña internacional realizada —y los resbalones que hemos tenido— haya servido en su total dimensión. Si los muchachos no se achican, si rinden lo que son capaces y si se superan como es lógico esperarlo, creo que llegaremos muy arriba.

—¿Cuál es su deseo más íntimo?

—No soy carrerista, pero como dicen los hípicos, me gustaría que partiéramos bien. Porque el que parte bien, sale con ventaja decisiva. Si ganamos a Suiza, me parece que estamos al otro lado. Se topan Alemania e Italia, merman su mejor condición física y... el camino se nos puede poner menos arcilloso.

—¿Tiene su plan para el cerrojo suizo?

—Estamos preparados para lo que venga. Porque bien puede ser que los suizos no jueguen a la defensiva. No podemos pensar en una táctica determinada. Tenemos que contar con planes variados.

Le llega a Riera su turno en la peluquería. La charla termina obligadamente. Nos despedimos del entrenador chileno con la ratificada fé absoluta en que el hombre tiene confianza plena en que todo habrá de salir bien. Ojalá, no haya imprevistos. Ojalá le Selección Nacional pueda debutar frente a Suiza, —en su partido clave del Mundial—, con su mejor gente. Ojalá nuestros cracks no se achiquen. Ojalá allá arriba también se pongan la camiseta roja, y nó nos manden agua. Ojalá... Ojalá se cumplieran tantas cosas que deseamos para alegría de todos los chilenos.

Pero, por sobre todas las cosas, lo vital es que el fútbol chileno muestre lo que vale. Que los Escuti, los Rojas, los Toro y los Landa, luzcan lo que son capaces. Que la oncena toda camine conforme a lo que la batuta responsable de Riera ha forjado.

Sí —como lo dice el entrenador— de aquí al Mundial no hay más imponderables que den estocadas al fútbol chileno, nuestro plantel rendirá lo que debe, y mucho más.

Manuel Emilio Cossa.

ENTRENADOR RAPPAN, EL UNICO LESIONADO EN EL EQUIPO SUIZO

El técnico se dobló un pie en el primer entrenamiento de ayer. Sigue mejor Pottier. Buena impresión recibieron del conjunto chileno. Hoy siguen las prácticas, ahora con pelota

Siguiendo el plan de vida habitual en el Estadio Suizo, el conjunto de la cruz blanca en escudo rojo se levantó ayer animoso y optimista, a las 8.30 horas, después de un sueño tranquilo, ya aclimatados sus integrantes a la temperatura otoñal de Santiago. Luego de las correspondientes duchas calientes, y también frías, fueron a la cancha de tenis, algunos, para entretenerse jugando con pelotas chicas que golpean con raquetas, parecidas al bádminton. Otros jugadores optaron por pasear por el Estadio o, sencillamente, leer la escasa prensa que había llegado a esa hora. Les interesaban, por cierto, a ellos, y a sus técnicos en especial, las novedades de las demás concentraciones, aun las de Arica y Rancagua.

SE ANALIZO A CHILE.— Un té con tostadas y pan con mermeladas, que les han agradado mucho, elogiando la fruta chilena, y a escuchar atentos, en el amplio salón del Estadio, primero un repaso teórico de lo que están haciendo en fútbol, y también lo que se pondrá en práctica con la pelota, hasta ahora dejada de mano.

Se pasó, enseguida, a un análisis más o menos largo y detenido, hecho por el entrenador Rappan, del juego desplegado el domingo por el equipo chileno, en su triunfo ante los alemanes del Karlsruhe. Se consideraron los más y los menos, siendo —según fuentes bien informadas— mayores los aspectos positivos del conjunto que dirige Riera, que los negativos. Incluso se mantuvo un clima de grata impresión de él, confirmando el buen estado en que ya se encuentran Escuti y sus compañeros. En tal sentido, destacaron Rappan y su cuerpo de asesores la velocidad del ataque y el dominio de pelota demostrado.

ENTRENAMIENTO. — A continuación se dio orden de tomar el bus, que a las 10.30 horas llevó al equipo suizo a la cancha 5, en el interior del Estadio Nacional, nuevamente clausurado para todo observador, cualquiera que fuese. "El espíritu de esta actitud —nos declaró ayer el attaché del conjunto europeo, Jean Hutton— no es sino mantener la tranquilidad de los jugadores. Que trabajen sin las perturbaciones de público, por el momento. Comprenderá LA NACION las razones que obligan a ella, y perdonen".

Se trabajó inicialmente con bastones, en gimnasia poco común, para seguir con paso rápido de la pelota a uno y otro, moviéndose siempre, a fin de ejercitar la destreza y reacciones. Todo al compás de una sonatina tocada por uno de los entrenadores. Es decir, algo así como la gimnasia rítmica que conocemos.

LESION DE RAPPAN.— Fue justamente en esta faena de una hora y media, más o menos, donde Karl Rappan tropezó en un accidente del terreno, torciéndose el pie izquierdo. La lesión, sin embargo, parecía ayer a mediodía, y al regreso del Estadio Nacional, sin importancia, y sólo precisaba algún reposo para evitar consecuencias. Lo divisamos desde lejos a Rappan, viéndose que cojeaba ligeramente.

MEJOR, POTTIER. — Phillip Pottier, el pequeño atacante, rubio, y una de las figuras del equipo europeo, se restableció casi bien del principio de amigdalitis que le afectaba desde el sábado. De ahí que fuera a quien menos se le exigió en este entrenamiento.

ALMUERZO.— Así se volvio al Estadio Suizo, en medio de bromas comunes, para servirse el siguiente menú, preparado por Jean Richon, el buen maitre de la delegación, con quien ha cooperado el personal de cocina del estadio: entrada de entrecotes (fiambres surtidos), spaghetti y zapallitos, cerrándose el almuerzo con mucha fruta.

OPTIMISMO.— La impresión general, según el attache Hutton, es que el conjunto afrontará su primer partido, con Chile, en una atmósfera de confianza en sus medios que le hará superarse, sin duda. Para ellos, y salvo contingencias imprevistas, los players se presentarán en sus mejores condiciones físicas y técnicas. En cuanto a la estrategia, obvio es decir que sólo se conocerá en la cancha misma. Si se aplicará el famoso "cerrojo" (invención de Rappan) o no, sólo el técnico lo sabe. Más después de recoger información, que se calificó ayer "muy útil", en el partido Selección "A"-Karlsruhe.

ENTRENAMIENTO CON BALON.— Los suizos efectuarán esta mañana el primer entrenamiento público y con pelota en el Estadio Nacional, con asistencia de los periodistas, que los conocerán también por primera vez, y según lo determinó anoche el entrenador Rappan.



CRÉDITO SUIZO.— Phillip Pottier, el rubio interior derecho del conjunto con que debuta Chile en el Mundial, que hoy debe reintegrarse a los entrenamientos, después de la afección a la garganta que sufría hace dos días. Estaba actuando por Stade Francais, de París, cuando fue llamado a defender la selección de su patria.

ITALIA ENTRENA HOY CON AUDAX ITALIANO

Juegan esta tarde, en el estadio de la Escuela de Aviación. Ayer practicaron treinta minutos. Empate a un gol entre la selección roja y la azul

El entrenador de la selección italiana, Giovanni Ferrari, ha decidido apretar al máximo a sus muchachos, a fin de que lleguen en plena posesión de sus condiciones físicas al encuentro con Alemania, su debut en la Copa Rimet, que se efectuará el jueves 31 del presente, es decir dentro de ocho días.

Ayer, Ferrari concertó un partido de entrenamiento con el cuadro titular de Audax Italiano, el que se jugará esta tarde, a las 15.30 horas, en el Estadio de la Escuela de Aviación.

Entretanto, Ferrari no ha perdido su tiempo. Ayer ordenó una práctica de fútbol de 30 minutos, que se jugó a las 15.30 horas, en el Estadio mencionado.

Esta práctica fue en privado como lo será también la de mañana. Sin embargo, Ferrari estuvo gentil con sus anfitriones y permitió la entrada al entrenamiento de todos los oficiales y soldados de la Fuerza Aérea que desearan presenciarlo.

Como es lógico, gran número de aviadores aprovechó la franquicia y gentileza de Giovanni, y las tribunas del Estadio estuvieron repletas de espectadores, que aplaudieron entusiasmados las jugadas de los cracks italianos.

El encuentro terminó empatado a un tanto y fue arbitrado por el propio Ferrari. El gol de los azules (titulares) lo convirtió Mazzola. Luego, empató para los rojos (suplentes) otro "oriundo": Sormani. Ferrari se mostró satisfecho del estado físico de sus pupilos.

EL RESTO: DESCANSO.— La selección limitó su actividad de ayer a este partido de entrenamiento. El resto del día estuvo dedicado al descanso, tanto antes como después del partido en el mismo recinto de la concentración. No hubo salidas al centro, ni al cine. La mayor parte de los jugadores se dedicó a escribir a sus familiares, mientras otros jugaban pimpón, ajedrez, etc. Todos demuestran un excelente estado anímico y dispuestos a imponerse a los alemanes.



ENRIQUE OMAR SIVORI: destacado jugador de la Selección "azzurra". Esta tarde practica frente a Audax Italiano.

Terminaron en un hecho policial pruebas de ayer

La Comisión de Boxeo Profesional recurrió a Carabineros para hacer salir del gimnasio al manager Santiago Arancibia. En actitud solidaria, sus colegas y boxeadores se retiraron al momento de cumplirse pruebas de Domingo Rubio con Toledo y Vargas con el peruano Peñaranda. El presidente de la Federación declaró que él no compartía la actitud insólita de la Comisión. Las pruebas, en todo caso, se realizan hoy

Boxeo al DIA

■ La anunciada prueba de los púgiles profesionales Domingo Rubio con Juan Toledo y Elías Vargas con Willy Peñaranda, peruano, que debía realizarse en las últimas horas de la tarde de ayer en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo se convirtió, a la postre, en un hecho policial.

■ A la hora anunciada, el manager Raúl Villalón tenía listos para subir al ring a sus pupilos Rubio y Peñaranda. Lo propio habían hecho los managers Oscar Giaverini y José Carroza con los profesionales Vargas y Toledo. En esos instantes se hizo presente en el recinto el manager Santiago Arancibia, quien está suspendido de toda actividad a consecuencias de un entredicho epistolar con el delegado de la Asociación de Valparaíso. Su presencia motivó una reacción inesperada del presidente de la Comisión de Boxeo Profesional, Hernán Mujica. El dirigente conminó al manager a abandonar el gimnasio, y como éste se resistiera optó por llamar a Carabineros. El cuerpo policial se hizo presente con una pareja, la que, lisa y llanamente, sacó de la sede de la Federación al manager Arancibia.

■ Como consecuencia de ese hecho, los managers y la totalidad de los boxeadores —los que se probaban y quienes les servían de sparrings— resolvieron hacer causa común con el profesional afectado por esa actitud tan insólita, acordando no presentarse a cumplir con la prueba. Carabineros, entonces, hizo desalojar al público, que realizó diversas manifestaciones de protesta.

■ Posteriormente, en conferencia de prensa, el presidente de la Comisión manifestó que el manager Arancibia está notificado por escrito del impedimento que tenía sobre sí para no ejercer la profesión, si bien no aclaró si una resolución de carácter disciplinario podía impedirle al manager concurrir al gimnasio como simple espectador. Agregó, además, que en todo caso, la Comisión no le habría concedido pase al peruano Peñaranda por no contar con la autorización de la entidad que rige el boxeo de Perú. Puntualizó, también, que el profesional Toledo, para poder actuar en la velada anunciada para el viernes próximo, debería disponer de autorización médica en virtud de las lesiones que sufriera en su combate con Nibaldo Rubio.

■ LA NACION solicitó y obtuvo una entrevista con el titular de la Federación, Fernando Fantini, la que se realizó estando presente también el secretario de la institución, Renato Court. El dirigente máximo expresó que él "lamentaba profundamente que se hubiese llegado a esos extremos de llevar Carabineros a la Federación, porque cualquier problema de este tipo debe solucionarse conforme al reglamento nuestro". Aclaró que él no compartía en absoluto la actitud asumida por la Comisión de Boxeo Profesional.

■ Finalmente, el promotor Diógenes de la Fuente, al enterarse de las declaraciones formuladas por el dirigente Hernán Mujica, declaró que a él le causaban extrañeza sus afirmaciones, desde el momento que en forma oportuna él pidió que se solicitara el pase del púgil Peñaranda, cosa que la Comisión —por omisión u olvido— no hizo. A pesar de la impasse producido, tanto la Comisión como los managers informaron cerca de las 21 horas que las pruebas suspendidas ayer en forma tan inusitada, se efectuarían hoy, a las 18 horas, en el mismo gimnasio, pero sin público.

■ WASHINGTON, 21. (UPI).— El campeón Floyd Patterson dijo hoy aquí que, de acuerdo con lo que oye, parece haber una fuerte posibilidad de que la ciudad de Detroit pueda ser la sede de su pelea por el campeonato de peso pesado contra Sonny Liston.

Hablando en rueda de periodistas, Patterson dijo, sin embargo, que todo lo que sabe del asunto es lo que ha leído en los periódicos. Sobre este punto recordó haber dado a su manager, Cus D'Amato, plenos derechos para decidir el lugar del encuentro.

De Detroit han llegado versiones al efecto de que los promotores León Saddler y Elisha Gray desean la pelea y han depositado tres cuartos de millón de dólares para demostrar el interés de sus intenciones.

Patterson vino a Washington para autografiar ejemplares de su nuevo libro, "Victoria sobre mí mismo", y en conversaciones con los reporteros manifestó:

"Todo parece que la pelea será en Detroit. Cus se entenderá de las negociaciones; él tiene mi autoridad para hacer esta decisión".

■ NUEVA YORK, 21. UPI) — La Comisión parlamentaria del Estado de Nueva York empezó hoy a investigar la pelea por el campeonato mundial de la categoría mediomediana que costó la vida al púgil cubano Benny (Kid) Paret.

La primera sesión pública del grupo de siete miembros del Congreso Estatal se celebró hoy aquí, y el apoderado de Paret, Manuel Alfaro, declaró que el encuentro pudo haber sido suspendido antes del duodécimo round, aunque, en su opinión, el árbitro Ruby Goldstein "hizo lo mejor que pudo".

La pelea se celebró el pasado 24 de marzo. El retador, Emile Griffith, golpeó gravemente a Paret en el duodécimo round, y el campeón estuvo paralizado hasta el 2 de abril, fecha en que falleció en el Hospital, en Nueva York.

Goldstein también declaró en la sesión pública de hoy y acusó al abogado de la Comisión, Joseph F. Sovieto, de traer cuestiones de orden privado en las discusiones. La Comisión, dicho sea de paso, considera que la investigación podría también indicar la existencia de relaciones entre el boxeo profesional y elementos contrarios a la ley.

■ LOS ANGELES, 22. (UPI).— John L. Horn, presidente de United World Enterprises, dijo que ha ofrecido 20.000 dólares y mil dólares para cubrir gastos tanto al argentino Alejandro Lavorante como a Cassius Clay, por una pelea de peso pesado que tendría efecto el 9 de julio en Los Angeles.

Horn dijo que envió cablegramas con la oferta al manager de Lavorante, Pinky George, y al de Clay, Bill Faversham.

Agregó que brindó a los púgiles la alternativa del 25 por ciento de la recaudación en boletería.

■ NUEVA YORK, 22. (UPI).— Todos los archivos financieros del manager del desaparecido púgil cubano Benny (Kid) Paret, Manuel Alfaro, tendrán que ser presentados de inmediato ante la Comisión legislativa conjunta sobre boxeo profesional, con motivo de sospecharse que en los mismos existen irregularidades, según anunció hoy el consultor de la Comisión, Joseph F. Sovieto.

"Queremos saber exactamente el destino que se dio a los 260.000 dólares que Paret ganó entre los años de 1958 y 1961", explicó Sovieto en el receso que se produjo al celebrarse la segunda sesión del día de la primera audiencia pública de la Comisión.

Añadió que Alfaro había sido citado para que compareciera ante la Comisión, antes de que terminara la sesión de hoy. La notificación se hizo cuando Alfaro informó a Sovieto que no había podido "establecer contacto" con el contador que está a cargo de sus impuestos.

■ Con anterioridad, Emile Griffith había declarado hoy en la segunda sesión que él no sabía que el difunto Benny Paret se hallaba indefenso cuando continuó pegándole en el duodécimo asalto de su trágica pelea del pasado 24 de marzo.

El campeón de los pesos mediomedianos testificó que no se percató de que Paret había perdido el conocimiento cuando lo acorraló contra las sogas. Añadió que siguió pegándole siguiendo las instrucciones recibidas de hacerlo, en el caso de que lograra lastimar a Paret, hasta que el árbitro detuviese la pelea.

DOMINGO RUBIO, ni siquiera pudo ponerse en guardia en la fracasada prueba de ayer. Lo hará hoy, para su match del viernes con Toledo.

JUAN GOÑI INFORMA A LA FIFA.— Un extenso y detallado informe dio ayer el presidente del Comité Organizador del Mundial, Juan Goñi, a la Comisión Organizadora de la FIFA. LA NACION captó el instante en que el señor Goñi muestra un cuadro explicativo al delegado soviético Valentín Granatkin, mientras observa uno de los intérpretes de la Comisión. A la derecha de éste, el delegado brasileño, Luis Murgel.

83 mil abonos vendidos para Mundial de Fútbol

Así informó Juan Goñi a la Comisión Organizadora de la FIFA. Esta inauguró ayer su sede en Santiago. El informe demostró la buena actuación del Comité Ejecutivo del Mundial. Siguen llegando delegados al Congreso de la FIFA

A las 10 horas de ayer sesionó la Comisión de Organización de la FIFA, en su sede de Erasmo Escala 1872, bajo la presidencia de su titular, el suizo Ernest Thommen, y con asistencia del presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, Sir Stanley Rous, de Inglaterra.

Esta fue la primera reunión de un organismo de la FIFA en Santiago, que se hizo cargo así de las oficinas que le preparara en nuestro país, el Comité Ejecutivo del Mundial, que preside Juan Goñi, presidente, también, de la Federación de Fútbol de Chile.

Asistieron, además de las personas nombradas, Otorino Barassi, de Italia; Valentín Granatkin, de la Unión Soviética; Mordy Maduro, de Curazao; James McQuire, de Estados Unidos; Francois Meert, de Bélgica; Luis Murgel, de Brasil; Holger Bergerus, de Suecia; Soichi Ichida, de Japón, y Juan Goñi, de Chile.

La sesión tenía el carácter de secreta, y el secretario de la FIFA, Dr. Helmut Kaser, de Suiza, se encargó de hacer cumplir al pie de la letra la calidad de reservada de la reunión. A regañadientes permitió la entrada de los reporteros gráficos, pero impidió el acceso de los cronistas, incluso, al hall vecino a la sala de sesiones, a pesar que, desde allí, era casi imposible escuchar nada de lo que se debatía en la reunión.

La mayor parte de la sesión fue ocupada por el presidente del Comité Ejecutivo del Mundial, Juan Goñi, que dio una detallada cuenta de todos los aspectos deportivos y económicos de la preparación del torneo que se avecina.

De esta cuenta se infiere una buena noticia para los aficionados chilenos. Entre otros muchos detalles, Goñi informó a los miembros de la Comisión de Organización, que se ha vendido un total de alrededor de 83 mil abonos, para los cuatro estadios en que se jugará el Mundial. El resto, según propia expresión, se venderá en forma de "tickets".

Goñi reconoció ante la Comisión que hasta hace algunos días sólo se habían vendido 76.500 abonos, pero que la demanda de entradas se ha intensificado en forma notable en los últimos días.

Este aumento de la demanda se atribuye a la enorme publicidad que diarios y radios de Santiago han dado a los detalles preparatorios, llegada de delegaciones, etc., lo que deja aún más de manifiesto la poca cooperación que en esta tarea han prestado a la prensa, escrita y hablada, algunas delegaciones extranjeras y aún la propia FIFA, como sucedió en la mañana de ayer.

OTROS ASPECTOS

Dijo Goñi, además, que ya está todo listo para las transmisiones de radio y televisión a todo el mundo. Las instalaciones especiales efectuadas en el Estadio Nacional, para facilitar la labor citada, tuvieron un costo de 250.000 dólares. Cabe destacar esta inversión, porque las mencionadas instalaciones quedarán para la radio y televisión chilenas, que las usarán en el futuro.

Sobre esta materia no hay problemas técnicos pendientes y todos los contratos han sido firmados y pagados. Al respecto, los mayores esfuerzos fueron hechos por Brasil, México y las naciones europeas que participan en el Mundial. Desde Estados Unidos no se recibió ninguna proposición para televisar el torneo máximo del balompié mundial.

OTROS DELEGADOS

Entretanto, continúan llegando delegados al Congreso de la FIFA, que se inicia el 26. Ayer arribó a Santiago el doctor Zouiten, de Túnez, y el señor Yaw Nkansa Gyane, de Ghana; el viernes llegará el señor Alfonso Lacerda, de Portugal, y el sábado, el señor Lindell, de Finlandia. El día de llegada del costarricense Enrique Maroto, aún no ha sido confirmado.

Ernesto Aguirre derrotó al hijo de Stanley Mathwes

PARIS, 22. (UPI). — El chileno Ernesto Aguirre, en magnífica actuación, derrotó hoy al joven y talentoso Stanley Mathews, de Gran Bretaña, al iniciarse los individuales masculinos del Campeonato Internacional de Tenis.

Aguirre se impuso por 6|3, 6|4 y 6|2, y su dominio lo mantuvo desde el comienzo del juego, demostrando demasiado poderío para el hijo del gran campeón del fútbol británico.

En el partido más prolongado de la jornada, Eduardo Zuleta, de Ecuador, se impuso a Sergio Tacchini, de Italia, por 6|1, 2|6, 6|3, 1|6 y 6|3. El encuentro duró tres horas.

Este partido se jugó en una cancha trasera, sin los servicios de los auxiliares que recogen la pelota, lo cual contribuyo al cansancio de ambos deportistas.

LLEGAN A LAS 10.15 A. M.:

Machalí será el lugar de concentración de Bulgaria

El cuadro europeo completa con su llegada los cuatro participantes de la subsede de Rancagua

Para hoy en la mañana, a las 10.15 horas, está anunciada la llegada de la delegación de Bulgaria, que le corresponde actuar en la subsede de Rancagua, junto a Inglaterra, Hungría y Argentina. El vuelo de los búlgaros está anunciado vía K.L.M., directamente de Buenos Aires.

Al igual que las otras delegaciones, la embajada europea tomará el bús especial que la conducirá hasta Machalí, donde quedará concentrada durante su actuación en el Torneo Mundial.

Bulgaria trae a 19 jugadores, Iván Ivanov y Gueorqui Naydekov, arqueros; Kiril Rakarov, Iván Mimitrov, Dobromir Jetcher, Stoyan Kitov, Dimitri Kostov, Dimo Dimov, Nicolás Kovatchev y Pantalei Dimitcov, defensas; Diev, Chisto Ilev, Gueorgui Asparujov, Iván Kolev, Dimitre Yakimov, Gueorgui Sokolov, Linko Dermenjiev, Alexandre Kostov y Petar Velichkov, delanteros.

OSCAR COLL SE INCORPORARA A LA "U" EN PROXIMOS DIAS

Esposas de los "coachs" harán un obsequio al hijo póstumo de Carlos Dittborn. El torneo oficial comienza el 7 de julio. UC-Santos jugarán el 20 de junio. Colo Colo activa construcción de su Estadio Monumental



■ Oscar Coll, delantero argentino —que triunfó en España— y que fue contratado recientemente por Universidad de Chile, llegará próximamente al país. Oscar, hermano de Roberto, el destacado forward de Palestino, se alejó con nostalgia de España. Uno de sus hijos nació en Barcelona, y en la Madre Patria recibió siempre muy buen trato.

■ Para el lunes 28, las esposas de los entrenadores han organizado un festival artístico, con el plausible fin de hacer un obsequio al futuro heredero de Carlos Dittborn (Q. E. P. D.) Se efectuará en el teatro-carpa de Avda. Bernardo O'Higgins casi esquina Amunátegui. Y a él ya han ofrecido su espontánea colaboración: La Caravana del Buen Humor, Los Caporales, Los Perlas, Monicaco, Firulete, Lucho Oliva y sus melódicos, el show de Radio Portales, Ballet, Asociación de Coros, Los Huasos Andinos, Silvia Infantas y Los Cóndores, Dúo Leal-Del Campo, Eduardo de Calixto y su compañía, y otros elencos artísticos.

ORLANDO RAMIREZ, joven delantero de Universidad Católica, equipo campeón nacional, que comenzará a prepararse para el match que sostendrá con Santos por el torneo de campeones sudamericanos.

■ El 7 de julio se iniciaría el torneo profesional. En un principio, el Consejo de Delegados de la Asociación Central había convenido en que el campeonato comenzase el 30 de junio. Pero, con el objeto de dar más descanso a los jugadores que integran la Selección, se ha gestionado su postergación.

■ El primer encuentro entre Universidad Católica y Santos, por el Torneo de Campeones Sudamericanos, se disputaría el miércoles 20 de junio. Los jugadores de Santos —Pelé y Cía.— que integran la Selección de Brasil, ya fueron comunicados que cuentan con el permiso respectivo de la CBD, para quedarse en Chile, con motivo del compromiso en cuestión.

■ Colo Colo reactiva la construcción de su Estadio Monumental. El hermoso campo colocolino ya ha sido visitado por varias delegaciones al Campeonato Mundial, que han elogiado la belleza de la obra.

■ El equipo colocolino no jugó en Huachipato, como tenía proyectado, pero en cambio goleó en Los Angeles por 4 a 1. Valores jóvenes están actuando en Colo Colo, tales como Antezana, Pérez, Portillo, Fuica, Apud y Bustamante.

HABLAN DOS ELIMINADOS:

Sepúlveda quiere irse a España

Tanto el mediovolante, como el piloto Juan Soto, recibieron con conformidad la medida. Ambos tienen palabras de agradecimiento, especialmente para el entrenador Riera

Conversamos con Juan Soto y Alfonso Sepúlveda, quienes, junto a Bernardo Bello, fueron los eliminados del plantel seleccionado chileno. Quisimos conocer sus reacciones luego de medidas tan sentidas. Ambos trasuntaban conformidad ante lo que fue imposible remediar.

SOTO nos manifestó: "No hubo nada que hacer. La recaída que sufrí en Viña del Mar, del desgarro rebelde que me había afectado, me dejó al margen. Ahora, justamente cuando había vuelto por mis fueros. Debo estar 40 días sin hacer fútbol. ¡Qué le vamos a hacer! No pude ver cumplido mi sueño más anhelado. Por lo que me esforcé desde hace más de cuatro años, se vio trunco dos días antes de la fecha decisiva. Puede aparecer como injusta la vida. Pero estoy conforme. Hay que recibir las cosas como vienen. Gracias a todos los que me ayudaron, de una u otra manera. Gracias a don Fernando Riera por la reiterada muestra de confianza que siempre me dio. Y a mis compañeros, les deseo el mejor de los éxitos. Ojalá que el trabajo realizado tenga su tributo. Y que el fútbol chileno pueda en el Campeonato Mundial, sacar patente de grande".

SEPULVEDA, nos expresó: "Me faltaron algunos días. En una o dos semanas más habría estado bien. No me decidí a jugar el match con Karlsruhe, porque no me encontraba seguro de mí mismo. Era una prueba demasiado difícil. ¡Tanto tiempo sin jugar, y... para disputar un puesto! Además, la duda habría seguido. Es decir, podía perder mucho y no ganar tanto. Creo que opté por lo mejor. Es una lástima que me haya perdido el Mundial, pero qué se le va a hacer. Muchos días antes estuve tentado de renunciar. Hubo oportunidades en que no deseé salir de casa a entrenar. Quise dejarlo todo. Pero más pudo la esperanza... Creo, sin embargo, que hice algo útil. El diario entrenar, indudablemente que redundará en mi beneficio. Podré estar totalmente bien muy pronto. Deseo jugar lo antes posible, pero teniendo seguridad en mis medios. Luego, quiero irme. Viajar. Actuar en otro país. Para ud pasar la pena. Ojalá pueda ser. Desde España he recibido una buena oferta. Vamos a ver qué se hace. No puedo dejar de agradecer a todos los que me ayudaron. Médicos, (especialmente el doctor Ercole), periodistas, dirigentes, compañeros de Selección. Y para don Fernando Riera mi gratitud eterna. El hizo lo que pudo por esperarme hasta el último. Pero no podía arriesgar más."

M. E. C.

ALFONSO SEPULVEDA. Recibió con lógica pena la medida de su eliminación de la Selección, pero estaba predispuesto a ella. Su anhelo, ahora, es poder recuperarse pronto —totalmente— y jugar en el extranjero.

EXPRESO MINISTRO DE SALUD PUBLICA:

GOBIERNO APOYARA CREACION DE CATEDRA DE MEDICINA DEPORTIVA

Otros oradores en la sesión inaugural del XIV Congreso Internacional de esa especialidad realizada ayer. Los debates comienzan hoy en el Hotel Carrera

Un significativo acto constituyó la sesión inaugural del XIV Congreso Internacional de Medicina Deportiva, que se realizó anoche en el salón de honor de la Universidad de Chile, a la que asistieron diversas personalidades, y que presidió el Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid.

Junto a él, tomaron colocación en el estrado principal, los profesores Jui A. Král, de Checoslovaquia, presidente de la Federación de Medicina Deportiva, y Paul Cnaillez-Bert, presidente honorario. También, el presidente de la Sociedad Chilena organizadora del Congreso, doctor Oscar Castro Vergara; profesor Ruperto Vargas Molinare, presidente del Colegio Médico General; el director de Deportes del Estado, Fernando Renard; del Consejo Nacional de Deportes, Alfredo Achondo, y directivos de la Sociedad Nacional. También el doctor Alfredo L. Bravo, en representación del Servicio Nacional de Salud.

DIJO EL MINISTRO

Abrió la sesión el Ministro de Salud, Benjamín Cid, quien después de saludar a las importantes figuras médicas que nos visitan, expresó que era un honor para el Gobierno haber patrocinado este torneo científico, y que tuviera como sede a nuestro país. Recalcó después, la importancia que tenía la medicina deportiva en la formación de una juventud sana, y que justamente aquilatándola el Gobierno apoyaría toda iniciativa destinada a la creación de la Facultad de Medicina Deportiva en la docencia universitaria.

Finalizó formulando votos por el éxito de las deliberaciones que se iniciarían.

EL DR. OSCAR CASTRO

Por su parte, el timonel chileno analizó, en expresivos términos, la obligación que tenían los médicos en el cuidado de la salud de quienes practican los deportes, y evitar sus contingencias, incluso en los casos patológicos que pudieren presentarse. En tal sentido se refirió al progreso de las actividades deportivas, y al trabajo que debe efectuarse por médicos, entrenadores y dirigentes, para que alcance sus objetivos. Agradeció la cooperación del Gobierno para efectuar el Congreso, de los médicos nacionales, y también la que prestarán con su experiencia, en los debates, los calificados especialistas que tomarán parte en ellos.

OTROS ORADORES

Siguió al anterior, el discurso en francés, que se tradujo posteriormente, del profesor Jui A. Kral, que puso de relieve la labor de la entidad chilena para colocar en un alto plano la especialidad de Medicina del Deporte en un clima de permanente inquietud, que debía dar muchos frutos. También se refirió al hecho de que el Congreso fuese el primero que se efectuaba fuera de Europa, lo que ratificaba el prestigio de la entidad que preside el doctor Castro, y se felicitó que coincidiera, justamente, con un torneo que acapara la atención de las masas, lo que era igualmente importante y significativo. Después de hacer llegar el saludo de las universidades europeas, abogó porque fuese pronto una realidad la fundación de la Cátedra de Medicina del Deporte en las universidades nacionales.

Cerró el acto, el doctor Armando Vidalón, secretario de la Unión Sudamericana, saludando a los colegas extranjeros y especialmente a los chilenos, por su esfuerzo e iniciativa en llevar a efecto este Congreso.

El torneo inicia sus labores esta mañana, en los salones del Hotel Carrera.

SALUDO DEL GOBIERNO.— El Ministro de Salud Pública, Benjamín Cid, mientras hace uso de la palabra en la sesión inaugural del Congreso de Medicina Deportiva, que se realizó anoche, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Le escuchan los doctores Oscar Castro V., presidente de la Sociedad Chilena y Jui A. Kral, de la Federación Internacional.

PRACTICA ORIENTAL.— Los jugadores uruguayos practican en la cancha N.o 2 del Estadio Carlos Dittborn. En la escena, Silva, Cubilla, Méndez, Emilio Alvarez y Eliseo Alvarez, realizan ejercicios de gimnasia. Hoy jugarán un partido en la cancha central. (Foto remitida por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION.)

MEXICO LLEGA HOY Y SEGUIRA A VIÑA

TREINTA Y UNA PERSONAS EN LA DELEGACION AZTECA

MEXICO, 22 (UPI).— La selección mexicana de fútbol partirá mañana a las 2.30 de la mañana, vía Canadian Pacific, hacia Chile.

Integran la delegación mexicana 31 jugadores y dirigentes, acompañados por varios periodistas y aficionados.

Guillermo J. Canedo, presidente de la Federación, será el presidente de la delegación; con el licenciado Emilio Echeverría como vicepresidente; Pedro Pons como tesorero, Joaquín Soria Terrazas como representante de la Confederación Centro y Norteamericana y del Caribe: Fernando Corona como secretario; Ignacio Trelles, entrenador; Alejandro Scopelli, asesor técnico; doctor, Angel Matute; Andrés Amaya, masajista, y Angelmo Delgado, como periodista.

La selección es la siguiente:

Arqueros: Antonio Carabajal, Antonio Mota y Jaime Gómez.

Defensas: Guillermo Sepúlveda, Jesús del Muro, José Villegas, Ignacio Jáuregui, Pedro Romero y Arturo Chaires.

Medios: Raúl Cárdenas, Pedro Nájera, Felipe Ruvalcaba y Salvador Farfán.

Delanteros: Alfredo Hernández, Alfredo del Aguila, Antonio Jasso, Salvador Reyes, Mario Valarde, Héctor Hernández, Guillermo Ortiz e Isidoro Díaz.

Alergia al Nº 13 tienen "charrúas"

Los dirigentes de la Asociación Uruguaya de Fútbol y la comisión de "técnicos" que integran Juan López, Roberto Scarone y Raúl Bagnulo, le tienen alergia al N.o 13. En la nómina de inscripción de sus jugadores se saltaron este númerito, llegando en el rol hasta el 23. Esto provocó ciertas dudas en la secretaría de la FIFA. Primeramente, creyó que Uruguay estaba fuera de estatuto al anotar 23 players, pero después debió sumarlos para llegar a los 22 que permite el reglamento del Campeonato del Mundo.

Correos instaló oficina especial para Campeonato

La Dirección de Correos y Telégrafos inauguró ayer una oficina especial, en Moneda 1032, para la atención de todos los envíos relacionados con el Campeonato Mundial de Fútbol.

En la nueva oficina atenderán dos oficiales despachadores, un telegrafista y dos porteros. Contará con intérpretes permanentes en los idiomas de todos los equipos que concurren al Campeonato.

DIRECTOR A ARICA.— El Director General de Correos, Bernardino Ayala, para solucionar cualquier problema que pudiera presentarse, debido al recargo de trabajo, con motivo del mundial, se recibirá de la estafeta instalada en el Estadio "Carlos Dittborn" de esa ciudad.

Equipo soviético actuará en Cali

Llega el viernes a la subsede de Arica

CALI, Colombia, 22 (UPI).— Llegaron esta mañana aquí, los 26 integrantes, entre directivos y jugadores, de la selección soviética al Campeonato Mundial de Fútbol, que se iniciará el próximo 30 de mayo en Chile.

En Calipuerto fueron recibidos por Aníbal Aguirre y otros elementos directivos del Club América de Cali. También había numerosos fotógrafos y periodistas en el aeródromo.

La selección soviética se enfrentará el próximo jueves, a las 9 de la noche, con el América de Cali, en el estadio "Pascual Guerrero" de esta ciudad. Al partido asistirán miles de aficionados de todo el país. El estadio local tiene cabida para 32 mil personas. La taquilla está casi vendida.

A su llegada, los futbolistas soviéticos vestían todos un traje nuevo de color gris. Ninguno de ellos, salvo el intérprete, hablaba español. El equipo entero parece estar en magnífico estado físico.

Los rusos saldrán para Chile el viernes. En el vuelo 720 de Panagra.

Función de gala en honor de los delegados de FIFA

Mañana, a las 22 horas, se llevará a efecto en el Teatro Municipal la Función de Gala, que ofrecerá la Municipalidad de Santiago, en honor de los delegados al XXXIII Congreso de la FIFA, con motivo de la realización del próximo Campeonato Mundial de Fútbol.

Como número central del programa se presentará la obra de Blest Gana, "Los Trasplantados", en una versión de la Sociedad de Arte Escénica.

La parte musical estará a cargo de la Orquesta Filarmónica de Chile.

"TIERRA URUGUAYA"

Así declararon al Motel de Azapa los orientales. El viento impidió que continuara la práctica. Daños provocó potente tiro del insider Cortez

ARICA, 22.— (De Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Arica ha recibido a los uruguayos como huéspedes oficiales de la ciudad. En ese carácter los hicieron participar ayer en algunas de las festividades conmemorativas del 21 de mayo. En la mañana, antes de desayunar, toda la delegación, en una ceremonia especial, concurrió a la entrada del motel Azapa, a izar los pabellones de Chile y Uruguay. No hubo discursos ni nada parecido, pero desde ese momento, según la expresión de un dirigente, "el motel es tierra uruguaya".

Poco más tarde, accediendo a una invitación especial, se hicieron presentes en la cancha del Regimiento N.o 4, Rancagua, donde se realizó un festival organizado por el Deportivo Hospital. El presidente de esta institución, doctor Jerónimo Yalpi, dio la bienvenida a la delegación oriental, destacando los lazos de amistad que desde mucho tiempo unen a Chile y Uruguay. Los jugadores charrúas respondieron a las palabras del médico, entregando banderines a los integrantes de los equipos que en ese momento empezaban a jugar. El puntapié inicial del match lo dio la señora Celia de Zuker, esposa de un industrial uruguayo radicado en Arica.

Los uruguayos permanecieron en la cancha del Regimiento algunos minutos y después se retiraron en medio de grupos de niños que los acompañaron hasta el bus. De ahí fueron alrededor de las 11 de la mañana a presenciar el desfile que se realizaba en el barrio de La Rambla. Las autoridades de la ciudad los recibieron ubicándolos junto a ellos. El público los identificó rápidamente y los aplaudió tanto o más que a las tropas. Igual que en la ceremonia anterior, hicieron acto de presencia sólo algunos minutos, para retirarse de inmediato al motel, donde almorzaron.

En la tarde, en la cancha N.o 2 del Estadio, ubicada a la entrada, hicieron un entrenamiento con la participación de todo el conjunto. A pesar que había órdenes para que la práctica fuera privada, los aficionados, en buen número, se las arreglaron para presenciarla. Los que no pudieron entrar al Estadio se ubicaron en los cerros colindantes, en una especie de picnic.

La práctica para nosotros resultó muy diferente a lo que conocemos. Cinco o diez minutos de gimnasia, sin mucho esfuerzo, para entrar de inmediato al fútbol. Los dos entrenadores: Bagnulo y Juan López, y el preparador físico, Carlos Moreira, se dividieron el trabajo.

En el centro del campo, Juan López con la defensa, menos los arqueros. En un costado Moreira con los de la línea media y frente a una de las vallas, Bagnulo con los forwards. Estos, alternadamente, probaron a Maidana y Sosa, con disparos de todos los ángulos. El trabajo así separado no fue más allá de los cuarenta minutos y podía haberse prolongado un poco más, pero una ventolera terrible, que en esos instantes se dejó caer, obligó a terminarlo.

Mientras disparaban al arco, se produjo la primera baja en el Estadio. Julio Cortez, insider derecho, disparó tan fuerte, que la pelota pasó lejos del arco y fue a dar sobre una pieza en que se guardan materiales, rompiendo en mil pedazos un vidrio.

No entrenaron William Martínez ni Rubén Soria, ambos lastimados en el último partido. Martínez acusa un desgarro al muslo derecho y es muy difícil que entre jugando contra los colombianos. Soria, sustituto de Emilio Alvarez como defensa lateral (3), sufre una herida a la planta de un pie, de no mucha consideración, pero que le impide por el momento entrenar.

Mañana (hoy), volverá a entrenar el cuadro, para continuar el jueves y posiblemente el viernes en el que se está tratando de pactar un match con la selección ariqueña.

En la Cárcel Pública:

CHILE GOLEO A SUIZA 10 A 0

Los reos de la Cárcel Pública organizaron una "Réplica del Mundial", que se empezó a disputar ayer.

En la reunión inaugural el equipo bautizado "Chile" ganó a "Suiza" por 10 goles contra seis, y "Colombia" se impuso a "Uruguay" por 5-3.

Hoy habrá tres partidos: "Brasil"-"México", "Argentina"-"Bulgaria" y "Rusia"-"Inglaterra".

ORIENTALES SERAN SOMETIDOS A "TEST" MEDICO-DEPORTIVO

Hoy practicarán los uruguayos en la cancha N.o 1 del Estadio Carlos Dittborn, entre ellos. Dos seleccionados de Arica completarán los 22 jugadores. Permiso especial para hacer gimnasia en el Motel de Azapa. Siguen lesionados los defensas W. Martínez y Soria

ARICA. (Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Los uruguayos continúan siendo la gran atracción del puerto de Arica. Por lo menos, mientras llegan las otras tres delegaciones.

Ayer en la mañana, el plantel charrúa cumplió una práctica. Pero esta vez en los hermosos prados que circundan el Motel Azapa, donde están alojados. Fue una cortesía especial del establecimiento ya que la orden que impera es la de **no pisar el pasto.**

..La sesión de entrenamiento consistió en gimnasia, con especial trabajo de piernas sostenidos, carreras cortas y saltos individuales.

Luego en esta práctica los jugadores "charrúas", tomaron un refresco y se dieron una reparadora ducha, y pasaron a los comedores del Motel para almorzar.

EN LA TARDE.— Durante la tarde, los uruguayos fueron a la cancha N.o 2 del Estadio Carlos Dittborn. Una gran concurrencia presenció la práctica que consistió en trabajos individuales de dominio de balón con faenas separadas de defensa y ataque. Los delanteros durante más de 25 minutos bombardearon el arco defendido por los dos goleros, Maidana y Sosa, quienes tuvieron un intenso trabajo ante los disparos de todos los ángulos hechos por los atacantes "charrúas".

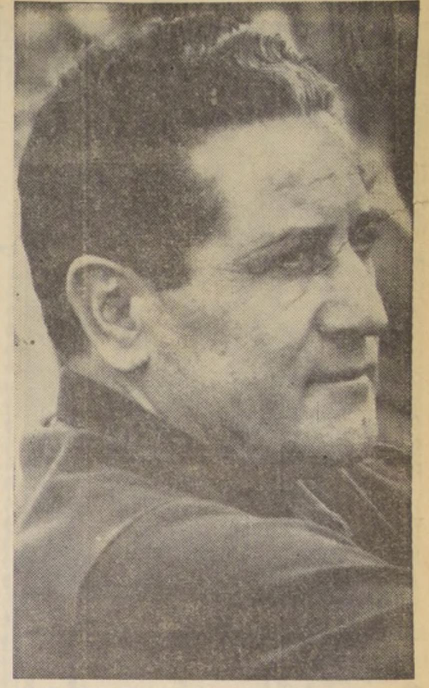
Mientras tanto, en el centro del campo todos los defensas, a excepción del zaguero central William Martínez y del medio Soria —que están lesionados—, realizaron trabajos de despeje con la cabeza. En esta labor destacó la fuerza de los rechazos de todos los jugadores uruguayos que realizaron esta maniobra con calidad y precisión.

ACTIVIDAD DE HOY.— Para el día de hoy, los jugadores se someterán a un "test" deportivo, de cuyos resultados se podrá apreciar y valorar el estado que actualmente detentan los jugadores orientales.

En la tarde y por primera vez, concurrirán a la cancha central del Estadio Carlos Dittborn para realizar un partido de práctica entre ellos. Como están lesionados dos defensas se ha solicitado el concurso de dos defensores del equipo de la selección de Arica para completar los 22. Por lo que se puede apreciar entre los hinchas ariqueños, esta primera práctica ha despertado un inusitado interés y se espera que prácticamente todo el pueblo de Arica concurra a presenciar este partido de entrenamiento.

Para hoy, a las 11 de la mañana, es esperada en la ciudad peruana de Tacna, la delegación de Colombia, que será recibida por autoridades chilenas y luego conducida en bus hasta Arica. Los colombianos se alojarán en la cómoda Hostería de Arica, lugar en que también quedarán hospedadas las delegaciones de Yugoslavia y Rusia.

WILLIAM MARTINEZ.— El veterano zaguero internacional no ha tenido suerte en su estada en Arica. Se desgarró en los primeros entrenamientos y es muy posible que no pueda actuar frente a Colombia. En la escena, observa el entrenamiento de sus compañeros. (Foto remitida por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION.)



ADOLFO PEDERNERA.— "Técnico" de la selección colombiana, cuyo arribo a Arica está anunciado para hoy.

COLOMBIA ARRIBA HOY A SUBSEDE DE ARICA

BOGOTA, 22. (UPI).— Al mediodía de hoy viajó al puerto chileno de Arica, con escalas en Lima y Tacna, la delegación de Colombia al Campeonato Mundial de Fútbol, que está formada por 34 personas, entre ellas los 22 jugadores.

Los colombianos partieron de Bogotá en el vuelo 51 de Avianca, pernoctarán en Lima y mañana miércoles seguirán a Tacna por la aerolínea peruana Faucett, para llegar por tierra finalmente a Arica.

En vísperas de su partida, los jugadores nacionales recibieron manifestaciones de estímulo y simpatía, entre éstas una audiencia especial que les concedió ayer el Presidente Alberto Lleras Camargo, en el Palacio de San Carlos.

La nómina de los jugadores que viajan, es la siguiente:

Arqueros: Efraín Sánchez y Adelmo Vivas.

Defensas centrales: Francisco Zuluaga y Aníbal Alzate.

Defensas izquierdos: Héctor Echeverri y Carlos Aponte.

Defensas derechos: Ignacio Calle y Jaime González.

Medios: Oscar López, Hernando Tovar, Jaime Silva y Rolando Serrano.

Punteros izquierdos: Héctor González y Jairo Arias.

Interiores izquierdos: Delio Gamboa y Antonio Rada.

Nómina completa de la delegación

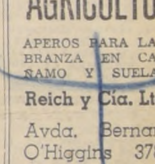
Centros: Marino Klinger y Eusebio Escobar.

Interiores derechos: Ignacio Pérez y Marcos Coll.

Punteros derechos: Germán Aceros y Luis Paz.

La delegación viaja presidida por Jaime Correal Rubio y de ella forman parte las siguientes personas: Director técnico, Adolfo Pedernera; entrenador físico, Claudio Constanzo; Médico, José Vicente Bernal Salamanca; secretario tesorero, Carlos Cuéllar; periodista, Humberto Jaimes; kinesiólogo, Carlos Malaver; dietista, Gilberto Chavarriaga, y cocinero, Fernando Yamure.

Con la delegación viajan también Alfonso Senior y Jorge Benedetti, dirigentes del fútbol nacional, que seguirán de Lima a Santiago de Chile, para representar a Colombia en las reuniones de la Confederación Sudamericana de Fútbol y la FIFA, que se efectuarán próximamente en la capital chilena.



DELIO GAMBOA: titular como entreala del cuadro de Colombia.

GASTON ARAVENA, experimentado defensor de Escuela Normal, que hoy enfrenta a Carabineros en una semifinal del Campeonato de Apertura del Básquetbol de la "U".

ESTA NOCHE:

Semifinales del básquet de la "U"

En el Gimnasio Nataniel juegan a las 19 horas, Aviación-Físico, y 20.30, Carabineros-Normal. Unión Española y Colo Colo definen Torneo de Tanteo

Esta noche, en el Gimnasio Nataniel, se cumple la rueda semifinal del Campeonato de Básquetbol de Apertura de la Asociación Universidad de Chile. Los 4 equipos finalistas, Aviacion - Físico y Carabineros - Normal juegan entre ellos, en el mismo orden nombrado. La reunión se inicia a las 19 horas. Los ganadores decidirán el sábado, en el mismo escenario, el título de campeón. Los perdedores, actuando en el preliminar, disputan el tercer puesto.

Los cuatro equipos llegan a esta definición en un plano de igualdad, pero Aviación, con la vuelta de Montealegre y un buen número de valores en cierne, figura como el más posible vencedor. De toda forma, habrá que esperar los resultados de cancha. Puede ganar cualquiera y ese detalle otorga atracción al programa doble del central Gimnasio Nataniel.

Unión Española, actual campeón de Santiago y único equipo invicto del Torneo de Tanteo, define el título enfrentando a Colo Colo, reciente vencedor de Palestino. El match se realizará mañana jueves, a las 22 horas, en el Gimnasio Nataniel. En el preliminar se miden los quintetos juveniles de Nacional y Readi. Si Colo Colo logra superar a los rojos, obligará a un nuevo encuentro de definición. Por el contrario, si el vencedor es Unión Española, no habrá más que hablar.

Por otra parte, cualquiera sea el resultado del interesante partido, los dos contendores ya aseguraron su participación en el Campeonato de Campeones que organiza la Federación Chilena, certamen que se disputará del 26 de junio al 1.o de julio. Invitados a este evento internacional, son Sirio, de Brasil; Atenas, de Uruguay, y un cuadro argentino no clasificado aun. La representación del básquetbol nacional estará encomendada a los dos equipos antes nombrados y a las selecciones de Universidad Católica y de Chile.

Inmediatamente finalizado este torneo, se iniciará la preparación de la selección que irá al Mundial de Manila. Durante dos o tres meses se trabajará en privado y después el plantel saldrá a jugar varios partidos dentro y fuera del país. El entrenador Gustavo Ortlieb presentó un plan de entrenamiento y él fue aceptado por la Comisión Técnica de la Federación. Chile concurre al Campeonato de Manila, por derecho propio, como organizador del certamen anterior.

Mala suerte ha tenido Francisco Sánchez, ex jugador de la Escuela Normal y ahora integrante de Colo Colo. Al iniciarse el Torneo de Tanteo se quebró una clavícula, y ahora que estaba restablecido, listo para intervenir en las finales, sufrió un enfriamiento y debe guardar reposo por algunos días, los justos para no alcanzar a jugar.

El club Magallanes, pese a lamentar la ausencia de tres valores de su plantel femenino: Nancy Encalada, Amanda e Inés Garrido, en Juan Yarur y Colo Colo, respectivamente, logró armar un quinteto poderoso, con buenas posibilidades de reeditar sus buenas actuaciones del año pasado. Su última conquista, Sonia Galindo, ex capitana de la selección de Punta Arenas, habrá de dar más de una satisfacción.

Clubes de Florida celebraron sus aniversarios

Dos esforzados clubes de los registros de la Asociación "La Florida", celebraron el domingo sus respectivos aniversarios.

Uno, "Vicente Valdés", que cumplió 27 años de vida, que dentro de las brillantes actuaciones de sus equipos se clasificó campeón de 1961. Su timonel es Raúl Núñez, con quien colaboran Alfredo Ilabaca, secretario, y Juan Garrido, tesorero. El programa aniversario incluyó una comida, a la que asistieron autoridades deportivas y de la comuna.

Y el otro, Heraldo Monsalves, el más nuevo de la dirigente local, que lleva 11 años de importante labor en el fútbol del sector. Su presidente es Marcial Ruz; secretario, Jorge Flores, y tesorero, Miguel Castro. Como la entidad anterior, celebró la importante fecha con una comida en su secretaría, de Diego Portales 11631.

CICUTA

¿CUANTO VALE LA PLATEA DEL CONCIERTO DE HOY?
VEINTE PESOS
ENTONCES NO VOY. TENÍA QUE LLEVAR A MI NOVIA CON SU FAMILIA
¡JA!
HOY CONCIERTO ENTRADA GRATIS

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE "LA NACION":

EL PRIMER PREMIO, EL MAS PRACTICO Y EL MEJOR, ES EL DE LOS 2.000,00 ESCUDOS EN MERCADERIAS DE LOS ALMACENES PARIS

● ¡Qué no se puede comprar en las 23 tiendas de la popular casa de San Antonio con Alameda! ● Todo es cuestión de enviar muchos cupones, hacer combinaciones con aquellos equipos que todos saben tienen opción al título y... un poco de suerte

El público del fútbol puede decirse que está pendiente de dos cosas: del Mundial, que empieza el miércoles 30, y de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION.

El popular y millonario concurso de nuestro diario es el más importante y de mayor número de premios que se haya realizado hasta la fecha en Chile. Baste con saber que, en total, los premios alcanzan a 55, con un costo global superior a los doce millones de pesos.

EL PREMIO MAS PRACTICO

Pero no hay duda de que la mayor atracción de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION la constituye el primer premio, consistente en dos millones de pesos en mercaderías de Almacenes París, la prestigiosa y popular casa comercial de San Antonio con Alameda, para invertirlos en cualquiera de sus 23 tiendas. Fue el premio de valor más práctico que se pudo elegir.

¿Qué se puede comprar con dos millones de pesos?

Todo es cuestión de gustos y de necesidades, pero lo cierto es que perfectamente se puede amoblar y armar una casa entera en sus útiles más indispensables, de tal manera que la alegría llegue una vez, y para siempre, a un hogar que no sepa tanto de lujos como de comodidades y de confort.

EN ALMACENES PARIS

Por ejemplo, es nada más que un ejemplo, el ganador de la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION, un señor X, va a Almacenes París y puede invertir sus dos millones de pesos en:

2	marquesas CIC de 1 plaza ... ... Eº	47,96
2	somieres CIC para 1 plaza	51,48
2	veladores CIC, metálicos	40,00
2	colchones CIC de 1 plaza	99,22
1	cómoda de 3 cajones, CIC	206,30
1	cocina gas licuado Mademsa, 4 platos y horno, con equipo completo (2 balones)	205,40
1	juego batería de cocina, Marmicoc, de 14 piezas	59,37
	Juego de loza inglesa Myott, 112 piezas	264,00
	Juego de copas "Córdova", Yungay, 76 piezas ..	131,50
	Cubierto de acero inoxidable, alemán, de 149 piezas	183,80
	Refrigerador Mademsa, de 5 1/2 pies	310,00
	Lavadora Fensa, para 3 kilos	215,00
	Enceradora Famela, 3 rodillos	123,00
	Máquina de coser "Alfa", de pie	150,00

Bien sumados estos precios, salen un poco más de los 2 millones de pesos (Eº 2.000,00), pero ello no sería problema para Almacenes París.

Por lo demás, repetimos, el afortunado ganador de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION puede invertir sus Eº 2.000,00 en lo que le dé gusto y gana. Los precios que hemos puesto y las cosas por comprar, son nada más que un ejemplo.

Y PARA GANAR...

Y para ganar..., buena suerte y nada más. Esto, claro está, siempre que los pronósticos estén más o menos "en la línea", es decir, que se hagan figuras y combinaciones con aquellos que más suenan para campeón, como ser, Brasil, Rusia, Inglaterra, Alemania, Italia, Chile, España, Yugoslavia y... el que el lector crea que pueda llevarse la Copa Rimet.

PREGUNTAS Y PUNTAJE

Para optar a los premios altos hay que lograr un puntaje también alto. Hay dos preguntas que tienen 2 puntos de premio cada una. Son: ¿Cuáles serán los países semifinalistas? y ¿Cuáles serán los países finalistas? Y una tercera pregunta, que tiene el premio especial de 3 puntos más: ¿Cuál será el score final del match por el título? Previo a todo esto es indicar el nombre del país que será campeón. Por ejemplo, se pueden enviar 50 ó 100 cupones dando como campeón a Brasil y hacer con ellos las combinaciones que uno quiera, hasta, bueno... hasta apuntarle en todo y obtener un puntaje alto, para enseguida ir a Almacenes París y cobrar Eº 2.000,00 en mercaderías de cualquiera de sus 23 tiendas.

Elenita Schellenberg en LA NACION



La simpática y rubia Elenita Schellenberg, figura de especial atracción en el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo", vino al Quinto Sorteo Semanal de la Polla del Mundial de Fútbol, y posó para LA NACION, poco antes de subir al escenario, donde el público la aplaudió con sinceridad y cariño.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE "LA NA CION":

LOS VENCEDORES DEL QUINTO SORTEO SEMANAL RECIBEN HOY SUS PREMIOS

A las 17 horas de hoy, en las oficinas del Departamento de Propaganda de LA NACION y de la Polla del Mundial de Fútbol, primer piso de nuestro diario, procederemos a hacer entrega de los premios correspondientes al Quinto Sorteo Semanal del popular concurso y que tuvo lugar el sábado 19, a las 13 horas.

Los buzones favorecidos por la suerte en la elección fueron los de Chile y Yugoslavia. Entre los cupones depositados en dichos buzones, entre el domingo 13 y el sábado 19 se sortearon los treinta premios disponibles, resultando favorecidas las personas que se indican enseguida:

● A las 17 horas, en las oficinas del Departamento de Propaganda y de la Polla de nuestro diario, primer piso. Nómina de los cupones ganadores en los buzones de Chile y Yugoslavia

BUZON DE CHILE

1) Un reloj de Casa Gabor, Estado 48: **Segundo Troncoso,** Venezuela N.o 610, Santiago.

2) Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083: **Cecilia Pavez,** Dr. Osorio N.o 160, Curicó.

3) Un vale para delantal u overol de Casa Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684: **Juanita Díaz Leiva,** Brown Sur N.o 2904, Santiago.

4) Un cuarto de entero del N.o 47874 de la Polla Chilena de Beneficencia, para el sorteo del 20 de mayo: **Fernando Carrasco,** Concordia, Curicó.

5) Un cuarto de entero del N.o 47874 de la Polla Chilena de Beneficencia: **Carlos Ramírez,** Freire N.o 660, San Bernardo.

6) Un cuarto de entero del N.o 09626 de la Polla Chilena de Beneficencia: **Edison Rojas M.,** Avenida Recoleta N.o 1283, Santiago.

7) Un cuarto de entero del N.o 09626 de la Polla Chilena de Beneficencia: **Luis Mayorga,** Escuela Granja, Buin.

8) Un cuarto de entero del N.o 09626 de la Polla Chilena de Beneficencia: **Fernando Pavez,** Sierra Bella N.o 1871, Santiago.

9) Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio número 790: **Fernando Pavez,** Sierra Bella N.o 1871, Santiago.

10) Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: **Manuel Cerda Z.,** Thompson N.o 3736, Santiago.

11) Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio número 790: **Antonio Toro G.,** Tres Norte 0558, Santiago.

12) Dos cojines plásticos INFOPLAST: **Sergio Bravo,** Antonia Prado N.o 0321, Santiago.

13) Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Mario Arrate,** Diagonal 2187, Tocopilla.

14) Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Aníbal Cáceres,** 1 Norte 1844, Santiago.

15) Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Guillermo Navarro,** San Pablo N.o 4768, Santiago.

BUZON DE YUGOSLAVIA

1.—Un par de zapatos de Zapatería "RAFA", de San Pablo 1054: **Guillermo Vásquez,** 5 Norte 0628, Santiago.

2.—Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083: **L. Mejías A.,** San Francisco N.o 1637, Stgo.

3.—Un vale para delantal u overol, de Casa Julín Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684: **Emilio Bustamante,** Dieciocho N.o 324, Stgo.

4.—Un cuarto de entero del N.o 09626, de la Polla Chilena de Beneficencia. del Sorteo del 20 de mayo: **María Gutiérrez,** Vallenar N.o 6478, Santiago.

5.—Un cuarto de entero del N.o 20639, de la Polla Chilena de Beneficencia: **Raúl Duarte Acevedo,** Safo N.o 5332, Villa S. Miguel.

6.—Un cuarto de entero del N.o 20639, de la Polla Chilena de Beneficencia: **Ramón González R.,** Corelli N.o 3694, departamento 34.

7.—Un cuarto de entero del N.o 20639, de la Polla Chilena de Beneficencia: **Francisco Núñez M.,** León Prado N.o 359, Santiago.

8.—Un cuarto de entero del N.o 20639, de la Polla Chilena de Beneficencia: **Luis Naranjo C.,** J. M. Caro N.o 15, Santiago.

9.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: **Raúl C. Zárraga,** Tucapel N.o 46, Ovalle.

10.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: **José Martínez,** Matucana N.o 200, Santiago.

11.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: **Juan R. Vilches,** Veronés 588, Santiago.

12.—Dos cojines plásticos "INFOPLAST": **Julio Cordero M.,** Lord Cochrane N.o 955, Santiago.

13.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Fructuoso Salinas,** Mapocho 2230, Santiago.

14.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Luis López O.,** Avenida Grecia N.o 2929, Santiago.

15.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": **Oscar Mesa R.,** Vallejo 1069, Valparaíso.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:
1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?
2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?
A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de cinco puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Se están efectuando semanalmente en el hall del primer piso de LA NACION, sorteos con premios especiales. A dichos sorteos puede asistir el público que lo desee. Para cada uno de estos sorteos se determina, al azar, el nombre de dos países finalistas del Mundial y entonces todos los cupones que hayan sido depositados durante la semana en los buzones de esos dos países, tienen derecho a intervenir en el Sorteo Semanal y optan, por consiguiente, a los premios especiales.
Si el público, durante la semana, no hubiera depositado cupones en los dos buzones elegidos al azar, se hará un nuevo sorteo inmediatamente. Distribuidos los premios semanales, los cupones se guardarán y quedarán archivados en estantes especiales, para seguir participando en la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL y optar a los premios finales.

GUIA PARA LOS CONCURSANTES EN LA POLLA DEL MUNDIAL: ASI SE JUGARA EL TORNEO MAXIMO

Como es de sobra conocido, el Campeonato Mundial de Fútbol se realizará entre los días 30 de mayo y 17 de junio. Los equipos fueron distribuidos en cuatro series, que se jugarán en las ciudades de **ARICA, SANTIAGO, VIÑA DEL MAR y RANCAGUA.** En cada ciudad juegan cuatro equipos por sistema de campeonato para clasificar al primero y al segundo de cada grupo. Se asignan dos puntos al ganador, un punto para cada uno en caso de empate y cero para el perdedor. Los dos primeros equipos de cada grupo pasan a los cuartos de final. En caso de igualdad de puntos, el gol average de los partidos disputados por cada uno decidirá la clasificación y si el gol average de dos o más equipos es igual, se decidirá la clasificación por sorteo. A continuación ofrecemos un cuadro completo de los grupos que juegan en cada ciudad, así como la fecha de los encuentros:

FECHA DE LOS PARTIDOS	JUEGAN EN ARICA	JUEGAN EN SANTIAGO	JUEGAN EN VIÑA	JUEGAN EN RANCAGUA
	URUGUAY COLOMBIA RUSIA YUGOSLAVIA	CHILE SUIZA ALEMANIA ITALIA	BRASIL MEXICO ESPAÑA CHECOSLOVAQUIA	ARGENTINA BULGARIA HUNGRIA INGLATERRA
30 de mayo	Uruguay-Colombia	Chile-Suiza	Brasil-México	Argentina-Bulgaria
31 de mayo	Rusia-Yugoslavia	Alemania-Italia	España-Checoslov.	Hungría-Inglaterra
2 de junio	Uruguay-Yugoslavia	Chile-Italia	Brasil-Checoslov.	Argentina-Inglat.
3 de junio	Colombia-Rusia	Suiza-Alemania	México-España	Bulgaria-Hungría
6 de junio	Uruguay-Rusia	Chile-Alemania	Brasil-España	Argentina-Hungría
7 de junio	Colombia-Yugoslavia	Suiza-Italia	México-Checoslov.	Bulgaria-Inglaterra

Repetimos que los dos primeros de cada una de las series anteriormente detalladas juegan los cuartos de finales.

CUARTOS DE FINALES

	PARTIDO UNO	PARTIDO DOS	PARTIDO TRES	PARTIDO CUATRO
10 de junio	El ganador del grupo UNO —Arica— juega con el segundo del grupo DOS —Santiago—	El ganador del grupo DOS —Santiago— juega con el segundo del grupo UNO —Arica—	El ganador del grupo TRES —Viña— juega con el segundo del grupo CUATRO —Rancagua—	El ganador del grupo CUATRO —Rancagua— juega con el segundo del grupo TRES —Viña—

Los partidos de Cuartos de Finales se juegan por simple eliminación. Si alguno de los encuentros anteriores termina empatado, se jugarán dos tiempos adicionales de 15 minutos cada uno. En caso de persistir el empate, al cumplirse el tiempo de juego adicional, el vencedor se designará por sorteo.

SEMIFINALES

13 de junio	El ganador del partido DOS, que se juega en Santiago, se mide con el ganador del partido CUATRO, que se juega en Rancagua.	El ganador del partido UNO, que se juega en Arica se mide con el ganador del partido TRES, que se juega en Viña.

Estos dos partidos son por simple eliminación. En caso de empate, jugarán dos tiempos complementarios de 15 minutos cada uno. Si persiste la igualdad, se designará el ganador por sorteo.

TERCERO Y CUARTO PUESTOS

16 de junio	Los perdedores de los partidos semifinales juegan por el TERCERO y CUARTO PUESTOS.

MATCH FINAL

17 de junio	Juegan los ganadores de los partidos semifinales, por el título.

Si el encuentro final termina en empate, se jugarán dos tiempos adicionales de 15 minutos cada uno. De persistir la igualdad, se jugará un nuevo partido. También este partido tendría dos tiempos adicionales si terminara empatado. Si al término de estos dos nuevos tiempos suplementarios persistiese la igualdad, el vencedor será designado por sorteo.

INFORMACIONES DE HIPICA

EL ZORRO Y MATALINDA TAMBIEN A LIMA

Respondieron nuestros propietarios, y también los entrenadores que demostraron mucho interés, a la invitacion de viajar a la hípica peruana. El "enviado especial" lleva en su carpeta muchas inscripciones, y entre ellas, el "Jockey Club de Lima", hará una selección.

Ricardo Espinoza, al final de su jornada y cuando ya tenía en su poder la firma en las inscripciones, expresó:

—"Sabía ya que Chile respondería a nuestro llamado. Se cumplirán nuestros deseos. La delegación chilena, a nuestro próximo internacional, será numerosa. Les esperamos a todos para fines de junio".

QUIENES DIERON EL SI. — Se comprometió para viajar a Lima, un grupo numeroso de ejemplares. La lista va encabezada por Lily Pons, Reynald, El Zorro, Galardon y Matalinda, ejemplares que tomarán parte en la prueba que será disputada sobre 2.400 metros. En la milla internacional, el "emisario" lleva inscritos a Millonario, Satélite, Recital, Teseo, Nipón y Queen Bess. Para los 1.000 metros irá nuestro más veloz ejemplar, Maquiavélico, y el no menos bueno, Invasor.

TAMBIEN SE INVITARA A EPIGRAMA.— No pudo el enviado especial, en esta oportunidad, obtener el sí definitivo del entrenador Daniel Sandoval para que también sea presentado, en la arena de Monterrico, el tres años Epigrama, hijo de Oribero que ha demostrado muchas condiciones para las pruebas de fondo. En lo que resta de la semana, y cuando Sandoval haya conversado con su propietario, se sabrá lo definitivo sobre este valor que, por el momento, está inscrito "incondicionalmente", faltando sólo lo que dirá su dueño.

OTROS VALORES QUE SE INVITARAN.— En Buenos Aires ya está trabajando por obtener un buen número de ejemplares el propio presidente del Jockey Club de Lima, doctor Claudio Fernández Concha quien, como misión especial, llevaba el obtener la inscripción de nuestro conocido Sobresalto y dos buenos potrillos de la "nueva ola" Argentina.

Brasil, Uruguay, Colombia y Venezuela, también se harán representar en esta fiesta del turf limeño que, una vez más, al parecer, será inolvidable.

ENVIADO ESPECIAL SIGUE SU VIAJE.— Al mediodía de hoy, Ricardo Espinoza, enviado especial del "Jockey Club de Lima" y corresponsal en ese país de nuestro diario, continuará viaje a la Argentina. Allí se reunirá con el presidente del turf limeño y tendrá, también, la oportunidad de presenciar el Gran Premio Internacional 25 de Mayo.

EL ZORRO, buen pupilo de Guillermo Sarmiento, que fue inscrito para tomar parte en la temporada internacional de Lima.

Inscripciones para el domingo en el H. Chile

Premio KAIFAS.— 2.200 metros Handicap.

G. Peck	59	Montecatini	48
I. Romano	56	B. Combat	47
Q. Bess	54	Peiping	45
Cimbrón	53	Querellador	45
Soplido	50		

Premio JURIDICO.— 1.300 metros. Primera Serie.

Satélite	62	Halcón	49
Licurgo	60	San Marino	49
Le Bourget	59	Ambiguo	48
Torpedero	55	Fleuret	47
Quilmeña	52	Vilcura	47
Snipe	51a	Apasionado	46
Alouet	50	Huamball	46
Don Villa	50		

Premio KAME.— 1.300 metros.— Segunda Serie.— Novena Carrera.

Cocotero	58	R. Girl	50
Hillman	57	Discorola	50
Triunfador	56	Siempre Magallanes	50
Dollinco	54		
Amallada	54	Vergonzoso	50
Erudita	53	Huarello	49
A. de Triomphe	52	Winston	49
		Ahora Sí	48
Bizantino	52	Sioux	48
Buena Pinta	52	Purrete	47
Rotary	52	Greenwich	46
Mequetrefe	50	Norfolk	46

Premio KABILA.— 1.300 metros.— Tercera Serie.— 12a. Carrera.

El Lolo	59	Candil	51
Liz	58	Ashley	50
Leviathan	57	Curanela	50
Rafumón	56	Querétaro	50
Qué Será	55	W. Land	50
Dolmar	54	Contulmo	49
B. Brummel	54	Nanmarú	49
El Trebuaco	54	Payada	49
Michilángelo	54	Banquero	47
P. Fleur	53	Nacarada	47
I. Eagle	53	Kim West	46
Castañar	52	La Borde	46
Rapa	52		

Premio JUNIN.— 1.500 metros.— Cuarta Serie.— 11a. Carrera.

Noctámbulo	55	Fregado	50
Tío Mono	55	G. Rhum	50
Gavia	53	Bembel	50
Scévola	53	La Golondrina	50
Líbano	53		
Compresor	52	Pireo	50
Huiscapi	52	Rinsol	50
Souvenir	52	Senechal	50
Giffor	51	Barbacoa	49
Jalapa	51	Krupp	49
Sun Shine	51	Moulinet	49
Chambeco	51		

Premio JUPI. — 1.500 metros. — Quinta Serie.— 10a. Carrera.

El Espiante	55	Montalbán	51
Agasajada	55	Quiet	51
Manubrio	55	Ansia	50
M. England	55	Conde Hugo	50
M. Chuki	55	Don Sata	50
Phillius	55	Intuición	50
P. Azul	55	Vizcaíno	49
Rojelana	55	Huechuquito	49
Ganchera	53	Cómo El	48
Bombástica	52	Germano	48
Mudejar	52	Pandión	48
Trotinette	51		

Premio JUSTINA.— 1.500 metros. Sexta Serie.

Duchito	56	Tsushima	51
Cargosa	56	Audrey	51
Dorman	56	Bodeguita	51
Emula	56	Laika	51
Apolda	55	Pampi	51
Hincapié	55	Lekeitio	50
Correltuana	54	Cadoré	50
Torrentoso	54	Pelagonte	50
Mazal	53	Frisco	49
Siniscola	53	Bravío	48
Ambientado	52	Magallito	48
Ignorado	52	Vino Dulce	48
Kubán	52		

Premio JUVENALIA.— 1.500 metros.— Séptima Serie. — Jinetes Aprendices.

Merluza	56	Bler Hall	50
Cayena	56	Austríaco	49
Obscurito	56	Gibson	49
Récord	54	Ambición	48
Airada	54	Nurelya	48
M. Lonada	52	Pretoria	48
Baquiano	52	Abanderado	47
F. Negras	51	M. Real	47
Cursado	51	Ocoa	47
Miss Amores	51	G. Rojo	46

Premio DOMINGO 2.o HERRERA. — Clásico Condicional. — 2 años. 1.400 metros.

Impresor	56	Fidelio	54
Monte Gris	56	Golden Age	54
Tetracordio	56	Machuco	54
Abandón	54	Matafuego	54
Ballantain	54	Taboleo	54
Estero	54		

Anulado por estar suspendido: Pastelón.

Fuera de Condición del Premio JURICO: Eterolf y Tonifare.

Premio JUDITH.— 1.300 metros.— Condicional. — 3 años no ganadoras.

Arenalera	54	Juana María	54
Azucarada	54	Onerosa	54
Barriguita	54	Policasta	54
Dactilógrafa	54	R. del Fuego	54
Eleonora	54	Spartana	54
Jalousie	54	Speedy Gal	54

Premio JIPI JAPA.— 1.200 metros.— Condicional 2 años. No ganadoras. — Serie "A".

Andareña	54	Iodamés	54
Baroncella	54	Lunada	54
Big Money	54	Marisela	54
Chaqueta	54	My Hill	54
Dálida	54	Off Set	54
Disimulada	54	Orita	54
Gacela Veloz	54	Reiby	54
Hirota	54	Resolución	54

Premio JIJI. — 1.200 metros. — Condicional. — 2 años no ganadoras. — Serie "B".

B. Chillaneja	54	Mancera	54
Connie	54	Nena	54
Cuckoo	54	Okrana	54
Espaciosa	54	Palpitación	54
Ipacaraí	54	Rebuena	54
La Escocesa	54	Sirena	54
Magdalena	54	Tarsiana	54
Maldadosa	54	Tempestuosa	54

Retiros y compromisos de montas vencen hoy en su horario de costumbre.

La policía impidió acceso de los peronistas electos a la Cámara

GASES LACRIMOGENOS Y BASTONES CONTRA MANIFESTANTES

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — Fuerzas policiales, prontas para la lucha, utilizaron hoy gases lacrimógenos y mangueras de agua coloreada de alta presión para impedir la entrada al edificio del Congreso de los candidatos peronistas que fueron electos en los comicios del mes de marzo último.

Cuatro de ellos lograron forzar su entrada, pero uno fue atendido en la sala de primeros auxilios, pues estaba semiasfixiado por efecto de los gases lacrimógenos.

Los candidatos peronistas que no pudieron entrar, se congregaron frente al Palacio Legislativo y gritaban: "Libertad... libertad...". También tuvieron choques con la policía.

Un grupo de manifestantes que gritaban: "dictadura... dictadura...", fue atacado con gases lacrimógenos por la policía y obligados a dispersarse.

Los diputados electos habían pedido autorización para entrar al Congreso al jefe de la Policía Federal, Capitán de Navío Enrique Green. Este no sólo negó tal autorización, sino que dio a los solicitantes un plazo de cinco minutos para que se retiraran.

Al transcurrir ese lapso, la policía comenzó a lanzar bombas lacrimógenas contra todo el grupo de diputados electos.

En la confusión, también se prohibió la entrada al presidente del Bloque de Radicales Intransigentes, Héctor Gómez Machado.

La policía persiguió a un grupo de manifestantes antigubernamentales, que buscaron refugio en comercios de las inmediaciones. Los representantes de la autoridad, utilizando sus bastones, los obligaron a retirarse.

La confusión dentro del Congreso no era menor. Los diputados, cuyos períodos no expiraron, fueron autorizados a entrar al edificio. A las 4 de la tarde, el secretario administrativo de la Cámara, Francisco Oliver, autorizó la celebración de una reunión en minoría, ya que en el recinto había sólo 67 legisladores. La presidió el Radical del Pueblo Antel Freitas, por ser el diputado de mayor edad entre los presentes.

Los diputados radicales de ambas facciones —del Pueblo e Intransigentes— se habían reunido anoche y decidieron celebrar hoy una reunión preparatoria, en el recinto de la Cámara, a pesar del cordón policial y del decreto del Gobierno que declaró el receso Legislativo.

El Presidente Provisional de la Cámara, Olegario Becerra, Radical Intransigente, declaró que había citado a todos los diputados cuyos términos no expiraron, así como a los diputados electos, incluso, los peronistas electos el 18 de marzo.

Al comenzar la reunión en minoría, el diputado Radical del Pueblo, Ernesto Sanmartino, objetó violentamente los esfuerzos de uno de los tres diputados peronistas presentes —Pedrini— de hacer uso de la palabra. Los grupos rivales comenzaron a proferir insultos. La situación se hizo tan violenta que la mayoría de los 67 diputados abandonaron el recinto.

En las inmediaciones del Congreso, los comercios comenzaron a cerrar sus puertas y persianas de acero, temiendo que aumentaran los actos de violencia.

Los diputados electos peronistas se dirigieron a la Corte Suprema a los efectos de lograr que se declarara inconstitucional la decisión del Gobierno de anular las elecciones.

Julio Caeiros, candidato a diptuado por el radicalismo del pueblo que triunfó en las elecciones del mes de marzo, llegó al edificio del Congreso en compañía de un notario público. Cuando la policía le prohibió la entrada, el notario levantó un acta, que escribió sobre la carrocería de un automóvil, pero el oficial de policía se negó a firmarla.

Se estima que unos 200 policías rodearon el edificio del Congreso y actuaron para impedir la entrada de los candidatos electos y para disolver a los manifestantes.

EUROPEOS HUYEN EN MASA DEL TERROR DESATADO EN ARGELIA

MARSELLA, 22 (UPI).— "Nuestra situación en Argelia es catastrófica. Nadie nos defiende. He dejado allí todo cuanto poseía", declaró hoy un médico que acababa de regresar del territorio.

Era una de las 1.150 personas, europeas en su mayoría, que constituían el último grupo de refugiados que huyó del terror de la OES (Organización del Ejércto Secreto) y de las represalias de la población musulmana.

La mayoría de los refugiados a bordo del "Ville de Marseille" llegó sin nada. El producto de muchos años de sacrificios y trabajo quedó abandonado en Argelia. Todos estaban cansados y hambrientos.

Uno de los 20 musulmanes que llegaron en el barco, dijo: "Los europeos son presa del pánico. Lo único que quieren ahora, es salir del territorio".

Los refugiados temen dos cosas: que la OES los asesine por huir de "Argelia francesa", y claudicar su causa, o que los musulmanes los asesinen, en orgía de venganza, cuando Argelia sea independiente.

Más de 10.000 europeos argelinos llegaron a Francia en el último mes. Ayer llegaron 955, sólo al aeropuerto Marignane, de Argelia.

El "Ville de Marseille" partirá esta misma noche de regreso a Argelia, para recoger más refugiados. Francia dispuso que cuatro barcos salgan semanalmente de los diversos puertos argelinos. Los aviones que diariamente hacen el servicio entre el aeropuerto Maison Blanche, cerca de Argelia y Francia, fueron aumentados a doce.

Nadie salvó al caer avión con 28 tripulantes

MUNICH, 22 (UPI). — Un avión de reconocimiento de la Armada de Estados Unidos con 26 personas a bordo se estrelló e incendió hoy unos diez kilómetros al este de Munich.

La Fuerza Aérea de Estados Unidos dijo que 20 cadáveres han sido extraídos de los restos del aparato.

Se ignora si hubo sobrevivientes.

La Fuerza Aérea dijo que el avión WV-2 Super Constellation llevaba a bordo cinco oficiales de la Armada, 7 alistados de la Armada y cuatro alistados del Ejército.

El aparato regresaba a la región de Rin-Main después de una misión de adiestramiento sobre la zona de Munich.

La Fuerza Aérea agregó que al descender el avión no se vio paracaídas alguno abrirse.

Siamesa murió en operación para separarla

LONDRES, 22 (UPI).— La melliza siamesa Jennifer Adamu, murió hoy, a los cinco meses de edad, durante una operación que se realizó para separarla de su hermana Joan.

El boletín del hospital, en que se anunció la muerte de Jennifer, dijo que Joan se está restableciendo bien.

Las gemelas fueron traídas de Nigeria por avión el mes pasado, con objeto de que se las operara para separar sus cuerpos unidos. La semana pasada, Jennifer contrajo pulmonía, tras sufrir una intervención quirúrgica a preliminar, y durante varios días Joan respiró por las dos, según dijo el hospital.

Pero anoche, el corazón de Jennifer empezó a fallar y hoy, ocho cirujanos llevaron a cabo la operación, a fin de salvarle la vida a Joan.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha fallecido nuestro querido e inolvidable padre, don
JOSE DEL CARMEN TORRES SILVA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia Santo Cura de Ars, calle Carmen Mena N.o 929.
Sus hijas.

✝ Ha fallecido mi querida esposa, señora
ELENA KLEIN DE RIQUELME
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 9 horas, en la Iglesia San Alfonso.
Humberto Riquelme Gatica.

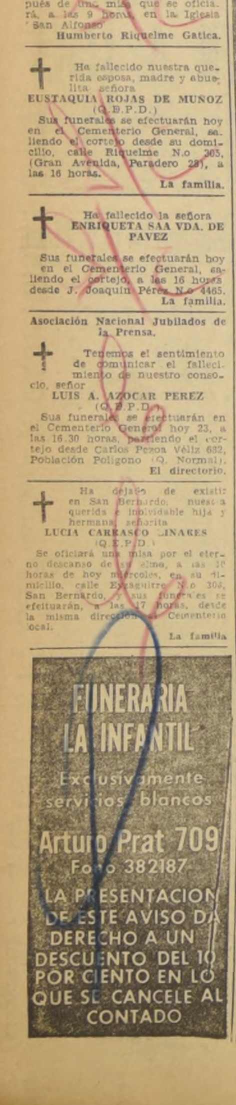
✝ Ha fallecido nuestra querida esposa, madre y abuelita señora
EUSTAQUIA ROJAS DE MUÑOZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Riquelme N.o 305, (Gran Avenida, Paradero 28), a las 16 horas.
La familia.

✝ Ha fallecido la señora
ENRIQUETA SAA VDA. DE PAVEZ
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 16 horas desde J. Joaquín Pérez N.o 4465.
La familia.

Asociación Nacional Jubilados de la Prensa.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio, señor
LUIS A. AZOCAR PEREZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy 23, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde Carlos Pezoa Véliz 632, Población Polígono (Q. Normal).
El directorio.

✝ Ha dejado de existir en San Bernardo, nuestra querida e inolvidable hija y hermana, señorita
LUCIA CARRASCO LINARES
(Q.E.P.D.)
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas de hoy miércoles, en su domicilio, calle Eyzaguirre N.o 303, San Bernardo, y sus funerales se efectuarán, a las 17 horas, desde la misma dirección al Cementerio local.
La familia.



RUSIA Y EE. UU. HARAN ESTUDIO METEOROLOGICO EN CONJUNTO

GINEBRA, 22 (UPI).— Los Estados Unidos y la Unión Soviética ofrecieron hoy un espectáculo poco común de cooperación, al presentar un plan conjunto de estudio meteorológico mundial, mediante el uso de satélites artificiales, en el que invertirán cien millones de dólares.

El plan prevé el uso de satélites, así como de elementos de observación meteorológica corrientes. Fue presentado a un grupo de expertos de la Organización Meteorológica Mundial por el Dr. Harry Wexler, Director de Investigaciones de la Oficina Meteorológica norteamericana, y por el Dr. Viktor Bogayev, Director adjunto del Servicio Hidrométrico soviético.

Una vez que concluya su estudio por este grupo, el plan será sometido a la consideración del Comité Ejecutivo de la OMM, el lunes próximo, y, ulteriormente, al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, que decidirá en definitiva.

En su último período de sesiones, la Asamblea General de las Naciones Unidas decidió pedir la preparación del plan. A la reunión de hoy asistieron representantes de la UNESCO (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura), la OACI (Organización de la Aviación Civil Internacional) y la UIT (Unión Internacional de Comunicaciones).

Se estima que el programa podrá ser puesto en práctica en un período de cinco a diez años, en caso de que sea aprobado. Se tiene entendido que prevé el establecimiento de tres o cuatro centros, desde los que se estudiarán las condiciones meteorológicas en todo el mundo.

FORMULA RAZONABLE DE EE. UU. PARA DISCUSION SOBRE DESARME

GINEBRA, 22 (UPI).— Los Estados Unidos exhortaron hoy a la Unión Soviética a aceptar una "fórmula razonable y equitativa" para solventar un estancamiento esteoeste en el "Comité del Pleno" de la conferencia de desarme de 17 naciones.

El Embajador de los EE. UU., Arthur Dean, dijo en la quinta sesión de la conferencia, reunida como "Comité del Pleno", que los soviets deberían acceder a discutir alternativamente las medidas propuestas por los norteamericanos y los rusos para reducir el riesgo de guerra y facilitar el proceso de desarme.

El Comité del Pleno está encargado de considerar estas medidas al margen de la conferencia regular. Hasta ahora sólo ha considerado una en dos meses a causa de la negativa soviética a aceptar para discusión ninguna propuesta norteamericana.

La reunión de hoy fue convocada para permitir a los otros 15 miembros de la conferencia decidir el asunto que se discutirá a continuación en vista del continuo estancamiento ruso-norteamericano. Pero el comité no pudo llegar a un acuerdo, salvo el de volver a reunirse mañana por la mañana para comenzar de nuevo sus esfuerzos.

Los EE. UU. quieren que discuta medidas para mantener al espacio exterior libre de artefactos atómicos, reducir la producción de materiales fisibles para armas, y reducir el riesgo de guerra por un ataque por sorpresa, equivocación o error de cálculo.

EE. UU. NO DEBE RENUNCIAR A SUS DERECHOS EN BERLIN

BONN, 22.— (UPI).— Tanto el Gobierno como la Oposición advirtieron hoy a Estados Unidos que no debe renunciar a sus derechos originales en Berlín occidental.

El Gobierno esbozó su punto de vista al respecto en un temario que el Secretario de Estado del Ministro de Relaciones Exteriores, Karl Carstens, sometió al Embajador norteamericano Walter C. Dowling.

Carlos Schmid, ex candidato socialista a presidente y vicepresidente de la Comisión Parlamentaria para Asuntos Exteriores, bosquejó en un artículo publicado en un periódico de Munich, el criterio de la Oposición.

El documento presentado a Dowling contiene las observaciones y las sugestiones de enmienda del Gobierno al plan estadounidense encaminado a solucionar la crisis de Berlín.

El Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, tenía el propósito de esbozar tal plan el mes pasado al Embajador soviético, Anatoly Dobrynin, pero las objeciones del Canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, obligaron a demorar la cuestión.

El plan original de Rusk proponía la creacion de una comisión de trece naciones —cinco occidentales, cinco comunistas y tres neutrales— que tendría la misión de fiscalizar el acceso a Berlín oeste a través de territorio dominado por Alemania oriental.

19 MUERTOS POR LA "OES" EN VENGANZA CONTRA MUSULMANES

ARGEL, 22 —(UPI)— La OES (Organización del Ejército Secreto) vengó rápidamente la muerte de trece europeos, cuyos cadáveres fueron encontrados ayer en una granja cercana a esta ciudad.

Los actos terroristas de la OES causaron hasa las cinco de la tarde de hoy 19 muertos y 12 heridos, con lo cual la lista desde el primero de enero último asciende a 4.889 muertos y 8.936 heridos.

(La United Pres International señala que esas cifras corresponden a estadísticas extraoficiales y no incluyen necesariamente los heridos que fallecieron ulteriormente o los que fueron atendidos particularmente).

Tres europeos, uno de ellos funcionario de la Administración en el Sahara, fueron asesinados durante un asalto de la OES, en el cual los terroristas también robaron 38.000 nuevos francos (equivalentes a 7.600 dólares.

La mayoría de los atentados en Argel ocurrieron durante la mañana. Entre las 13 víctimas de los ataques de represalia de ayer de los musulmanes, figuran el director de la cadena francesa de negocios Monoprix. Ocho de los cadáveres aparecieron semienterrados en una fosa y algunos de ellos tenían indicios de torturas.

Una mujer de 25 años, esposa de un ingeniero francés, denunció que fue secuestrada y atacada por un grupo de musulmanes que la tuvo en su poder seis días.

Los nuevos actos de violencia coinciden con la incorporación de 750 musulmanes, de la nueva "Fuerza Local" musulmana a las actividades policiales de Argel y Orán.




PROPUESTAS PUBLICAS

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

VIERNES 25 DE MAYO DE 1962, A LAS 11 HRS.
(Grupo 27)
"ARTICULOS VARIOS Y MATERIALES DE ASEO."

VIERNES 8 DE JUNIO DE 1962, A LAS 11 HRS.
ESPECIAL 32
"HERBICIDAS."

MARTES 12 DE JUNIO DE 1962, A LAS 11 HORAS
ESPECIAL 33:
"MATERIALES PARA IMPRENTA."

VIERNES 22 DE JUNIO DE 1962, A LAS 11 HORAS
ESPECIAL 36
"40.000 LAMPARILLAS ELECTRICAS."

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

MIERCOLES 6 DE JUNIO DE 1962, EN EL SERVICIO DE ARQUITECTURA, A LAS:

9.30 Hrs.	"Construcción casa para Jefe Estación en Rancagua." (Presupuesto oficial: Eº 12.928,35)
10.00 "	"Construcción casa tipo 11 - para personal de la Planta Soldadora - Lo Chena." (Presupuesto oficial: Eº 13.496,95)
10.30 "	"Construcción de 2 casas tipo 210 - para personal de la Planta Soldadora - Lo Chena." (Presupuesto oficial: Eº 15.318,60)
11.00 "	"Construcción de 3 casas para el personal de Electrificación Alameda-Chillán, en calle Borja esquina Chorrillos - Alameda." (Presupuesto oficial: Eº 22.013,76)
11.30 "	"Construcción Edificio Planta Soldadora de Rieles (Estructura Metálica - Lo Chena." (Presupuesto oficial: Eº 36.900,68)

Antecedentes para todas estas obras pueden solicitarse en la Secretaría del Servicio de Arquitectura, Balmaceda 1215, 6.o piso, todos los días, de 14.00 a 16.00 horas, previa presentación de un Certificado de Solvencia Bancaria al día.

Bases se entregarán únicamente hasta tres días antes de la fecha fijada para la apertura de las propuestas.

UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE MEDICINA

DE ACUERDO A LA LEY 10.223,

LLAMASE A CONCURSO

para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA DE FISICA MEDICA

1 Químico Farmacéutico Ayudante 1.o, Gr. 3.o, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 9 de junio próximo, hasta las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, 5.o piso.

Municipalidad de Santiago

Decreto Secc. 2da. N.o 990, de 8 de mayo de 1962

Tránsito de Vehículos a Tracción Animal, Propulsión Humana y Triciclos de Reparto

PROHIBESE el tránsito de vehículos a tracción animal, de propulsión humana y de todos los triciclos de reparto, después de las 9 horas, en el Sector Central de la Comuna, comprendido entre los siguientes límites: al Norte, Ribera del Río Mapocho; al Sur, calle Alonso Ovalle; al Oriente, calle Santa Lucía, y al Poniente, calle San Martín.

GERMAN CORTES MALDONADO
TESORERO MUNICIPAL

Con un aumento del 60 o/o esperan resolver las huelgas en España

El Gobierno afirmó que ello ocurrirá dentro de 48 horas

MADRID, 22 (UPI)— Por Henry F. Schulte.— "Dentro de las próximas 48 horas se solucionará la huelga que afecta a unos 90.000 trabajadores", predijo hoy el Gobierno. Sin embargo, la situación en el frente de trabajo dio lugar a un llamamiento a la "resistencia civil", y los comunistas exhortaron a la creación de un frente popular de todos los grupos que se oponen al régimen del Generalísimo Francisco Franco.

Un portavoz oficial dijo que la serie de huelgas, que se prolongan ya 47 días, "está en vías de solución", como resultado de haberse autorizado el aumento del 60 al 70 por ciento en los salarios de los mineros de carbón.

Agregó que se confía en que "todo estará normalizado para el jueves próximo".

A pesar del optimismo del Gobierno, no hay indicios de que algunos de los 35.000 mineros de carbón, y los 55.000 obreros industriales aceptaron poner término a las huelgas, que ya costaron a España unos 200.000.000 de dólares.

Los aumentos de salarios a los mineros, quienes actualmente ganan un promedio máximo equivalente a 1.67 dólar por día, serán compensados con un aumento en los precios del carbón.

Noticias de la provincia de Asturias, centro principal de la región minera, dicen que los obreros no decidieron aún con respecto al problema del aumento de salarios.

La agencia oficial de noticias CIFRA, dice que en una zona minera cerca de Oviedo, se reanudaron las actividades y que en las provincias de Vizcaya y de Guipúzcoa, se nota tendencia a la reanudación de actividades.

EL VIET NAM MEJORO POSICION ANTE LOS ATAQUES COMUNISTAS

Decisivo fue el apoyo de los EE. UU.

SAIGO, Viet Nam Meridional, 22 —(UPI)— El comandante de la Fuerza Aérea norteamericana en el Pacífico, general Emmett O'Donnell, declaró que las fuerzas vietnamesas, apoyadas por los Estados Unidos, han mejorado su posición en la lucha contra los guerrilleros comunistas Viet Cong.

Aclaró, no obstante, que "aun es largo y difícil el camino por recorrer", antes de que pueda aplastarse totalmente el movimiento comunista.

Al término de su jira de inspección, que duró dos días, O'Donnell indicó que "hay motivos para un óptimismo prudente" en relación con la situación en esta nación de Asia Sudoriental.

(Una noticia de la Oficina de Prensa del Gobierno de Viet Nam del Sur, dada a conocer en Tokio, dice que 76 guerrilleros comunistas fueron muertos en dos choques con fuerzas del Gobierno en el Delta Mekong, al sur de Saigón, a fines de la última semana.

(Agrega que otros 61 comunistas fueron muertos cerca de la aldea de Thanh Kiet, en la provincia de Ba Xuyen, el viernes último. El jueves, 16 guerrilleros de Viet Cong fueron muertos, capturándose a un comisario de distrito. El resto de los comunistas huyó a través de la frontera en dirección a Camboya).

Oficiales de la Fuerza Aérea norteamericana en Viet Nam del sur participan en misiones de combate con pilotos vietnameses, en calidad de instructores, dijo O'Donnell. Agregó que el amplio uso de la Fuerza Aérea en apoyo de las operaciones terrestres "ha causado enorme consternación entre los de Viet Cong".

Además de bombarderos norteamericanos, los vietnameses utilizan helicópteros tripulados por norteamericanos para transportar tropas hasta los lugares de batalla O'Donnell reveló ademas que la aviación norteamericana "transportó miles de toneladas de material y de personal a Viet Nam del sur y a Tailandia.

MISTERIOSOS TERREMOTOS HUBO EL 21

UPSALA (Suecia), 22 (UPI).— El mundo fue estremecido ayer por varios terremotos, pero no hay indicios según dijeron hoy aquí los sismologistas, de que ninguno de esos temblores haya sido causado por una prueba nuclear.

La institución sismológica de la Universidad de Upsala registró ayer doce "fuertes" movimientos sísmicos. Se calculó que el epicentro del más fuerte de ellos estaba en China comunista.

El terremoto de China se registró a las 12 horas 12 minutos y 10 segundos GMT. Fue seguido de una serie ininterrumpida de temblores, 11 de los cuales fueron calificados de "fuertes" que duraron hasta las 21 horas GMT.

Un portavoz de la institución sismológica dijo que no se cree que ninguno de los movimientos haya sido causado por explosiones nucleares.

"Hubo ayer tantos temblores —manifestó— que es difícil distinguir a unos de otros."

Australia ayuda a la protección de Tailandia

BANGKOK, 22, (UPI).— El Gobierno de Tailandia anunció que fuerzas australianas y refuerzos militares de otros países de la OTASO (Organización del Tratado de Asia Sudoriental)), se unirán pronto a los 5.000 soldados norteamericanos que están en Tailandia.

Se prevé que el Gobierno de Australia hará mañana el anuncio correspondiente. Se supo en Camberra que Australia informó a Tailandia que prefiere enviar un escuadrón de aviones de lucha en lugar de fuerzas de tierra, pero que hará lo contrario si el Gobierno de Tailandia lo prefiere.

En Auckland, se informó que Nueva Zelandia se apresta a enviar aviones de transporte, un pequeño destacamento aéreo y una unidad del ejército, tipo comandos. Se informó que el ejército cuenta con un número de voluntarios superior al que necesita.

En Londres, el Primer Ministro Harold Macmillan declaró que Gran Bretaña mantiene su ofrecimiento de enviar a Tailandia un contingente aéreo, pero aún no sabe si ha sido aceptado por el Gobierno de ese país. Afirmó que el ofrecimiento de ayuda hecho por los aliados de la OTASO ha tenido una influencia estabilizadora de la situación en Asia Sudoriental.

El anuncio sobre la ayuda de Australia fue hecho en una trasmisión de radio de la oficina de Informaciones del Gobierno.

Previamente, el Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia, Thanat Khoman, dijo en una conferencia de prensa que "refuerzos de la OTASO, en número más reducido que el de las fuerzas norteamericanas, pero muy útiles en período de emergencia, llegarán pronto".

A V I S O

Por haberse dado el aviso correspondiente a los Bancos respectivos, quedan sin efecto los cheques de la Cuenta Corriente N.o 68166 del Banco del Estado (Oficina Central), Serie 1648612 al 1648625, y de la Cuenta Corriente número 137376-5 del Banco Español - Chile (Oficina Central), Serie S-A número 654240 al 654250.

Santiago, 22 de mayo de 1962.—

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE CHILOE

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de reconstrucción puente casa socorros ubicado en camino CURACO - HUENAO, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 2.045,20.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Ancud.

Las propuestas se abrirán el día 23 de mayo de 1962, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Para contratistas inscritos en el Registro General, en cualquier Categoría y en el Registro de Obras Menores de Chiloé.

PROVINCIA DE CAUTIN

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento del camino de GORBEA a Villarrica, por Quinta Faja, Km. 0,000 al 30.000, con un presupuesto oficial aproximado a los Eº 19.980,49.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Temuco.

Las propuestas se abrirán el día 26 de mayo de 1962, a las 10,30 horas, en la Oficina del Ingeniero de la provincia. Documentos calificatorios se reciben hasta el 22 del presente.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquier categoría del Registro General y en Primera Categoría del Registro de Obras Menores de Cautín.

PROVINCIA DE MALLECO

Llámase a propuestas Públicas para la ejecución de los siguientes trabajos:

a) Mejoramiento del camino de LOS SAUCES a Colonia Miraflores, sector Km. 10.000, al 13.000, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 3.615,00.

b) Mejoramiento del camino de Angol a Vegas Blancas, sector Km. 0.000 al 2.000, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 1.510,00.

c) Conservación del camino Ercilla a Quechereguas, sector Km. 8.000 al 8.750, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 1.242,50.

d) Mejoramiento del camino de Capitán Pastene a Purén por El Lingue, sector Km. 0.000 al 9.500, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 2.527,24.

e) Conservación del camino de Lumaco a Chanco, sector Km. 7, con un presupuesto oficial ascendente a Eº 900.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Angol..

Las propuestas se abrirán el día 28 de mayo de 1962, a las 10, 10.20, 10.45, 11 y 11,20 horas, respectivamente, en la Oficina del Ingeniero de la provincia. Documentos Anexos se reciben hasta el día 23 de mayo de 1962, a las 12 horas.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Movimiento de Tierras del Registro General, en cualquier categoría, y en el Registro de Obras Menores y de Especialidades de la provincia de Malleco.

PROVINCIA DE LLANQUIHUE

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de construcción del camino PIEDRA AZUL- Quillaipe-Lenca, entre Kms. 0,925 y 4.290, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de Eº 29.905,18.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial en Puerto Montt.

Las propuestas se abrirán el día 2 de junio de 1962, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la provinoia. Bases y documentos se reciben hasta el día 25 de mayo de 1962, a las 12 horas.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquier categoría del Registro General y en el Registro de Obras Menores, en 1a. Categoría.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de LAJA, con un Presupuesto Oficial de Eº 27.296,10.

APERTURA: Alcaldía de Laja, el jueves 7 de junio de 1962, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o "I" del Registro de Obras Menores.

Se entregan los antecedentes hasta el 25 de mayo, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de LOS ANGELES.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

Se comunica a los señores proveedores, que la Propuesta Pública N.o 27 por suministro e instalación de una Planta Resacadora de Agua de Mar, destinada al Servicio de Agua Potable de CHAÑARAL, ha sido postergada la fecha de la apertura hasta el día 20 de julio de 1962, a las 11 horas.

DIRECCION DE RIEGO

Llámase a inscripción en Registro Especial, a las Maestranzas o Talleres interesados en presentar propuestas públicas por el proyecto definitivo, construcción y montaje de los siguientes elementos para el Embalse Yeso, ubicado en la provincia de Santiago:

a) 2 compuertas de sector, para el vertedero, de 8,80 m. por 3,80 m., con mecanismos automáticos de elevación.

b) 1 válvula de mariposa de 2,20 m. de diámetro y 60 m. de carga, con su mecanismo de maniobra.

c) 1 válvula de sector, de 2,20 m. por 1,80 m. y 60 m. de carga, con mecanismo de elevación.

Valor estimativo: Eº 100.000.

Bases de inscripción en Secretaría, de 10.30 a 12.30 horas, hasta el 23 de junio próximo, fecha de cierre de la inscripción.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 23 DE MAYO DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Corona florida

PARIS.— Mostrando un modelo de corona nupcial digno de una princesa heredera, Genevieve Grad, de sonrientes 17 años, luce una diadema tachonada de diamantes con un haz de jacintos blancos a cada lado. El famoso diseñador de peinados Alexandre, de París, ha creado el que aquí vemos, sujeto en la parte superior de la cabeza y que luego cae suelto en una masa de rizos. (FOTO UPI.)

EN CASO LAUCA:

"OEA" ACEPTA TESIS CHILENA

Desestimaría, por votación, la invocación del Tratado de Río hecha por Bolivia

WASHINGTON, 22 (UPI).— Se informó hoy que la Organización de los Estados Americanos (OEA) se dispone a desestimar la invocación del Tratado de Río de Janeiro, por parte de Bolivia, en la disputa que mantiene este país con Chile sobre las aguas del río Lauca.

Se ha llegado a un acuerdo informal entre los embajadores a la OEA en el sentido de que los artículos del Tratado no son aplicables a la desavenencia entre Chile y Bolivia, según informaron fuentes diplomáticas.

Se espera que en la sesión del Consejo de la OEA, a celebrarse el jueves, se presente una resolución, instando a Bolivia a que recurra a otros procedimientos para resolver la disputa, y a Chile, para que coopere en este sentido, según se informó.

En caso de ser aprobada, la resolución desestimaría, en efecto, la invocación que hizo Bolivia, el 20 de abril, del Tratado de Río de Janeiro, alegando que la diversión, por parte de Chile, de una parte de las aguas del río Lauca, constituye un acto de agresión.

Se considera que la fórmula de conciliación a presentarse en el Consejo resulta aceptable para Bolivia. Una propuesta similar fue rechazada por Chile, la semana pasada.

La nueva fórmula a presentarse, que actualmente está siendo estudiada por las 20 naciones miembros de la OEA, comprende cuatro puntos fundamentales, según se informó.

Primero, Chile y Bolivia deben restablecer relaciones diplomáticas normales. Bolivia declaró la ruptura de relaciones diplomáticas con Chile el mes pasado.

Segundo, Bolivia debe procurar una forma más conveniente, es decir, dejando de lado el Tratado de Río de Janeiro, de resolver la disputa.

Tercero, Chile debe cooperar con Bolivia para procurar la forma más adecuada para llegar a un acuerdo pacífico.

Cuarto, el Consejo de la OEA estará a disposición de ambos países en la tarea de llegar a un acuerdo por medio de otros procedimientos regionales.

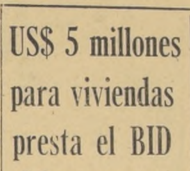
En caso de que las sugerencias propuestas por la resolución resulten aceptables para Chile, es posible que el Consejo de la OEA proceda a una votación sobre la misma el jueves.

NUEVA FORMULA

Por otra parte, en Santiago se informó ayer, que el Consejo de la Organización de Estados Americanos se reunirá nuevamente mañana, para considerar una fórmula propuesta por tres países —Estados Unidos, Brasil y México—, acerca del problema del río Lauca.

La fórmula contempla en primer término, el retiro de la acusación boliviana contra Chile y, a continuación, un proyecto de resolución que incluirá los siguientes puntos: a) formular votos por la reanudación de relaciones diplomáticas entre las dos naciones; b) hacer un llamado amistoso al Gobierno de Bolivia, a fin de buscar una solución amistosa al diferendo; c) hacer un llamado al Gobierno de Chile, para que siga colaborando en la obtención de esa solución, y d) ofrecer todos los medios de que dispone la OEA, de acuerdo con la Carta de Bogotá, para resolver la situación, a través de medios pacíficos.

El proyecto de resolución con los puntos enunciados debía haberse tratado el lunes último, pero ello no fue posible, debido a una exigencia boliviana, en el sentido de que Chile debía suspender el uso de las aguas del río Lauca.



US$ 5 millones para viviendas presta el BID

El Banco Internacional de Desarrollo concedió un préstamo de cinco millones de dólares a la Asociación de Ahorros y Préstamos, a fin de cooperar al financiamiento de aproximadamente 2.300 viviendas para familias de bajos ingresos.

La decisión fue comunicada al Ministro de Economía, don Luis Escobar Cerda, por el Presidente del BID, don Felipe Herrera, en el siguiente cable:

"Cúmpleme comunicarle que el Directorio Ejecutivo del BID, aprobó un préstamo de hasta cinco millones de dólares a la Caja de Ahorros y Préstamos, destinados a préstamos a las Asociaciones de Ahorros y Préstamos, a fin de cooperar al financiamiento de aproximadamente 2.300 viviendas para familias de bajos ingresos".

S. E. inauguró Muestra Fotográfica sobre el Sur



El Presidente de la República inauguró ayer tarde una Exposición Fotográfica que muestra las realizaciones del Ejecutivo en las provincias azotadas por los sismos de mayo de 1960. La muestra, con el título de "El Sur, Dos Años Después", contiene cuatrocientas fotografías, cien de ellas en colores, en las que puede apreciarse la importancia alcanzada por la reconstrucción. A la inauguración de la exposición concurrieron Ministros de Estado y autoridades. Está abierta en el Ministerio de Obras Públicas. En el grabado, el Presidente Alessandri, acompañado del Ministro del Interior, observa la Exposición, que mereció elogiosos comentarios.

PARO ILEGAL DE AUTOBUSES

Graves inconvenientes provocó ayer esta determinación. Los choferes exigen a empresarios pago de bonificación adeudada

Los choferes de la locomoción colectiva particular, hicieron abandono de sus máquinas, poco después del mediodía de ayer, como una protesta por el no pago de la bonificación que acordó otorgárseles junto con idéntico beneficio que percibieron los dueños de micros, recientemente, dejando a miles de santiaguinos sin medios de locomoción.

Este beneficio es de un diez por ciento del sesenta por ciento percibido por los empresarios.

Carlos Ibáñez King, presidente de la Federación respectiva, agregó que a este problema se suma la aplicacion de los partes empadronados (enviados a domicilio), de acuerdo a disposiciones emanadas del Ministerio de Justicia.

DIRECTOR DEL TRANSITO

La directiva de la Federación se entrevistó con el Director del Tránsito, Andrés García-Huidobro, quien solicitó la vuelta al trabajo, mientras él hacía gestiones ante el Ministro de Justicia para la solución de estos problemas. La directiva gremial se negó a aceptar esta solicitud y ordenó que el paro —que en la mañana fue sólo parcial— se extendiera en la tarde a todas las líneas de autobuses, e indefinidamente.

CHOFERES DE LIEBRES

Por su parte, los choferes de taxibuses (liebres) celebraron una asamblea, acordando respaldar a sus dirigentes para que hagan gestiones por la solución de problemas idénticos.

PAGO DE BONIFICACION

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, informó que el pago de la bonificación que se adeuda quedó resuelto favorablemente anoche mismo. Informó, en efecto, que anoche había conversado con el Contralor de la República y que el decreto respectivo quedó cursado de inmediato.

Hoy, añadió, conversará con el Director de Carabineros para resolver la reclamación de los choferes sobre las infracciones del tránsito.

El personal en huelga, por su parte, se comprometió a normalizar hoy sus labores.

RITMO ACELERADO PARA TAREAS DE LA RECONSTRUCCION DEL SUR

Durante estos dos últimos años se han centralizado los recursos en lo que fuera la zona devastada

El ritmo acelerado con que se está cumpliendo el programa de reconstrucción de la zona azotada por los sismos de mayo de 1960, especialmente del sector comprendido entre las provincias de Ñuble y Aisén, fue dado a conocer por el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción. Participan en estas tareas todas las Secretarías de Estado y organismos semifiscales o de administración autónoma, de acuerdo con la programación elaborada por el Ejecutivo.

En un informe confeccionado por el Ministerio de Economía se establece que tal como lo manifestara el Presidente de la República en su anterior Mensaje y en el actual, el Gobierno ha atendido preferentemente a la rehabilitación económica de la zona comprendida entre las provincias de Ñuble y Aisén, del mismo modo que a la restitución de los bienes físicos destruidos por la catástrofe.

Es así como la inversión pública y privada ha permitido mantener y, en muchos casos, elevar, los niveles de producción, en un clima de absoluta normalidad social. Este clima se ha obtenido gracias a la colaboración que el Gobierno ha encontrado en los sectores de empresarios y asalariados.

El grado de avance del proceso de rehabilitación industrial se comprueba del hecho de que de 123 industrias de la zona devastada se acogieron, en el curso del año último a los beneficios de la Ley N.o 14.171, que otorga franquicias aduaneras especiales para la renovación parcial o total de sus maquinarias, para lo cual contaron, también, en su gran mayoría, con créditos y avales otorgados a través de la Corporación de Fomento, del Banco del Estado y otros organismos de crédito.

El proceso de restitución de los bienes físicos destruidos por los sismos, en el sector público, se realiza con sujeción a las metas establecidas en el Plan Decenal de Desarrollo Económico, coordinando permanentemente las inversiones estatales con las necesidades más urgentes de cada provincia y con las metas establecidas en la programación nacional.

Frente a las publicaciones y comentarios que se han hecho en el sentido de que "la reconstrucción no camina con el ritmo deseado", el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, cree de su deber, dar a conocer en esta exposición algunas cifras que desmientan por sí solas esa suposición. Muchas de ellas fueron expuestas por el Jefe del Estado en su Mensaje del lunes.

En efecto, las inversiones realizadas en la zona damnificada por el Ministerio de Obras Públicas, desde mayo de 1961 hasta marzo del año en curso, alcanzaron a 35 millones 41 mil 100 escudos, correspondiendo a Vialidad la suma de 22.821.100 escudos, y a Arquitectura la suma de 5.928.800 escudos. El resto de la inversión corresponde a obras portuarias, obras sanitarias, pavimentación y riego. Las provincias más beneficiadas con estas inversiones fueron:

Concepción . .	E°	5.106.000
Bío Bío	"	4.881.600
Cautín	"	4.193.000
Valdivia . . .	"	5.137.500
Llanquihue . .	"	4.246.900

Por su parte, la Corporación de Fomento de la Producción, aprobó en el lapso comprendido entre el 15 de abril de 1961 y el 15 de abril de 1962, 1.031 préstamos de reconstrucción por un total de E° 7.947.442. La mayor suma se otorgó a la provincia de

(PASA A LA PAGINA 11)

ENFRENTA A LOS PERIODISTAS

El primer acto público del físico norteamericano Ro[illegible] Oppenheimer, en Chile, fue una conferencia de prensa [illegible]lebrada ayer en la Rectoría de la Universidad de Chi[illegible] Hoy, a las 19 horas, ofrece una charla pública acerca del te[illegible] "Meditaciones sobre Ciencia y Cultura". En el grabado, a su izquierda, el Decano de Ciencias Físicas y Matemáticas, Carlos Mori, y a su derecha, el físico Igor Saavedra, quien actuó de traductor.

DICE ROBERT OPPENHEIMER:

NO SOY EL UNICO RESPONSABLE DE LA ATOMICA, NI ME ENRIQUECI CON ELLA

En conferencia de prensa ofrecida ayer, el sabio manifestó su preocupación por la paz mundial

De buen humor y cauteloso en sus respuestas se mostró Robert Oppenheimer, el físico norteamericano, en la conferencia de prensa que ofreció ayer en la Sala del Consejo de la Universidad de Chile.

—Es un error simpático el que me atribuyan a mí la invención de la bomba atómica —dijo—, porque no soy el único responsable. Al compararme con Nóbel, inventor de la dinamita, debo decir que aquel vivió en otra época y su responsabilidad fue mayor y, por lo demás, se enriqueció bas-

(PASA A LA PAGINA 11)

Fracasó segundo atentado contra General De Gaulle

PARIS, 22 (UPI).— Por Paul Eve.— Se informó que fuerzas de seguridad descubrieron un arsenal, aparentemente preparado por la Organización del Ejército Secreto (OES) para una segunda tentativa de asesinato contra el Presidente Charles de Gaulle.

Las armas fueron descubiertas en un apartamiento de París en el que residía un miembro de una unidad de comando que especialmente llegó de Argelia para asesinar al Presidente de la República, según dijeron fuentes policiales. En la acción fueron detenidos el individuo referido, una mujer y otras trece personas. Se procura la detención de otros dos hombres.

Las fuerzas de seguridad adoptaron inmediatamente nuevas medidas para proteger la vida del Jefe del Estado, que salió ileso cuando, el 8 de septiembre del pasado año, falló una poderosa carga explosiva que debía estallar en el momento que pasaba su automóvil.

En el arsenal descubierto la policía capturó una bazooka, un fusil con mira telescópica y silenciador, de gran alcance; bombas de material plástico, dinamita, pistolas para lanzar ácidos, municiones y 14 botellas de gas butano. Se cree que el fusil de largo alcance es el arma elegida para asesinar a De Gaulle.

El cabecilla de la unidad de la OES fue identificado como Jean-Loup Blanchy, nacido en Francia y residente en Argelia. La mujer fue identificada como Vania Peretti, novia del anterior e hija de un médico de Argelia. Fueron detenidos el sábado en París, después de haberla recogido Blanchy en su residencia en Villenueve-sur-Lot.

EN ANIVERSARIO DE SISMOS:

DIA DE LA SOLIDARIDAD QUEDO INSTITUIDO AYER

Palabras del Canciller Martínez, recordando la ayuda mundial a nuestro país en esa ocasión

Con motivo de cumplirse ayer dos años de los terremotos que afectaron a 10 provincias del sur, el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, pronunció las siguientes palabras transmitidas por el canal 9 de televisión:

"Hace dos años, en estos días, nuestro país era conmovido por un cataclismo de magnitud sin precedente en nuestra historia. Este fenómeno produjo víctimas y daños materiales de una cuantía abrumadora. El balance de destrucción y muerte dejado por las fuerzas ciegas de la naturaleza fue afrontado con serenidad por el pueblo y el Gobierno de Chile, que estoicamente emprendieron la dura labor de la reconstrucción. No se nos ocultaba, sin embargo, que la inmensidad del daño a reparar destacaba aún más claramente la exigüidad de nuestros recursos nacionales.

"Fue entonces que la ayuda extranjera comenzó a fluir de todos los ámbitos del mundo. Espontánea y generosamente, los pueblos y Gobiernos de todas las latitudes vibraron con el dolor chileno y nos extendieron sus manos en un gesto solidario. En aviones, barcos y trenes nos enviaron mercaderías, carpas, alimentos y cálidos mensajes de aliento.

"Esta reacción mundial despertó en los corazones chi-

(PASA A LA PAGINA 11)

Todo listo para lanzar mañana a S. Carpenter

CABO CAÑAVERAL, 22. — (UPI).— Un optimista pronóstico del estado del tiempo y el informe de que el cohete que impulsará al astronauta Scott Carpenter ha sido totalmente reparado, aumentaron hoy las esperanzas de que se pueda realizar el jueves próximo el vuelo en órbita que ha sido aplazado reiteradamente.

El piloto, capitán de corbeta de 37 años de edad, que ha soportado pacientemente cuatro aplazamientos en dos semanas, permaneció hoy en Cabo Cañaveral haciendo los preparativos finales para el vuelo y realizando simulacros de diversos aspectos de éste.

La Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (DNAE) dijo que el pronóstico de tiempo favorable ofrece más del 60 por ciento de probabilidades de que Carpenter pueda surcar el espacio impulsado por el cohete Atlas, antes de 48 horas, entre las 7 de la mañana y las 12.30 de la tarde del jueves.

La perspectiva de que esta semana pueda efectuarse el segundo vuelo en órbita tripulado del programa espacial de los Estados Unidos, también se reforzó con la conclusión de las comprobaciones finales del estado del gigantesco cohete y su cápsula, a la que el propio Carpenter dio el nombre de "Aurora 7".

Ayer HOY y Mañana

● Vacunación antipolio en Valparaíso

Mañana viajará a Valparaíso el Jefe del Subdepartamento de Protección de la Salud, Dr. Conrado Ristori, para participar en la organización de la segunda etapa de la vacunación contra la poliomielitis en esa provincia.

● El mundo europeo en los siglos XVI y XVII

Hoy se iniciará un curso sobre el Desarrollo del mundo europeo en los siglos XVI y XVII, a cargo del catedrático Ricardo Krebs, el que se realizará en tres lecciones, durante los días miércoles, jueves y viernes de la presente semana a las 19 horas, en la Sala Finis Terrae de la Universidad Católica.

● Ministro Barros viaja a Linares

El Ministro de Educación, Patricio Barros Alemparte, viajará mañana a Linares en compañía de su secretario privado, Guillermo Ferrada, para inspeccionar los edificios escolares de la zona, permaneciendo en esa provincia hasta el próximo sábado.

Saludos en el 83.o aniversario del Combate Naval de Iquique

Un mensaje de saludo a todo el personal, haciendo votos por la "felicidad de todos", dirigió ayer el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Hernán Cubillos Leiva.

Textualmente el mensaje expresa:

"En el Día de las Glorias Navales, el Comandante en Jefe de la Armada dirige un afectuoso saludo a la institución, haciendo votos por la felicidad personal de todos y que el ejemplo de Prat y sus compañeros en Iquique, constituya siempre para la institución, un estímulo permanente de superación en el logro de la eficiencia y progreso de todos nuestros efectivos."

El Círculo Antártico Chileno, por su parte, dirigió un mensaje a la dotación de la Base "Arturo Prat", con ocasión de conmemorarse el día de los Héroes de Iquique. La nota va firmada por su presidente, Marcial Mora Miranda.

Finalmente, un mensaje de igual saludo envió el Estado Mayor de la Armada, al personal destacado en la Base Antártica "Arturo Prat", transcribiendo un encargo de la Sección Antártica del Ministerio de Relaciones Exteriores.

NIÑOS PIDEN QUE SALVEN A "DUQUE", SU PERRO ENFERMO

Duque, un perro ovejero que llegara a Santiago y fuera atropellado, encontró una cordial y cariñosa acogida entre los habitantes de la Población Pedro Montt, donde al poco tiempo, después de sanar de sus heridas, se hizo grande e inseparable amigo de los niños.

Ahora, la población infantil de Pedro Montt, está hondamente preocupada y triste. Duque está enfermo, y los niños no hallan a quién recurrir para que se le apliquen los remedios y cuidados necesarios. Por eso, uno de ellos, llegó hasta LA NACION para insertar un párrafo sobre su animal regalón. Aquí se le indicó que debían llevarlo a la Clínica de la Sociedad Protectora de Animales, Libertad 1550, donde podría ser atendido.

ESTUDIAN SOLUCION A LA SEQUIA EN LA ZONA NORTE

El Director General de Agricultura, Raúl León León, viajará, en el curso de la semana, a la provincia de Copiapó, con el objeto de conocer una serie de agudos problemas que aquejan a los agricultores de la zona, especialmente relacionados con la sequía. Como se sabe ésta se ha venido agravando en la provincia en los últimos quince años, lo que se ha traducido en una violenta descapitalización de los agricultores.

En este momento, los pequeños, medianos y grandes propietarios se ven abocados a la imposibilidad de utilizar los pozos de agua subterránea captados inicialmente por la Dirección de Riego, y actualmente por la CORFO, debido a la falta de dinero para pagar el entubado y las bombas.

La Asociación de Agricultores del Valle de Copiapó había invitado al Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, para que conociera personalmente de éste y otros problemas urgentes de la provincia. El viaje de este Secretario a los Estados Unidos, el 27 de los corrientes, determinó su reemplazo por Raúl León, quien representará al Ministro Sandoval, eficientemente, ante los agricultores copiapinos.

Informaciones obtenidas ayer por LA NACION, revelaron que en varios puntos del valle se ha encontrado agua a partir de los 20 metros de profundidad.

ENFERMAS DEL JOSE JOAQUIN AGUIRRE AGRADECEN A MEDICO

Su agradecimiento por la abnegada atención que les prestara durante los críticos días de la huelga médica, han querido exteriorizar numerosas enfermas del Servicio de Medicina del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre, al Dr. Mario Plaza de los Reyes.

Según expresaron estas enfermas, el Dr. Plaza de los Reyes, durante esos días, les prestó esmerada atención, no abandonándolas en ningún momento y haciéndoles dos y tres visitas más de las que les correspondía e impartiendo las instrucciones al personal de enfermeras para que les aplicaran el tratamiento adecuado a sus dolencias.

Entre las enfermas que solicitaron hacer públicos estos agradecimientos figuran Regina Gálvez de Figueroa, Matilde Arancibia, Susana Fuentes de Vásquez, Etelvina Encina de Vergara, Dora Arizmendi de Ojeda, Hortensia Quezada de Palma, María Villecore Puga, María Casanova Cáceres, Blanca Acevedo Acevedo, Magdalena Quelempán Quidel Antonia Reyes Jara, Mercedes Oliva Mardones, Rosa Valverde de Urzúa, Lucila Pérez Marín y varias otras.

SE ENTREGARA A LA CORFO EL MINERAL DE "CERRO MOCHA"

El Ministro de Minería, señor Joaquín Prieto Concha, informó ayer que por disposición del Gobierno, el mineral de Cerro Mocha, recientemente descubierto y que actualmente está prospectando el Instituto de Investigaciones Geológicas, será entregado a la Corporación de Fomento de la Producción.

Añadió el Ministro señor Prieto Concha, que los derechos de los pequeños propietarios existentes en la zona, serán respetados.

Rebaja de derechos aduaneros en Zona de Libre Comercio

En el Ministerio de Economía está siendo confeccionada la lista de productos nacionales para los cuales se pedirá en el exterior rebaja de derechos aduaneros, de acuerdo con el Tratado sobre Zona Latinoamericana de Libre Comercio.

A tal efecto, se está realizando una encuesta entre seis mil productos chilenos que deberán entregar los antecedentes antes del próximo sábado, ya que la lista deberá ser enviada en junio a Montevideo para intercambiarla con las de otros países. Posteriormente, en Ciudad de México, en agosto, la Zona de Libre Comercio decidirá sobre estas peticiones de rebajas de derechos.

No autorizarán las construcciones que reduzcan áreas verdes

Hernán Leigh

El diputado don Hernán Leigh se entrevistó ayer con el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Carlos Granifo, a quien solicitó que no se autorizara la construcción de edificios de más de dos pisos en Villa Macul, a expensas de las áreas verdes.

El señor Leigh, informó al término de la entrevista, el señor Granifo, le dio seguridad de que no daría el visto bueno a dicho proyecto de la Caja de Empleados Particulares.

EN LA MONEDA...

Línea marítima entre Chile y Australia

Quedará concretada en septiembre para intensificar comercio entre ambos países

Sobre el incremento de las relaciones comerciales entre Chile y Australia conversaron con el Canciller Carlos Martínez Sotomayor los integrantes de la misión comercial australiana que visita nuestro país. Al término de la entrevista, el jefe del grupo visitante, David Mackinnon, indicó que favorecerá los planes de mayor intercambio la extensión de una línea de navegación australiana hasta Valparaíso, proyecto que se concretará en septiembre. La misión concurrió al despacho del Canciller acompañada del Embajador de Gran Bretaña, Robert David Scott-Fox. Estuvieron presentes en la entrevista funcionarios del Departamento Económico de la Cancillería. Posteriormente los miembros de la misión hicieron una visita de cortesía al Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, y luego asistieron al almuerzo ofrecido en su honor por el directorio del Banco Central.

Por la tarde prosiguieron las conversaciones en la Biblioteca de la Cancillería, entre personeros de la misión y funcionarios del Departamento Económico del Ministerio de Relaciones.

Sobre gestiones ante Ministerios informó Intendente Araos

El Intendente de Magallanes, Jorge Araos, informó al Subsecretario de Interior, Jaime Silva, sobre los resultados de sus gestiones ante diversos Ministerios en relación a problemas de su provincia. Se refieren en especial a obras públicas, escuelas y obras sanitarias.

Sobre política de transporte trató el COPERE ayer

El Comité de Programación Económica y Reconstrucción, sesionó ayer en la Moneda, para tratar principalmente la política de transportes. También se consideró la proyección del viaje que hará el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, a Estados Unidos. La sesión fue presidida por el Ministro Escobar.

Estudio de proyecto de Reforma Tributaria

Una reunión destinada a analizar el proyecto de reforma tributaria se efectuó en el despacho del Presidente de la República ayer en la mañana. Asistieron los Ministros de Hacienda y Economía, el director de Impuestos Internos, Eduardo Urzúa Meriño, y el jefe del Presupuesto, Sergio Molina. A la misma hora se reunían en el gabinete del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, sus colegas de Educación, Tierras y Relaciones Exteriores, a fin de considerar materias administrativas.

Canciller Falcón Briceño llegará en junio próximo

El Embajador de Venezuela, Wolfgang Larrazábal, conferenció ayer con el jefe del Ceremonial y Protocolo de la Cancillería, Domingo Amunátegui, sobre el programa de recepción al Canciller de ese país, Marcos Falcón Briceño. El Canciller venezolano llegará el 1.o de junio próximo para una estada de cuatro días en nuestro país.

Convenio sobre inmigración con Gobierno holandés

El próximo lunes, a las 12.30 horas, será firmado en la Cancillería un convenio de inmigración con el Gobierno holandés, para radicar en el sur a familias de esa nacionalidad con conocimientos sobre la industria lechera.

Por nuestro país, suscribirá el convenio el Canciller Martínez Sotomayor, y por Holanda, el Embajador en Santiago, Jan Voute.

HOY REGRESARA A LIMA EMBAJADOR JORGE ERRAZURIZ

Hoy regresará a reasumir sus funciones el Embajador de Chile en Perú, Jorge Errázuriz. El diplomático viajó a Santiago en visita de rutina.

Nuevas tarifas eléctricas para Salamanca y La Ligua

Se encuentran en vigencia las nuevas tarifas eléctricas para Salamanca y el Valle de La Ligua. Ellas fueron propuestas por la Empresa Nacional de Electricidad y decretadas por el Ministerio del Interior.

MEDALLA RECORDATORIA DEL MUNDIAL BENEFICIARA OBRAS DE LA CRUZ ROJA

Postas de Primeros Auxilios en los Estadios y en los caminos que unen Santiago con Rancagua y Viña del Mar, tendrá la Cruz Roja durante los días del Campeonato Mundial de Fútbol

"La obra de la Cruz Roja Chilena, que extiende su radio de acción a través de todo el país, con 180 Asociaciones, Postas y Dispensarios, da asistencia completamente gratuita en sus policlínicas a las personas que no tienen Seguro Social y a los indigentes. También ofrece, en muchas partes, los servicios de dentística y de botica, entregando sin costo alguno los medicamentos que han recetado los médicos de la institución", dijo el vicepresidente de la Cruz Roja Chilena, doctor Mariano Bahamonde Ruiz, quien preside el Comité Central de la Cruz Roja Chilena, durante la ausencia del titular, General de Sanidad Dr. Agustín Inostroza, quien se encuentra en los Estados Unidos de Norteamérica.

La conferencia ofrecida tenía por objeto, manifestó el doctor Bahamonde Ruiz, de hacer llegar al público chileno, por medio de la prensa y radio, el llamado de la Cruz Roja Chilena, para obtener de todos los habitantes del país la cooperación necesaria, para continuar con la obra de altruismo que desarrolla; y aumentarla con nuevos servicios.

"Las Asociaciones tienen cada una su sistema para obtener sus fondos con beneficios, pero para la construcción y reparaciones de los edificios; las escuelas de capacitación de las enfermeras; los stocks de medicamentos y material destinados a ser entregados en los casos de emergencia; el Banco de Sangre, con que ayudamos a los hospitales, y los tres preventorios infantiles que durante el año corrido reciben a los niños que necesitan reposo, clima y sobrealimentación, como medida preventiva, son de absoluta responsabilidad para su mantención del Comité Central", agregó el vicepresidente, doctor Bahamonde, quien recibió a la prensa en compañía de los directores de la Junta Ejecutiva del Comité Central, y de la presidenta del Comité de Enfermeras, María Luisa Torres.

MEDALLA CONMEMORATIVA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

"Con el objeto de reunir fondos para las Asociaciones de la Cruz Roja, el Gobierno de Chile y la FIFA, han autorizado a nuestra institución para elaborar y vender una medalla conmemorativa de dicho torneo deportivo", expone el dirigente de la Cruz Roja, y obsequia a cada periodista uno de estos emblemas. Las medallas han sido confeccionadas en bronce con aluminio, en un procedimiento especial, que impide que desaparezca el brillo que le da la calidad de oro. En una cara tienen un mapamundi, junto a la réplica de una pelota de fútbol; al otro, el Estadio Nacional de Santiago, con la lectura de: Campeonato Mundial de Fútbol, Copa Jules Rimet-Chile-1962.

Estas medallas serán vendidas durante el mes que durará el Campeonato de Fútbol, por las socias de la Cruz Roja, en los diferentes estadios donde se desarrolla el torneo; calles, y lugares públicos. Su costo es de 2.50 escudos cada uno. Una parte del dinero obtenido con estas medallas, será para la Asociación que las vendió.

POSTAS DE AUXILIO DURANTE EL CAMPEONATO MUNDIAL

"Durante el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, la Cruz Roja mantendrá una posta de auxilio permanente en los estadios donde se efectuarán los partidos. Además, entre Rancagua, Santiago, y la capital y Viña del Mar, mantendremos también postas de auxilio en los caminos entre estas ciudades. En ellas atenderemos los posibles accidentes automovilísticos" —terminó informando el Vicepresidente de la Cruz Roja Chilena.

Durante el verano recién pasado, las postas de auxilio que funcionaron entre los balnearios de la costa, y la capital ayudaron a salvar a muchos accidentados con oportuna intervención de sus voluntarios.

René Guzmán preside Club de Empleados de Yarur Hnos.

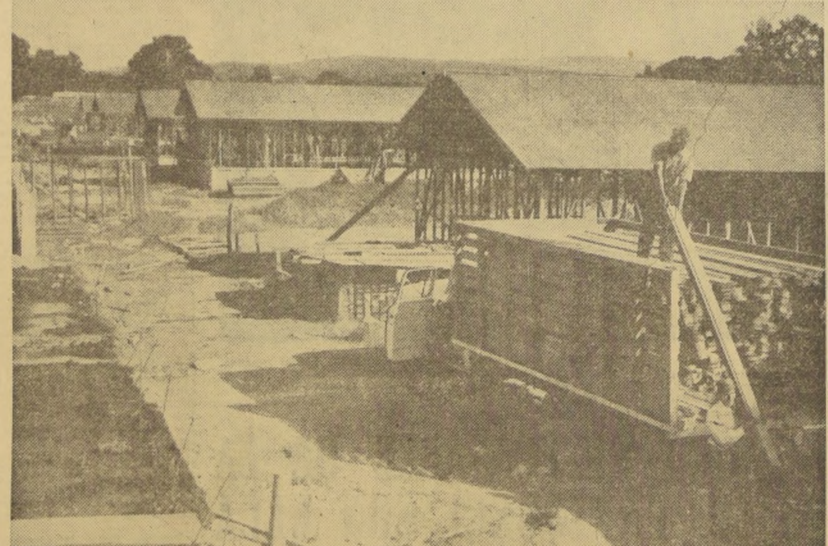
René Guzmán L., es el nuevo presidente del Club de Empleados de la firma Yarur Hnos., de acuerdo con reciente elección. Le acompañarán en la directiva, Carlos Ugarte, vicepresidente; Carlos Sommerville, tesorero; Juan Quinlán, secretario; y los directores: de fútbol, Aquiles Astudillo, y generales, Michel Amed, Humberto Giovanetti, Higinio Godoy, Héctor Pérez, Federico Zauritz y Sergil Sade.

AUTORIDADES del Julio Ruiz, de Qta. Normal. Es este activo club el que ha renovado sus autoridades para 1962, en la siguiente forma: presidente, Gabriel Salazar; vicepresidente, Mario Fuenzalida; secretario, Washington Delgado; prosecretario, Sergio Contreras; tesorero, Eric Huefamann; directores, Germán Henríquez, Andrés Plaza, Isaías Ahumada y Alberto Aceituno.

Delegados ante la Asociación Quinta Normal, se designó a Manuel López, titular y Osvaldo Henríquez, como suplente.

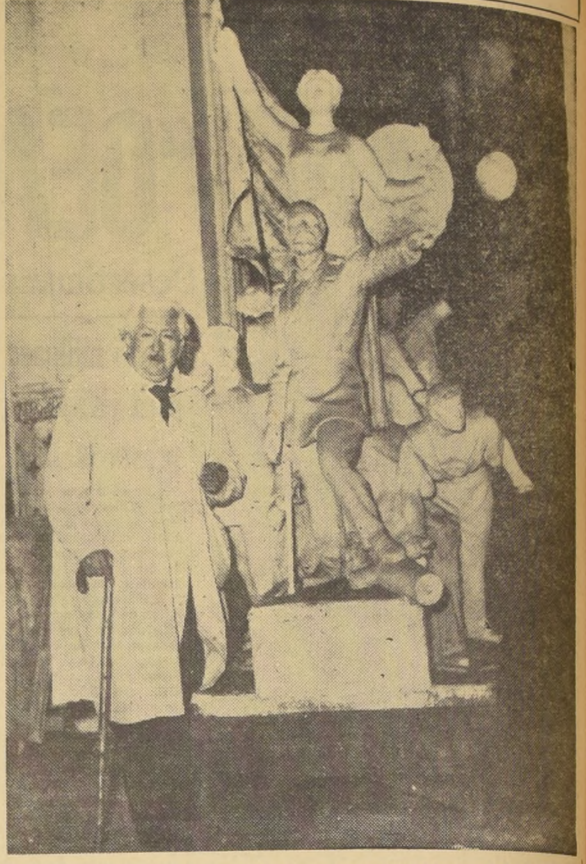
UNION ARAUCO.— Finalmente, damos cuenta del directorio de este club de la Asociación Santiago, que quedó integrado así:

Presidente, Vicente Ruiz Bravo, reelegido por 16a. vez consecutiva; vicepresidente, David Ibaceta E., reelegido; secretario de actas, Mario Morales Reyes, reeligido; de correspondencia, Jorge Ilabaca Banda; tesorero, Oscar González; protesorero, Fernando López V.; directores señores Mario Torres O., Orlando Rocco y Eleodoro Díaz.



Con ritmo acelerado continúan los trabajos de reconstrucción de la zona sur, devastada por el peor sismo que recuerda la historia, hace justamente dos años. La foto muestra un aspecto de descarga de materiales en la población Huachocopihue, en Valdivia, donde se levantan viviendas destinadas a empleados particulares. Una exposición sobre la reconstrucción del sur se exhibe desde ayer en el Ministerio de Obras Públicas, con fotografías sobre las principales realizaciones logradas en este campo. Fue inaugurada con asistencia del Presidente Alessandri, Ministros de Estado y autoridades.

EL MARINO Y LA GLORIA



El escultor José Carocca, frente a la maqueta en yeso de su escultura, que adorna el monumento a los Héroes de la Esmeralda, y al Capitán Arturo Prat. Esta obra conmemorativa está colocada frente al río Mapocho, en la prolongación del Parque Forestal, casi frente al Mercado Central, de Santiago y será inaugurada el 27 del presente.

SE INAUGURA EL DOMINGO:

JOSE CAROCCA ES EL ESCULTOR DEL MONUMENTO A ARTURO PRAT

Sus obras están colocadas desde Arica hasta la Antártida, en casi todas las ciudades chilenas

Por CARMEN MERINO

"Estoy muy contento con mi obra", dice el escultor José Carocca, refiriéndose al monumento al héroe nacional Arturo Prat, que será inaugurado en estos días, en los jardines frente al río Mapocho, al final del Parque Forestal.

El monumento fue proyectado hace 12 años, cuando se llamó a concurso a los escultores. Nueve artistas chilenos concursaron, y el diseño del escultor José Carocca, en cooperación con el arquitecto Gustavo García Postigo, fue elegido.

"Es curioso cómo se fue retardando la obra por diferentes problemas; principalmente, a causa de la falta de fondos", agrega el artista, que con la clásica distracción de los de su profesión, para los números, ignora el costo total de la obra. Recuerda que en el primer proyecto la piedra sola costaba 6 millones de pesos.

"En cuanto a lo que se refiere a mí, puedo decir que trabajé por amor al arte, ya que no pedí reajuste de lo que se había estipulado por mi trabajo, hace doce años", declara el escultor, cuyos largos cabellos blancos que caen sobre su nuca, junto a una corbata, formada por una ancha cinta negra de seda, anudada en forma bohemia, le dan la apariencia típica del escultor de comienzos de siglo.

ESCULTURA DE CAROCCA EN LA ANTARTIDA

Cuarenta y seis de sus 64 años José Carocca los ha dedicado a la escultura. Sus monumentos están dispersos por todo el país, desde Arica hasta la Antártida.

"El Presidente Gabriel González se llevó una estatua de Bernardo O'Higgins a la remota región chilena, y no estoy seguro si es en la base Gabriel González o en la de O'Higgins donde está el busto del Padre de la Patria que yo esculpí", menciona con modestia.

Tal vez, lo que más llama la atención en este artista es la modestia con que habla de su trabajo. Sus esculturas también están colocadas en varios países de Sudamérica: dos en Argentina, una de Gabriela Mistral y una de O'Higgins; una en Colombia, de la poetisa chilena, y otra en Venezuela. En Chile hay cerca de cien monumentos de los próceres de la Independencia y los héroes nacionales, esculpidos por José Carocca.

ARTURO PRAT FUE ESCULPIDO DE UN RETRATO DEL HEROE

"Para hacer la cara de Bernardo O'Higgins escogí el cuadro hecho por el pintor Mulato Gil, que, según el general Cañas Montalva, era el de mayor parecido. Para Arturo Prat, pude sacar su rostro de un retrato que me proporcionó un nieto del héroe", indica José Carocca, quien siempre ha representado con honestidad a los personajes que ha esculpido para sus monumentos.

SU PADRE LO TENIA DESTINADO PARA SER FARMACEUTICO

"Nací en Vallenar, donde hice mis primeros estudios. Ahí, a los siete años, modelaba en tiza, plasticina y cuanto material conseguía. También me dedicaba a pintar acuarelas. Pasé a Copiapó para continuar estudiando en el Liceo. Mi padre quería que fuera farmacéutico, ya que nadie en la familia había tenido inclinaciones para el arte", declara el artista.

Al cursar el 5.o año de Humanidades, murió su padre, que era industrial, y el joven Carocca se dirigió a Santiago. Ahí empezó sus estudios de arte con el escultor Virginio Arias Cruz, autor del Descendimiento de la Cruz, que está en el hall principal del Museo de Bellas Artes de Santiago. Carocca ingresó en 1915, con el 2.o puesto en dibujo, a la Escuela de Bellas Artes, entre 60 postulantes.

"Cuando mi Maestro hizo la estatua ecuestre de Baquedano, en la Plaza de su nombre en Santiago, estaba él muy anciano, y me pidió que lo ayudara", continúa recordando el escultor. En ese tiempo ya había ganado Carocca varias medallas en los Salones oficiales de Chile, pero con entusiasmo se dedicó al trabajo de Baquedano. Si bien estuvo inspirado por Virginio Arias, desde la armazón hasta pasarlo al yeso, fue obra de Carocca.

"Este fue el último trabajo de Arias en Chile. Ganó tan poco dinero, que el Presidente Ibáñez le compensó enviándolo a Europa, donde hizo su última obra: el monumento a Diego Barros Arana, que está frente a la Biblioteca Nacional."

Hoy, el escultor, reconocido por muchos como el primero en su especialidad en Chile, tiene sus propios alumnos, a los que les enseña, en su taller en el Palacio de La Alhambra. De los cuatro hijos de José Carocca, dos tienen facilidades para dibujo y pintura, pero ninguno es escultor.

"No les enseño escultura abstracta, sino que primero el oficio de escultor, es decir, manejar bien los materiales. Después pueden ellos hacer lo que desean", declara con énfasis.

ARTURO PRAT SEÑALA AL NORTE LOS HUMOS EN EL HORIZONTE

"El nuevo monumento a Prat tiene dos esculturas separadas por el faro central. Una es el grupo en que el héroe marino señala hacia el norte, mostrando los humos que aparecen en el horizonte. Detrás de él, una mujer simboliza la República, con la bandera patria en su mano derecha. A la diestra de Prat, queda el Sargento Aldea, con el revólver en su mano izquierda y la espada en la derecha. Detrás del capitán, está el corneta Cabral, herido de muerte, después de haber tocado zafarrancho. A la izquierda de Prat hay un marino, que en forma alegórica simboliza la marinería de la Esmeralda", explica el escultor, frente a la maqueta en yeso que está colocada en el patio del Palacio de La Alhambra.

Detrás del faro, que dará una luz intermitente, por pequeñas ventanas, la escultura de una mujer representa a las "glorias de la Marina de Chile".

LOS BRONCES DE LAS ESTATUAS PUBLICAS NO DEBEN SER PINTADOS

El escultor protege su vestimenta con un ancho delantal blanco, salpicado de yeso y greda. Camina ayudado por un bastón, mientras va buscando una pieza más abrigada para sentar a la reportera, en el frío edificio de La Alhambra.

Llega en ese momento a la entrevista Jorge Infante Biggs, Vicepresidente de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, dueña del Palacio de La Alhambra.

"José Carocca es el más grande escultor que tiene hoy Chile", asegura, y a continuación agrega: "Es de esperar que con este nuevo monumento no hagan la temeridad de pintar el metal en que está fundido, como lo hacen con todas las estatuas públicas en el país".

"En Europa —relata el escultor Infante— dejan que el tiempo agregue la pátina de color que hermosea el metal, incluso con estatuas que, como una que vi en Boulogne-sur-mer, y que está colocada a veinte metros del mar."

José Carocca asiente con la cabeza lo que ha expuesto Infante. Le gustaría ver que sus obras continúen hermoseándose con los colores verdes-azulejos que sólo el tiempo da al bronce y al cobre. El ha puesto todo su arte y amor en crearlas, y sólo la naturaleza puede agregarles algo, sin deteriorar la inspiración del artista.

Reuniones Médicas

SOCIEDAD DE CANCEROLOGIA.— Mañana a las 19.15 horas tendrá sesión en el Auditorio de la Clínica Santa María la Sociedad Chilena de Cancerología en la que se tratará sobre el Tratamiento de le enfermedad de Hodgkin y Quimioterapia coadyudante en el tratamiento del cáncer.

SOCIEDAD DE UROLOGIA. — Hoy a las 19.30 horas, en el Auditorio de la Clínica Santa María, tendrá sesión ordinaria la Sociedad Chilena de Urología en la que se tratará "Traumatismos genitales complicados" y "Agenesia y aplasia renales".

Armada aclara salvamento a bordo del "María Verónica"

El Comandante en Jefe de la Armada, almirante don Hernán Cubillos Leiva, envió ayer martes una comunicación al escampavía "Yelcho", por "el difícil y eficiente" salvamento de la tripulación de la barcaza "María Verónica", que encallara el sábado último, siete millas al sur de la desembocadura del río Limarí. Dicho mensaje expresa textualmente:

"Aprobación de maniobras, felicitaciones por difícil y eficiente salvamento tripulación barcaza "María Verónica".

El "Yelcho" fondeó en Valparaíso con 10 de los tripulantes de la barcaza "María Verónica". Por haberse registrado notorios errores proporcionados a la prensa por fuentes que no son de la Armada, la Superioridad Naval destaca que los hechos relacionados con el encallamiento de la barcaza "María Verónica" ocurrieron de la siguiente manera:

"La barcaza encalló con 17 personas a bordo a las 22.15 horas del sábado, a 7 millas al sur del río Limarí, sobre la roca "Pilcomayo", rodeada de rompientes inabordables.

"De inmediato se dio cuenta a la Capitanía de Puerto de Los Vilos, que a su vez informó a la Dirección del Litoral. El piloto de la barcaza, Carlos Díaz Puebla y 5 tripulantes, abandonaron la embarcación en el único bote salvavidas disponible, permaneciendo a bordo el capitán y 10 tripulantes.

"La primera nave que concurrió al salvataje de la tripulación fue el petrolero "SONAP", que a la 1.40 del lunes destacó una embarcación motorizada a 30 metros de la barcaza. Una hora y 5 minutos después llegó al lugar el "Coquimbo", que estableció contacto con el vapor SONAP. Este informó al escampavía "Yelcho" de la Armada, que anunció que llegaría alrededor de las 4 de la madrugada, indicando que estaba presto a entrar en acción. Las faenas se iniciaron a las 8 de la mañana, dirigiendo la operación de rescate el Comandante del "Yelcho", en difíciles condiciones por la bravura del mar y lo inaccesible del lugar.

"Por medio de viajes individuales en una balsa del "Yelcho", se trasladó a cada uno de los náufragos hasta la escampavía. Sólo quedó en la barcaza el capitán Hugo Guardia Díaz, que fue rescatado pocos instantes después por un helicóptero de la FACH. La faena de traslado de los tripulantes de la "María Verónica", duró exactamente 55 minutos."

Escolares de Río enviaron regalo a Escuela Brasil

La Escuela "República de Chile", de Río de Janeiro, envió como obsequio a la Escuela Superior N.o 181 de Hombres, de Santiago, "República del Brasil", un álbum dedicado a la amistad entre ambas naciones.

El álbum incluye notas históricas y geográficas brasileñas, así como vistas de la nueva arquitectura de esa nación, especialmente de Brasilia, su capital.

Recontratarán a funcionarias que fueron despedidas del SNS

El Director de la V Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub, manifestó a la Directiva del personal de la Zonal, que preside Iván Quiroz, que la medida de cancelación de contrato a las seis funcionarias, era para cambiar el sistema de trabajo al trato por faena, hasta que la Sección Contabilidad del Departamento de Bienestar, pusiera sus trabajos al día y que, inmediatamente después, este personal volvería a ser recontratado.

Hasta ayer no se había cumplido con el trámite del Decreto que pone término a estos contratos, pero, se informó que el malestar y el temor de no ser recontratados, perdiendo su antigüedad, persiste entre las afectadas.

Por su parte, después de la reunión de la directiva del personal de la Zonal con el Dr. Ayub, se entrevistó con Víctor Catalán Marzant, quien, como los demás dirigentes, le hicieron presente que la medida no se justificaba, ya que no existían cargos contra las funcionarias y que ella podía ser considerada como una represalia por la actitud adoptada por el personal en apoyo del Gobierno durante la huelga médica.

Mientras tanto, no se ha tomado una decisión definitiva sobre este caso y se ha llamado al contador Rodolfo Silva, jubilado del Servicio, para que proceda a la reorganización de la Sección Contabilidad del Departamento de Bienestar del SNS. El Dr. Ayub, se ha comprometido con la directiva de recontratar el personal una vez que sea solucionada la situación de atraso en el trabajo.

Finalmente la directiva expresó que esperaba confiada que el Gobierno enviara cuanto antes el Proyecto de Mejoramiento y que se impidiera la adopción de medidas que implicara injusticias en el caso de los funcionarios a contrata y jornal.

NO SOY EL... (De la Pág. 9)

tante. La atómica, en cambio, pertenece al Gobierno de Estados Unidos.

Ante el Decano de Ciencias Físicas y Matemáticas, Carlos Mori, el científico Igor Saavedra, que le sirvió de intérprete, y representantes de diarios, radios y revistas de la capital, Oppenheimer respondió preguntas inteligentes y otras poco agudas, mientras fumaba su pipa. Vestía terno y ancha corbata grises y camisa celeste; tiene el pelo blanco, muy corto, y el cutis tostado.

EN LA PAZ DE PRINCETON

Oppenheimer dirige el Instituto de Estudios Avanzados de Princeton en Estados Unidos, centro que él describe como pequeño, donde se estudia física, matemáticas, arqueología e historia. El espíritu del Instituto es que los hombres de ciencia trabajen allí con tranquilidad, expresó.

"Un hombre nunca se ve a sí mismo", comentó, al preguntársele si se consideraba un filósofo o un científico. "Por muchos años me interesé en aspectos fundamentales de la física y enseñé. Durante la guerra me ocupé de problemas prácticos y en la última década he estado interesado en problemas que se relacionan con la Ciencia y la Cultura. En este aspecto, se puede decir que he hecho filosofía de la ciencia."

ANSIEDAD ANTE CARRERA ARMAMENTISTA

El tema fundamental de la entrevista al sabio se basó en la ciencia y su poderosa contribución a la fabricación de armas que puedan destruir la humanidad. Oppenheimer se mostró ansioso por dejar en claro sus ideas pacifistas.

"La base de cooperación entre Oriente y Occidente es difícil de encontrar o describir", manifestó. "Pero la gente está por encima de las diferencias ideológicas. Ambos mundos tienen una cultura común europea, interés por estudiar una misma naturaleza y un vínculo común que es el pertenecer a esa misma naturaleza. Muchos de nosotros", dijo al referirse a los científicos, "tenemos confianza que por estudiar problemas comunes estamos cooperando a formar un mundo pacífico."

"Yo fui el primero en iniciar los ensayos nucleares", agregó, "pero como la mayoría de la gente, estaría feliz con que se suspendieran. Nadie puede observar sin ansiedad la carrera armamentista."

Luego se le preguntó si habría puesto su ciencia al servicio de cualquier gobierno. "El problema no se ha presentado", fue la respuesta.

Acerca de su negativa para fabricar la bomba de hidrógeno, contestó sonriendo: "Esa pregunta está contestada por mí bajo juramento en condiciones legales muy solemnes. No la responderé de nuevo".

Más adelante se le consultó si pensaba que el avance de la ciencia ha desplazado la religión. "No sé la respuesta", dijo. "La conexión entre ciencia y religión no es simple".

Y continuó sobre el tema:

** Si hay grandes guerras será difícil usar energía atómica sólo en fines pacíficos.

** Creo que el dinero que se gasta en armamento sería mucho mejor invertido por un país pequeño.

EL PAPEL DE LA CIENCIA

Sus conceptos sobre la ciencia y los hombres que la practican están en las siguientes expresiones del sabio:

** No creo en absoluto que la ciencia prescinda del humanista. El rol de ella en un país culto, de formación europea como Chile, es diferente. Pero en América Latina su papel será decisivo para el desarrollo.

** La ciencia ha dado a sus especialistas intereses e idioma comunes y espero que ello sea bueno.

** Los hombres de ciencia son gente diferente. No sólo saben de ciencia, sino de arte, aman y son patriotas. Hay unos que dedican toda su vida a los conocimientos, otros a la política de las dos clases, buena o mala. No veo el peligro de ello.

** Vivimos tiempos de cosas nuevas. Es posible que se efectúe un viaje a Saturno utilizando energía nuclear. En este sentido, el hombre de ciencia también puede estar preparado para cosas nuevas en política. Además, los hombres de ciencia no reemplazarán a los políticos. El conocimiento será siempre parcial y la acción esencial. La acción es también una parte indispensable del hecho de saber.

Hoy, a las 19 horas, Oppenheimer dará una conferencia pública en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde analizará si la ciencia perjudicará el desarrollo de la cultura.

CREADAS DOS NUEVAS ESCUELAS RURALES

Por decreto del Ministerio de Educación se dispuso ayer la creación de dos escuelas mixtas rurales. Una de ellas será la N.o 29 en Lontué y la segunda, la N.o 116, en Santa Cruz.

Otro decreto del mismo Ministerio creó ayer la Dirección Local de Educación de Temuco, con jurisdicción sobre 47 escuelas públicas y particulares de Vilcún, Freire y Cunco.

DIA DE LA... (De la Pág. 9)

lenos un sentimiento reconfortante de fe en la fraternidad humana y una profunda gratitud.

"A dos años de producidos estos hechos, estimamos justo y apropiado decir que dicha fe y dicha gratitud continúan y continuarán grabadas en nosotros y seguirán imperecederas en las generaciones que nos sucedan. Se ha propuesto instituir un DIA DE LA SOLIDARIDAD; no se puede escoger mejor fecha para ello que el aniversario de los terremotos que asolaron nuestro sur, y de la extraordinaria ayuda internacional extendida al pueblo de Chile."

Detenidos en San Antonio cuatro de los agresores del carabinero Ulloa

Tres asaltantes siguen aún prófugos

Fueron detenidos los agresores del carabinero José Ulloa Monsalve, hecho ocurrido el lunes en Cuncumén, San Antonio, cuando el policía intervenía en una reyerta entre varios individuos.

Los asaltantes, que atacaron con piedras y palos a una pareja de ronda del Retén Cuncumén, son Juan Pizarro Plaza, Alamiro Pizarro Plaza, Rogelio González González y Pedro Nolasco Silva. Aún se encuentran prófugos los hermanos Arturo y Fernando Peñailillo Santibáñez y Guadalberto Santibáñez. Los detenidos fueron puestos a disposición de la Justicia Militar.

El carabinero Ulloa continúa grave.

MUERTE EN ATROPELLAMIENTO

En el camino de Santiago a Melipilla, el microbús patente KL-102, del recorrido Santiago - Valparaíso, causó la muerte de un ciclista que había caído de su vehículo y se encontraba tendido en la carretera.

La víctima fue identificada como Roberto Hernández Romero, de 31 años, casado, domiciliado en Independencia 5293. El microbús emprendió la fuga, siendo encargado a todas las unidades policiales.

HOMICIDIO POR UN PERRO

Dos familias se trabaron en pendencia en el lugar denominado Estero Arévalo, en San Antonio, luego que un perro se enfureció, siendo pateado, originándose una verdadera batalla campal, al reaccionar violentamente su dueño.

Luis Huerta Díaz, de 32 años, comerciante en frutas, falleció en el hospital local, a consecuencias de las heridas recibidas. Carabineros identificó a los agresores, siendo detenidos y puestos a disposición de la justicia ordinaria, confesos del homicidio, Julián Sito, comerciante, de 60 años; Ana Abarca Pavez, de 28 años, casada, y Alejandro Sito, de 21 años.

CAMIONETA FISCAL CAYO A UN ESTERO

Carabineros de Curicó informó que una camioneta del Ministerio de Agricultura, gobernada por Manuel Gajardo Cisternas, se precipitó al estero "La Leonera", resultando herido de mediana gravedad su conductor.

El accidente se debió a una falla de la dirección.

El chofer Gajardo fue internado en el Centro de Salud de Licantén.

IZAN HISTORICA BANDERA

Especial solemnidad alcanzó el acto conmemorativo del Combate Naval de Iquique efectuado el lunes 21 en "El Caleuche" —Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada—. En el grabado, en presencia de autoridades y socios se procede a izar la Bandera Patria que perteneciera al blindado "Cochrane". La izan el almirante (R) Carlos Guzmán de la Paz, el más antiguo en el grado, y el cadete Oscar Manzano, del 1er. Año de la Escuela Naval "Arturo Prat", hijo del contralmirante don Oscar Manzano, Director de los Astilleros y Maestranza de la Armada Nacional. Posteriormente, a las 12.10, hora en que se hundió la "Esmeralda", se guardó un minuto de silencio en honor a los héroes.

RITMO ACELERADO... (De la Pág. 9)

Valdivia, por un total de 3 millones 870 mil 63 escudos. Del total de préstamos concedidos por la CORFO, hasta el 15 de abril del año en curso, solamente quedaba por girarse una suma cercana al millón de escudos.

Todos los préstamos fueron destinados a la capitalización agrícola y a la rehabilitación industrial, excepto aquellos que se otorgaron en las provincias de Malleco, Cautín, Valdivia, Llanquihue y Chiloé, para la recuperación de terrenos agrícolas perdidos por hundimiento de la tierra o inundaciones.

Con el objeto de dar solución al problema habitacional, que se arrastraba desde mucho antes de los sismos y que estos agravaron, la Corporación de la Vivienda realizó, por su parte una labor positiva que puede resumirse en la construcción de 6.544 viviendas y locales comerciales por un total de 361.319 metros cuadrados, correspondiendo la mayor cuota habitacional a las provincias de Concepción, con 1.223 casas y locales; Valdivia con 1.679; Osorno, con 871, y Llanquihue, con 1.124.

El proceso de rehabilitación económica de la extensa zona devastada ha contado, del mismo modo, con la concurrencia oportuna y adecuada de recursos crediticios. En efecto, el monto de las colocaciones de los bancos privados incluyendo las del Banco del Estado, subió de 88.661.698 escudos —en diciembre de 1960— a 107.635.852 escudos en diciembre de 1961.

El proceso productor de la zona contó, por parte del Banco del Estado, durante el año 1961, con los siguientes rubros crediticios: a agricultores, Eº 129.693.897; a industriales, Eº 76.011.064; a comerciantes, Eº 41.182.471; a otras actividades, como Fisco, Municipalidades, etc. Eº 48.510.793.

Por otra parte, las instituciones de previsión, destinadas a otorgar beneficios previsionales especiales a obreros y empleados de los sectores público y privado, otorgaron entre el 15 de abril de 1961 y el 15 de abril de 1962, 44.834 nuevos préstamos en toda la zona, por un total de 2.647.794 escudos. Estos beneficios fueron otorgados por el Servicio de Seguro Social y las Cajas de Empleados Públicos, de la Marina Mercante, de los Bancarios, de Empleados Particulares, de Carabineros y de Empleados Municipales, de acuerdo con las leyes 14.009 y 14.171.

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales hizo inversiones en edificios en construcción, en mejoras y en la adquisición de terrenos durante el año 1961 por un total de Eº 4.935.612.03, y, en el lapso comprendido entre el 1.o de enero y el 31 de marzo del año en curso ha invertido Eº 1.269.829,41 en la construcción de nuevos edificios.

Con fondos provenientes de la Ley N.o 14.171 y los propios de la institución, la Organización Hotelera Nacional (HONSA) realizó, entre el mes de julio de 1961 y marzo del año en curso, obras por un total de Eº 906.063.47 de entre las cuales cabe destacar la rehabilitación del Hotel de Puerto Montt y, como obras nuevas, las de Constitución, Ancud y Castro.

Finalmente, de acuerdo con el artículo 122 de la Ley de Reconstrucción, durante el año 1961, se destinaron Eº 624.271.07 a ayudar a las Municipalidades de Concepción, Lebu, Valdivia, Puerto Saavedra, Maullín, Lota, Los Lagos, Osorno, Puqueldón, Temuco, Corral, San Rosendo, Frutillar, Ancud, Castro, La Unión, Collipulli, Lumaco, Capitán Pastene Purén, Los Sauces, Ninhue, Hualqui, Santa Juana, Dalcahue, Carahue, Chonchi, Puerto Varas, Nacimiento, Puerto Montt, Fresia, Cobquecura, Ñiquén, Penco, Curaco de Vélez, Yumbel, Chillán, Calbuco, Mulchén, Quemchi, Los Alamos, General Carrera y Nueva Imperial.

En el presupuesto del año en curso se ha establecido una suma de un millón de escudos para continuar los aportes a los municipios, a fin de que reconstruyan mataderos, mercados, edificios consistoriales y escuelas municipales, siempre que ellos no interfieran la planificación nacional. Hasta el presente se han dictado decretos por Eº 110.710, que favorecen a las Municipalidades de Cañete, Penco, Cabrero, Santa Juana, Arauco, Temuco, Tomé, San Rosendo, Ranquil y Contulmo. Incluidos los Eº 110.710 —ya decretados— se han presentado ya este año solicitudes de ayuda por Eº 1.243.066, las cuales son estudiadas en este Ministerio y serán aceptadas en sus justos términos.

Aun cuando escapa a esta relación de carácter general, algunas inversiones de otros organismos estatales, el resumen que se da a conocer demuestra lo positivo de la labor desarrollada en la extensa zona damnificada y tal como lo expresara S. E. el Presidente de la República en su reciente Mensaje: "son notables los aumentos experimentados en casi todas las inversiones públicas, lo que prueba que las tareas de reconstrucción, continuaron, durante 1961, con un ritmo acelerado".

Lautaro Prieto Adler

— Un hondo sentimiento de tristeza significara para los que fueron sus amigos y el vasto círculo de sus relaciones sociales saber el fallecimiento de Lautaro Prieto Adler, cuyos funerales se llevaron a efecto en la mañana de ayer, después de unas honras fúnebres, de cuerpo presente, celebradas en la Parroquia de Santa Ana, que ofició monseñor Francisco Vives.

Baja a la tumba, Lautaro Prieto, con los mismos atributos y condiciones que lo distinguieron durante toda su vida. En sus años juveniles fue dirigente deportivo y, desde luego, como todos los jóvenes de su época, bombero de la Quinta Compañía. En sus actividades de la vida diaria se dedicó al comercio, y hasta hace pocos años desempeñó un cargo de importancia en la Municipalidad de Providencia. La cruel dolencia que lo atacó y de la cual él sabía que hasta la fecha nada ha podido la ciencia, permitió que Lautaro Prieto demostrara una vez más su recia personalidad, dando él mismo consuelo a sus seres más queridos, entre ellos, su esposa, señora Maruja Pérez Canto de Prieto.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

MEJORAMIENTO DEL AGUA POTABLE PARA SANTIAGO

Ingeniero del BID analizará los proyectos respectivos. Se pedirá a esta institución financie el 60% de los gastos de dicha obra

En la tarde de ayer llegó a Santiago el ingeniero del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, Harold F. Schulthess, del Departamento de Análisis de Proyectos de esa institución.

El señor Schulthess viene al país a estudiar y llevarse los últimos antecedentes relacionados con los proyectos de mejoramiento del agua potable de Santiago y de la construcción del Embalse de Digua, ubicado en Linares y de los canales Duqueco Cuel y Bío Bío Sur, en su segunda etapa.

Para los proyectos señalados, que tendrán un costo de 24 millones 680 mil escudos en total, se ha presentado la solicitud correspondiente al BID, a fin de lograr de ese banco el financiamiento del sesenta por ciento de los gastos.

Consejo Regional del B. del Estado

Un nuevo Consejo Regional del Banco del Estado se creará en el país, con el fin de promover la descentralización administrativa, financiera y crediticia de la zona sur.

Con tal objeto ayer viajaron a Concepción altos personeros del Banco del Estado, donde se instalará este nuevo Consejo Regional, que atenderá a las provincias de Concepción, Ñuble, Bío Bío y Arauco.

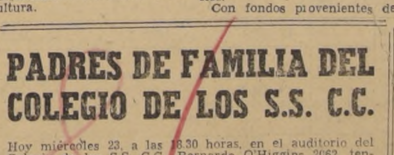
Precio del arroz paddy

Una entrevista para considerar el precio del arroz paddy tuvieron ayer el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, y el Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch.

Según se informó, existe el propósito del Gobierno de mantener los actuales precios para este tipo de arroz, correspondiente a la última cosecha, pero se estudiará la posibilidad de otorgar algunas medidas que permitan a los productores una mejor comercialización de este producto.

Nuevas tarifas eléctricas

Entraron en vigencia las nuevas tarifas eléctricas en Salamanca y en el Valle de Ligua. Fueron propuestas por la Empresa Nacional de Electricidad y decretadas por el Ministerio del Interior.



PADRES DE FAMILIA DEL COLEGIO DE LOS S.S. C.C.

Hoy miércoles 23, a las 18.30 horas, en el auditorio del Colegio de los S.S. C.C., Bernardo O'Higgins 2062, tendrá lugar la asamblea general anual. Se desarrollará el siguiente temario:

1º—Cuenta del presidente, señor Eduardo Daves J.;

2º—Foro sobre "Libertad de enseñanza", y

3º—Elección del nuevo Directorio.

ENDESA terminó de construir nueva línea de alta tensión

Conecta las centrales hidroeléctricas de Pullinque y Pilmaiquén con la gran línea de alta tensión que une las plantas del país desde La Serena hasta P. Montt

Una nueva línea de alta tensión ha sido terminada por la ENDESA. Conduce la energía eléctrica producida por las centrales eléctricas de Pilmaiquén y Pullinque a la gran línea central de alta tensión que interconecta todas las centrales eléctricas del país, desde La Serena hasta Puerto Montt, en una extensión de más de mil 300 kilómetros, lo que constituye una de las obras de ingeniería de más aliento realizadas en nuestro país.

La nueva línea va desde Charrúa hasta Temuco. El tendido de esta línea y sus obras accesorias se realizaron en el tiempo record de 10 meses, si se piensa que las torres que sostienen los cables tienen que cruzar un terreno accidentado, subir y bajar cerros, cruzar bosques, pantanos, ríos y quebradas.

Junto con el tendido de esta línea que tiene 196 kilómetros de extensión y 154.000 volts de tensión, se levantaron diversas construcciones, entre otras, la subestación eléctrica de Temuco y la ampliación de la subestación de Charrúa. Estas dos construcciones también se realizaron en un tiempo record, dos meses y medio.

Esta nueva línea comprende 666 torres metálicas de gran magnitud y peso, 600 kilómetros de cables que pesan 700 mil kilos. Cruza dos grandes ríos, aparte de numerosos más pequeños y riachuelos, el Bío-Bío y el Malleco.

La rapidez de construcción fue tal, que en el mes de marzo solamente se tendieron 96.000 metros de línea en total, sumados los tres sectores en que se dividió la operación.

Por primera vez en nuestro país se emplean cables de aluminio en obras de tal especie, especialmente en el cruce de los grandes ríos, debido a las características de menor peso de este metal.

Esta nueva construcción de la ENDESA representa una inversión de Eº 3.598.875 y de US$ 130.035. A su vez, la construcción de las subestaciones de Temuco y ampliación de la de Charrúa, significó un gasto de Eº 770.094, y de US$ 354.000.

En total la nueva interconección a la línea central con sus subestaciones, significa un gasto de cuatro millones 368 mil escudos y de aproximadamente medio millón de dólares.

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Se comunica a todos los jubilados del DEPARTAMENTO DE PERIODISTAS, que las pensiones correspondientes al mes de mayo en curso se pagarán, en el horario acostumbrado, en el siguiente orden:

MAYO 28: A — L

MAYO 29: M — Z

Vicepresidente Ejecutivo



LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Previsión

—Y ahora... ¡Que llueva!

Hermosa sugerencia

Avellaneda, mayo 15 de 1962.
Al señor Director
del diario LA NACION
De mi consideración:

No sé si lograré mi deseo con esta carta, pero desde ya ruego inicie la bola de nieve que al rodar produzca un poco más de felicidad en unos niños chilenos.

Soy argentino y con un grupo de compañeros estudiantes hemos recorrido recientemente el sur de vuestro país.

Sabe usted lo hermoso que es, pero lo que posiblemente no conozca, es la obra que realiza una Escuela-Hogar en la ciudad de Ancud.

Un problema de nuestro continente (Sudamérica) es la pobreza, con su secuela de ignorancia, desamparo de los niños, enfermedades, etc.

He visto en Ancud la labor de la Escuela N.o 45, que al cobijar pequeños huérfanos, abandonados, de escasos recursos o niños provenientes de hogares irregulares, sustrae al mañana seguros enemigos de la sociedad, cuando no material para las cárceles.

Matrícula a cuarenta y cinco alumnos internos, y veinticinco externos en seis cursos preparatorios, siguiendo, los más afortunados, estudios de extensión en otros colegios fiscales.

Es verdad que el Estado les proporciona un mínimo de vestuario, alimentación, material escolar, atención médica, pero si pensamos lo que se requiere para criar un niño, nos daremos cuenta de que eso no es suficiente.

Esto es lo esquemático. Lo real, lo que socialmente interesa, es la obra.

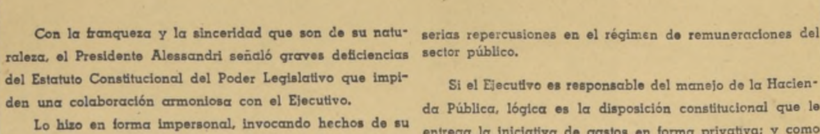
He conversado con ellos, y en su inocencia aflora el problema personal que de no tener, por lo menos, parcial solución, producirá un resentido social.

Necesitan mucho; cariño, recursos, y es la sociedad la que se los debe dar, porque son y van a ser parte de ella.

Necesitan mucho; desde una revista para distraerse hasta una casa, porque la que tienen quedó en muy malas condiciones con el terremoto.

Necesitan mucho; porque son niños y ellos son futuro.

Creo que usted con su periódico puede colaborar con la escuela al dar a conocer su obra, cumpliendo así con uno de los apostolados del periodismo: hermanar a la ciudadanía en los casos nobles.— **Roberto Cafferata**, Gral. Heredia 40, Avellaneda, Rep. Argentina.



El Ejecutivo y el Parlamento

Con la franqueza y la sinceridad que son de su naturaleza, el Presidente Alessandri señaló graves deficiencias del Estatuto Constitucional del Poder Legislativo que impiden una colaboración armoniosa con el Ejecutivo.

Lo hizo en forma impersonal, invocando hechos de su propia experiencia de gobernante y con miras al futuro.

Aludió, en primer término, a la iniciativa que tienen los parlamentarios para promover gastos del sector privado y a la incidencia que ella puede tener en la política económica del Gobierno y en las finanzas del Estado.

Sabido es que los parlamentarios carecen de esa iniciativa, por mandato de la Constitución, en materia de gastos públicos.

Es decir, que mientras por una parte no pueden promover desembolsos del Erario, que es un patrimonio común de los ciudadanos, porque la Constitución lo prohibe, por la otra están autorizados para promoverlos con el carácter de obligatorios, en el patrimonio privado.

Lo anterior ha permitido que un parlamentario de oposición en determinadas circunstancias políticas amenazara barrenar la política económica del Gobierno, poniendo en jaque a los partidos que lo secundaban.

El hecho ocurrió, hace muy poco tiempo, en vísperas de unas elecciones generales. El parlamentario en cuestión presentó un proyecto de ley sobre mejoramiento de las rentas de los asalariados del sector privado en términos que excedían las normas que el Ejecutivo tenía trazadas para los obreros y empleados del sector público. Por razones obvias, de tipo electoral, los partidos de Gobierno no pudieron rechazar in limine esa proposición, y tras grandes esfuerzos fue posible reducirla a términos compatibles con aquellas normas mediante la intervención patriótica del radicalismo que, a la sazón, mantenía una posición de independencia frente al Ejecutivo. Con todo, si bien fue posible de este modo evitar la apertura de una brecha inflacionaria que habría destruido, una vez más, el poder adquisitivo de sueldos y salarios en general, el hecho tuvo serias repercusiones en el régimen de remuneraciones del sector público.

Si el Ejecutivo es responsable del manejo de la Hacienda Pública, lógica es la disposición constitucional que le entrega la iniciativa de gastos en forma privativa; y como las finanzas públicas guardan estrecha relación con la economía particular, lógico también sería otorgarle análogo privilegio respecto de los gastos obligatorios del sector privado en materia de remuneraciones del trabajo, si es que no se prefiere confiar esta materia a los mecanismos del Código respectivo.

Otra anomalía que consideró el Presidente se refiere a los sistemas de trabajo legislativo que permiten adicionar, por la vía de las indicaciones, las iniciativas de ley del Ejecutivo, en términos tales que el resultado se aparta considerablemente del propósito inicial, hasta el punto de ser, a menudo, irreconocible. Esto sin contar las dilaciones y tropiezos que provoca la pugna de intereses particulares o de grupos reducidos que buscan su satisfacción por estos caminos. El sistema ha sido causa de grave distorsión de los regímenes previsionales, especialmente.

El remedio parece no ser otro que ir al sistema de leyes de carácter normativo en que se señalen los principios y objetos de la legislación, entregando al Ejecutivo su aplicación mediante el ejercicio de la Potestad Reglamentaria que le corresponde.

Para el caso de conflictos entre el Ejecutivo y el Parlamento, el Presidente propone la fórmula alternativa de operar mediante plebiscitos o la renovación del Congreso, que es la solución adoptada en otros países.

El alto espíritu de estas observaciones y proposiciones del Presidente se advierte cuando recuerda su invariable repugnancia a todo tipo de legislación represiva o de facultades extraordinarias.

Al pensar así, es de toda evidencia que piensa en el país y sobre todo en su futuro, porque nada de esto ha de aprovechar a su Administración.

Trasfondo de una tragedia



RAOUL SALAN, o el nacionalismo patologico

El general Salan, ante el tribunal que lo juzga en París por los crímenes de la OES, ha afirmado orgullosamente que él no es el jefe de una pandilla, sino de un ejército que no está derrotado, sino victorioso. Asimismo, ha asumido la plena responsabilidad, por lo demás ineludible, de los sucesos argelinos.

Aún a estas alturas no faltarán en el mundo almas cándidas que se emocionen con su gesto, que, indudablemente, no carece de coraje.

Pero una cosa es la ficción chauvinista mirada desde lejos y susceptible de impresionar la inestable psiquis de las multitudes, y otra muy distinta la realidad que pretende disimular el infatuado valor del fanatizado general. Salan es el caso típico del hombre que cegado por sus convicciones trata de engañarse sobre la misión que ha asumido. Por lo mismo, nadie podría dudar de su buena fe, pero nadie, tampoco, poner en duda su terrible culpabilidad como jefe de la criminal organización que mata y asesina sin compasión en Argelia, por una causa perdida de antemano.

Ni siquiera sus brillantes títulos anteriores lo eximen de esta horrenda responsabilidad, sino que más bien son una agravante de la tortuosa senda que escogió guiado por un mal entendido patriotismo y por su afán de defender a toda costa un status insostenible. Algo parecido, aunque en otro plano, ocurrió con la figura trágica y un sí es no es patética del mariscal Petain, al que tampoco sus gloriosos servicios pasados podían salvar de culpa.

Cualquiera que examine los hechos objetivamente verá que no es posible llamar ejército a una banda homicida que ni siquiera discrimina en su faena de matar y que, dominada por su frenético fanatismo, persiste sañudamente en su estéril locura de querer torcer el curso de una historia que ya está escrita.

La insania de la Organización del Ejército Secreto evoca, inevitablemente, la pavorosa frialdad homicida del hitlerismo, que no se detenía ni ante las peores monstruosidades con tal de alcanzar sus fines. Es un error, a la vez de endemoniados y de hombres lógicos, que articulan con la más siniestra perfección sus incontables fechorías.

Y el hecho de que el general Salan se muestre orgulloso de haber comandado esta horda sanguinaria, da la medida de su incurable extravío.

Por lo demás, debajo de la fraseología nacionalista no hay más que la defensa de intereses y privilegios materiales que se sienten amagados por la incontenible creación de un estado autónomo y soberano en Argelia.

Siempre ha ocurrido lo mismo en el mundo.

Los hechos materiales se revisten de un halo espiritual, idealista, y al fin los hombres que matan y se dejan matar, presumiblemente por ideologías y doctrinas, no están más que sacrificando y sacrificándose en el inhumano altar del Becerro de Oro, que las más de las veces demuestra ser una divinidad peor aún que Baal y Moloch.

Por fortuna, frente a esta orgía siniestra, que podría deshonrar a Francia, porque franceses son sus autores, se alza la actitud limpia y serena de todo un gran pueblo, que, dirigido por su Mandatario, el general De Gaulle, está resuelto a concederles su independencia a los argelinos cueste lo que costare.

ESCIPION.

46.000 casas por año: record habitacional

Una de las más notables realizaciones de la actual Administración es la construcción masiva de viviendas populares.

Nunca como en estos últimos tres años se construyeron en Chile más habitaciones para el pueblo.

Son impresionantes las cifras dadas a conocer a este respecto en el Mensaje Presidencial último, conforme a los cuadros estadísticos que se reproducen al pie de estas líneas.

En efecto, obsérvense algunas comparaciones sobre lo hecho en materia de viviendas populares durante el primer trienio de la actual Administración y el sexenio correspondiente a la Administración anterior:

Entre los años 1953 y 1958, la Administración Ibáñez inició —a través de la CORVI, las Cajas de Previsión y la Fundación de Viviendas y Asistencia Social— la construcción de 33.989 casas, con una superficie de 2.597.016 m2., lo que da un promedio de 5.665 viviendas y 432.836 m2. por año.

Ahora bien, durante los tres años de la actual Administración, los mismos organismos ya indicados iniciaron la construcción de 74.589 viviendas, con **3.935.936 m2., lo que arroja un promedio anual de 24.863 viviendas y 1.311.979 m2.**

En otras palabras, en estos últimos tres años el sector público ha iniciado la construcción de un número de viviendas anuales que supera en más de cuatro veces la cifra del sexenio anterior, con una superficie superior también en tres veces.

Si de las viviendas iniciadas se pasa a las viviendas terminadas, las cifras no son menos espectaculares que las anteriores.

En los seis años de la Administración pasada se terminaron de construir 26.070 viviendas, con una superficie edificada total de 1.691.171 m2., lo que da un promedio anual de 4.345 casas y 281.862 m2.

En los tres primeros años de la Administración Alessandri, 1959 a 1961, se han terminado 54.416 casas, con 3.026.082 m2., lo que significa que en este trienio las viviendas hechas y terminadas por la CORVI y otros organismos del Estado han llegado a 18.138 casas y 1.008.694 m2. como promedio anual.

En consecuencia, el promedio anual de casas terminadas ha aumentado casi en cinco veces y la superficie edificada en poco menos de cuatro.

Pero estas cifras deben ser adicionadas por otras informaciones complementarias. Según ellas, las viviendas cuya construcción se inició en 1961 alcanzan a 30.468 unidades.

En realidad son mucho más. Como lo especificó el Presidente en su Mensaje, llegaron a 40.045 casas, porque en el cuadro en referencia no se hacen figurar los 9.567 préstamos hipotecarios o de reconstrucción, otorgados por la CORVI, ni los préstamos individuales concedidos por las Cajas y organismos de previsión del país a sus imponentes dueños de terrenos urbanizados para construir en los mismos, ni los 2.870 sitios con casetas sanitarias, para erradicación de las "poblaciones callampas", que se entregaron en el curso de ese año.

En consecuencia, en 1961 sólo el sector público construyó más de 40.000 viviendas.

¿Cuántas construyó el sector privado? El Presidente calculó esa cifra en 6.000 casas más, lo que, evidentemente, parece ser una estimación muy prudente, porque otras apreciaciones permiten elevar las cifras a 10.000 viviendas levantadas por los particulares.

Sea cual fuere la estimación final que se haga al respecto, lo cierto es que el Plan Habitacional está permitiendo, actualmente, la construcción de no menos de 46.000 viviendas al año, cifra record que, sin duda alguna, será sobrepasada con creces en 1962.

Pero esto tal vez no sea lo más importante. Lo más trascendental es la confianza popular en dicho Plan. El pueblo ha comprendido el espíritu de bien público que anima la gestión del Presidente Alessandri y lo demuestra con hechos; más aún, lo demuestra con sacrificios, con sus ahorros en dinero, que son el fruto de su trabajo y sus privaciones.

Esos ahorros alcanzaban, al 31 de marzo último, a una suma superior a 33 millones de escudos, que corresponden a 28.500.000 escudos en cuotas de ahorro para la vivienda de la CORVI, y a 4.500.000 en depósitos de ahorro recaudados por las Asociaciones de Ahorro y Préstamos, para la construcción de viviendas, creadas por el actual Gobierno.

Por primera vez, Chile no sólo cubre completamente las necesidades anuales de vivienda de la población, estimadas en unas 32.000 casas, sino que entra de lleno a absorber el cuantioso déficit habitacional acumulado en los años anteriores a 1959, en que el ritmo de la construcción de casas era 4 ó 5 veces inferior al actual.

A) VIVIENDAS INICIADAS

		1953		1954		1955		1956		1957		1958		TOTAL AÑOS 1953-1958		1959		1960		1961		TOTAL AÑOS 1959-1961	
		N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2
Corporación de la Vivienda (x)	N.° VIVS.	1.418	—	4 696	—	4 481	—	177	—	976	—	2.686	—	14.431	—	10.834	—	15.975	—	22.049	—	57.858	—
	N.° M.2	—	54 218	—	264 794	—	234.263	—	17.896	—	63.619	—	178.550	—	846 370	—	833.855	—	752 520	—	1.087.855	—	2.724.236
Institutos de Previsión (xx).	N.° VIVS.	210	—	736	—	8.711	—	1 363	—	515	—	4 390	—	15.925	—	3.911	—	2 290	—	6.908	—	13.109	—
	N.° M.2	—	22 580	—	64 508	—	856 662	—	142.151	—	49.670	—	428 412	—	1 564 013	—	329 775	—	210 225	—	490.080	—	1.030.089
Fundación de Viviendas y Asistencia Social	N.° VIVS.	546	—	424	—	638	—	638	—	604	—	780	—	3 030	—	794	—	1.317	—	1 511	—	3.622	—
	N.° M.2	—	28 218	—	18 552	—	33 485	—	33 437	—	33 453	—	30.188	—	183.033	—	39.954	—	62.400	—	79.257	—	181.611
Totales	N.° VIVS.	2 174	—	5 856	—	13.830	—	2 178	—	2 095	—	7 856	—	33 989	—	24.539	—	19 582	—	30.468	—	74.589	—
	N.° M.2	—	105 046	—	347 854	—	1 154.410	—	193 484	—	149 742	—	646.480	—	2 597.016	—	1 253.584	—	1.025.151	—	1.657.201	—	3.935.936

PROMEDIO AÑOS 1953-1958: VIVIENDAS = 5.665; M.2 = 432.836

PROMEDIO AÑOS 1959-1961: VIVIENDAS = 24.863; M.2 = 1 311 979

B) VIVIENDAS TERMINADAS

		1953		1954		1955		1956		1957		1958		TOTAL AÑOS 1953-1958		1959		1960		1961		TOTAL AÑOS 1959-1961	
		N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2	N.° VIVS.	N.° M.2
Corporación de la Vivienda (x)	N.° VIVS.	3.118	—	2.152	—	3 258	—	5 080	—	1 805	—	1.443	—	16.856	—	5.855	—	19.077	—	15.396	—	40.328	—
	N.° M.2	—	178 571	—	118.765	—	168 507	—	305 217	—	103 596	—	76.041	—	950.697	—	245 077	—	878.807	—	726.459	—	1.850.343
Institutos de Previsión (xx).	N.° VIVS.	78	—	250	—	476	—	840	—	2.162	—	1.608	—	5.414	—	2.238	—	4.165	—	5 050	—	11.453	—
	N.° M.2	—	8 226	—	30.106	—	33.772	—	94.456	—	215.465	—	168.425	—	553.454	—	226.376	—	389.404	—	436.470	—	1.052.250
Fundación de Viviendas y Asistencia Social	N.° VIVS.	200	—	540	—	424	—	1.062	—	694	—	880	—	3.800	—	854	—	670	—	1.111	—	2.635	—
	N.° M.2	—	9 553	—	23.867	—	18.552	—	52.246	—	36.020	—	46.782	—	187.020	—	43.212	—	27.129	—	53.118	—	123.459
Totales	N.° VIVS.	3.396	—	2 942	—	4.158	—	6.982	—	4.661	—	3.931	—	25.070	—	8.947	—	23.912	—	21.557	—	54 416	—
	N.° M.2	—	106 350	—	172.738	—	223.832	—	451.910	—	315.084	—	291.248	—	1.691.171	—	514.695	—	1.295.340	—	1.216.047	—	3.026.082

PROMEDIO AÑOS 1953-1958: VIVIENDAS = 4.345; M.2 = 281.862

PROMEDIO AÑOS 1959-1961: VIVIENDAS = 18.138; M.2 = 1.008.694

(x) = Incluye mandatos de instituciones no afectas al Art. 48 D. F. L. del N.° 2.
(xx) = Instituciones afectas al Art. 48 del D. F. L. N.° 2.

SANTIAGO, abril de 1962.

Ovalle:

Se efectúa cosecha de segunda siembra de algodón: éxito

OVALLE.— Con todo éxito se inició la segunda cosecha de algodón en los terrenos dedicados a este cultivo en esta zona. Estas siembras, que abren un gran porvenir a la economía nortina, son debidas a las gestiones que ha realizado la CORFO, con la comprensión y cooperación de agricultores de esta región.

La más auspiciosa de estas experiencias es la llevada a efecto en un fundo del Servicio Nacional de Salud de Ovalle, en el que sembraron 20 hectáreas con semillas de algodón con gran resultado. (P. ROJO, corresponsal.)

NOTAS POLITICAS

Sigue pendiente fecha de la primera sesión de las Cámaras

No se fijó ayer la fecha de la sesión constitutiva de la Cámara de Diputados, correspondiente a la legislatura ordinaria, inaugurada el 21 de mayo; pero en el Senado sigue predominando la impresión —revelada ayer— de que esa sesión será citada para el martes 29.

Algunos Comités Parlamentarios de la Cámara han sugerido que la sesión constitutiva, luego de fijar los días y horas de las sesiones ordinarias y aprobar la tabla, trate de inmediato los asuntos que figuren en ésta. Para ello y conforme al Reglamento, se requiere unanimidad.

Los Comites de los partidos de oposición han anunciado una reunión para las 12 horas, con el objeto de solicitar, mediante 29 firmas, una sesión especial, destinada a analizar el Mensaje del Presidente de la República.

LIBERALES DE LAS CONDES RESPALDAN A CLARK Y YAÑEZ

Reunida en sesión extraordinaria, la Asamblea Liberal de Las Condes, acordó protestar por las críticas formuladas por algunos sectores de la comuna contra los regidores que forman la mayoría municipal.

Asimismo, se acordó prestar su más decidido respaldo y adhesión a la labor edilicia cumplida por dicha mayoría y, en especial, a los regidores y ex Alcaldes de Las Condes, señores Jorge Clark D. y Ernesto Yáñez E.

Reunión pro candidatura del Sr. José M. Narbona

Los dirigentes de la candidatura independiente a regidor del actual Alcalde de Ñuñoa, José María Narbona Correa, se reunirán, a las 19 horas de hoy, en Irarrázaval 3054.

Se dará cuenta de la constitución de diversos comités vecinales y se informará de las modificaciones introducidas a la Ley de Inscripciones Electorales y a la Ley General de Elecciones.

CONGRESO SINDICAL RADICAL EN RANCAGUA PARA EL 3 DE JUNIO

RANCAGUA (Corresponsal). — El domingo último se constituyó el Secretariado Sindical Radical de la provincia de O'Higgins. Jefe fue elegido Alfredo Estrada Merino; secretario general, Luis Yáñez Medina; secretario de organización y control, Esmenar Andrade Lagos; tesorero, Luis Molina Lobos; director y secretario de prensa y propaganda, Carlos Müller Rivera.

Se acordó celebrar un Congreso Sindical, el domingo 3 de junio próximo, con invitaciones especiales al presidente del Partido Radical, Jaime Tormo, y al jefe del Departamento Sindical Radical, Guillermo Délano.

PROVINCIALES ADHIEREN AL P. DEMOCRATICO

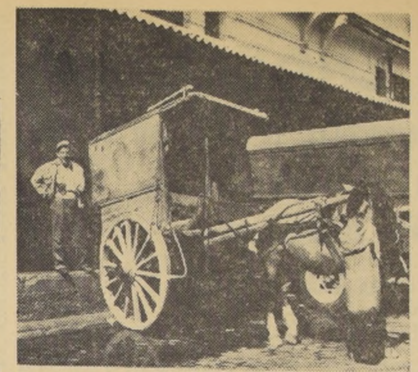
En actividades de planificación política y organización nacional se encuentran empeñados los integrantes de la Mesa Directiva del Partido Democrático.

El dirigente Ernesto Letelier Benítez acaba de presidir la constitución de la Directiva Departamental de Antofagasta, que quedó integrada como sigue: presidente, Leonardo Canto; vicepresidente, Aída González; secretario, José Benavides Cordero.

Se informa, por otra parte, que ha adherido al Partido el Movimiento Democrático Independiente de Concepción, cuyo secretario general es el señor Manuel Mardones Vega.

La Secretaría General del Partido Democrático funciona provisionalmente en Huérfanos 736-B, Santiago.

En la última sesión de la Junta Ejecutiva Nacional se incorporó a la Mesa Directiva la tesorera, Srta. Cora Troncoso Silva, dirigente del Tercer Distrito.



ELIMINARAN CARRETONES.— El SNS ha notificado a los industriales del Matadero, que deberán ser eliminados los carretones en el transporte de carnes y que los vehículos destinados a estas tareas deben reunir las condiciones mínimas sanitarias. En el grabado, uno de los carretones que actualmente hacen este trabajo en el Matadero de Santiago.

Noticiario del Gran SANTIAGO

San Bernardo

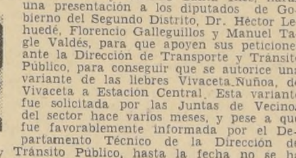
COMUNIDADES DE AGUA DE RIEGO.— El próximo sábado 26 se efectuará una reunión de las directivas de Comunidades de Agua de Riego de San Bernardo, a las 16 horas, en la Municipalidad de esa comuna. Esta reunión ha sido convocada por el alcalde Luis Navarro Avilés, para tratar con los dirigentes de ellas, diversos problemas relacionados con el agua de riego que se usa en esa localidad.

San Miguel

RECLAMACIONES DE VECINOS.— La Junta de Vecinos de la población La Pirámide, está realizando activas gestiones para obtener que se haga cumplir el plazo que otorgó el SNS a una industria que produce ruidos molestos las 24 horas del día y que está ubicada en el centro de la población La Pirámide.

Conchalí

PETICION A DIPUTADOS DE GOBIERNO.— Los vecinos del sector comprendido entre Avenida Santa María, Canal Las Cañas, Vivaceta y Camino Santa Inés, harán una presentación a los diputados de Gobierno del Segundo Distrito, Dr. Héctor Lehuedé, Florencio Galleguillos y Manuel Tagle Valdés, para que apoyen sus peticiones ante la Dirección de Transporte y Tránsito Público, para conseguir que se autorice una variante de las liebres Vivaceta-Ñuñoa, de Vivaceta a Estación Central. Esta variante fue solicitada por las Juntas de Vecinos del sector hace varios meses, y pese a que fue favorablemente informada por el Departamento Técnico de la Dirección de Transporte y Tránsito Público, hasta la fecha no se ha dictado la resolución.



Los vecinos, previamente obtuvieron que los empresarios de esa línea accedieran a pedir esta variante a la Estación Central. La petición de las Juntas de Vecinos, que fue reafirmada posteriormente con un oficio del alcalde de Conchalí, Julio San Martín, está basada en el hecho de que hay varios centenares de empleados que trabajan en el sector Estación Central y que actualmente deben pagar doble locomoción para llegar al lugar de sus ocupaciones, con pérdida de tiempo y molestias al tomar dos microbuses.

Las Barrancas

DIRECTIVA DE CARRETELEROS Y PEQUEÑOS CHACAREROS.— El domingo pasado, la Asociación de Carreteleros y Pequeños Chacareros renovó su mesa directiva, la cual quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, regidor Mario Pinto Pino; vicepresidente, Rosa Briceño; secretario, Galo Gallardo; prosecretario, Juan Riquelme; tesorero, Alfonso Gomera; protesorero, Luis Quinteros; directores, Pablo Portuguesa, Manuel Godoy, Humberto Briceño, Manuel Castillo, Ruperto Alarcón y Rosamel Santibáñez.

Esta directiva, luego de constituirse, acordó citar a todos los carreteleros y pequeños chacareros de Las Barrancas a una reunion que se hará mañana, a las 13 horas en punto, con el fin de participar en la concentración pública que efectuará ese gremio. La directiva encabezará el desfile que partirá de la secretaría ubicada en San Pablo 8727 hasta el Parque Cousiño.

Talagante

HOMENAJE A HEROES DE IQUIQUE.— Con gran entusiasmo y espíritu patriótico se rindió homenaje a los Héroes de Iquique en esta comuna. Se iniciaron los actos recordatorios del Combate Naval de Iquique con un desfile de 3.800 escolares, dos compañías del Cuerpo de Bomberos y 80 huasos del Club de Rodeo local. En la tarde, se realizó una fiesta a la chilena en la medialuna de Talagante, y en la noche, un baile popular, en la terraza de la Plaza de Armas. Estos actos fueron organizados personalmente por el alcalde de la comuna, Andrés Vargas Wallis, quien, en compañía de autoridades civiles y militares, los presidió.



Quinta Normal

COMPRA DEL MATADERO.— La Municipalidad de Quinta Normal, adquirirá el Matadero de la comuna, para modernizar totalmente sus instalaciones, ya que actualmente adolece de serias deficiencias sanitarias.

Recientemente, la Alcaldesa de Quinta Normal, señorita Berta Fuentes, en compañía del diputado Héctor Lehuedé, obtuvo un préstamo por cincuenta millones de pesos del Banco del Estado, que se invertirá en la adquisición del Matadero.

La Cruz:

Cambio de bandera en Escuela Nº 9

LA CRUZ.— Con una emotiva ceremonia se efectuó el cambio de la vieja Bandera Nacional que tenía la Escuela N.o 9 de La Cruz, por otros dos Pabellones que fueron comprados con dineros donados por los alumnos y profesores.

Las nuevas banderas fueron paseadas delante del alumnado de la escuela y el Director del establecimiento, Diego Cuitiño, quien habló para explicar el significado de la ceremonia, después de lo cual se declamó la poesía "Al pie de la Bandera", de Víctor Domingo Silva.

La despedida al viejo Pabellón estuvo a cargo de las girl-guides del mismo establecimiento, en una ceremonia que, al mando de la jefa María Tapia, se efectuó el viernes último. (AGUSTIN VARGAS, corresponsal.)

Construirán edificio para el SSS; Ovalle

OVALLE.— El jefe del Servicio de Seguro Social, de Ovalle, Juan Gmo. Jiménez, obtuvo que el Consejo de esa institución acordara la compra de un sitio ofrecido por el Centro Unión Comercial de Ovalle, ubicado en calle Libertad esq. de Arauco. En dicso terreno se construirá un moderno edificio, cuyos planos están listos y aprobados. (ROJO, corresponsal).

En junio se entrega primer pabellón del Liceo de Hombres

VALDIVIA.— Para fines del próximo mes se estima que será entregado por la firma contratista el primer pabellón del nuevo edificio para el Liceo de Hombres, que se construye en esta ciudad. Se trata de un cuerpo de edificio con siete salas de clases, las que permitirán descongestionar las actuales dependencias en que funciona este Liceo y normalizar, por lo tanto, sus labores educacionales.

El primer piso está prácticamente terminado y sólo falta que se le coloquen el estuco y las instalaciones interiores. En cuanto al segundo piso, que es de madera, sus trabajos avanzan con gran rapidez.— (Corresponsal especial).

CHILLAN:

Se solicitó Colegio Regional Universitario a Rector Gómez Millas

La Casa del Arte chillaneja ofreció el tercer piso de su local para el funcionamiento del plantel

CHILLAN.— Oficialmente solicitó la ciudad de Chillán al Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, un Colegio Universitario para la zona, en la sesión que al mediodía del sábado último celebró la Municipalidad con autoridades provinciales, para recibir a ese educador.

A su llegada a la ciudad, el Rector, que viajó acompañado por el secretario general de la Universidad, Alvaro Bunster; la directora de los Colegios Regionales, Irma Salas, y otros personeros vinculados a dicho instituto, fue recibido por miles de estudiantes de los diversos establecimientos locales que lo vitorearon a lo largo de todo el trayecto hasta la Municipalidad. Oficialmente, la recepción estuvo a cargo del alcalde de Chillán, doctor Abel Jarpa, cuerpo de regidores y autoridades provinciales civiles y militares. El jefe comunal dio a conocer al Rector la aspiración chillaneja de contar con un Colegio Universitario Regional, para cuya consecución posee los mejores derechos, y ofreció el tercer piso de la Casa del Arte que tiene las comodidades necesarias para el funcionamiento de un establecimiento educacional de esa categoría. Este ofrecimiento fue confirmado por una carta del presidente de la Sociedad Musical Santa Cecilia, propietaria del edificio de la Casa del Arte, doctor Luis Antini, que fue leída por el alcalde, en la que se estipula que la Sociedad ofrece a la Universidad de Chile el tercer piso del local aludido, a título gratuito por el plazo que estime conveniente.

El Rector agradeció esta brillante recepción y a continuación hizo una exposición documentada y valiente sobre la realidad educacional del país y sus relaciones con el mundo actual, haciendo notar la necesidad de la renovación inmediata de métodos y sistemas para colocarla a la altura de la época moderna, e invitó a la ciudad de Chillán a analizar estos problemas y estudiar las soluciones adecuadas a través de las iniciativas que la Universidad y la ciudad desean realizar a través del Colegio Universitario Regional.— (Tito Aciares, corresponsal).

Con cable submarino se dio energía eléctrica a Maullín

MAULLIN.— Este pueblo, ubicado en la ribera sur del río del mismo nombre y poco antes de su desembocadura al mar, cuenta ahora con energía y luz eléctrica, gracias a la labor de la ENDESA, que tendió un cable sumergido conductor de electricidad del sistema de Pilmaiquén, que atraviesa el río Maullín.

El cable, que de orilla a orilla tiene una longitud total de 1.200 metros, fue tendido a petición de la Municipalidad, bajo la dirección de los funcionarios técnicos de ENDESA Luis Núñez, Jorge Montenegro y Mario Pumarino, con la cooperación eficaz de la oficialidad y tripulación de la barcaza "Téllez", de la Armada Nacional, al mando de su comandante, teniente Rudy Alcalde. La barcaza remontó el río hasta este pueblo, trayendo el carrete portador del cable.

Dos hombres-ranas del Grupo Nautilus, después de tendido el cable, procedieron a fijarlo en la profundidad del río por medio de bloques de concreto, los que fueron especialmente fabricados para este objeto.

Este cable sumergido es el primero de su naturaleza que se coloca por ENDESA, y la experiencia obtenida servirá para el tendido de otro cable que se estudia en el Canal de Chacao, para dar energía eléctrica desde el continente a la provincia de Chiloé.

Una vez hecha la conexión de la energía eléctrica, se procedió a encender la primera ampolleta en un poste transformador de calle O'Higgins, encendido que el numeroso público que se había congregado en ese punto aplaudió con gran entusiasmo. La Municipalidad, autoridades y vecinos ofrecieron un coctel a los técnicos y operarios de la ENDESA, a la oficialidad y a una delegación de los tripulantes de la barcaza "Téllez", acto en el que hicieron uso de la palabra el Alcalde de Maullín, René García Kowoll; el ingeniero de ENDESA, Mario Pumarino; el Comandante de la "Téllez" teniente Rudy Alcalde; el Juez de Letras, Gustavo Zúñiga, y otras personas. (Castro, Corresponsal Especial.)

En Aldea Campesina Texas se ofreció velada artística

SAN RAFAEL.— Una velada artística en el Salón Auditorio de la vecina y nueva Aldea Campesina "Texas" fue ofrecida por un conjunto de la Radio "Vicente Pérez Rosales" de Puerto Montt, a beneficio de las labores sociales que desarrolla el Comité de Pobladores.

El auditórium de la Aldea Campesina se repletó de un entusiasta público, quedando numerosas personas sin poder entrar al local. Los diversos números interpretados por los artistas de la Radio "Vicente Pérez Rosales", fueron muy aplaudidos, y, terminada la velada, se ofreció una comida a la delegación, la que fue servida por las damas de esta localidad. (CASTRO, corresponsal especial.)

La Cisterna:

Población 21 de Mayo celebró su 10º aniversario

LA CISTERNA.— Con un almuerzo que resultó todo un acontecimiento cívico y social la Junta de Vecinos de la Población 21 de Mayo de La Cisterna celebró el lunes último el décimo aniversario de su fundación. Concurrieron a este acto el Alcalde de La Cisterna, Guillermo Rodríguez Soto, el regidor Sergio Urzúa, un representante de la regidora Raquel Lazo de Ceppi, dirigentes y vecinos de la población.

Hicieron uso de la palabra el presidente de la Junta de Vecinos, Reinaldo García López; el Alcalde Rodríguez Soto; el regidor, Sergio Urzúa; el representante de la regidora, Raquel Lazo de Ceppi; el vecino Leovino Moya y cerró la manifestación el vicepresidente de la Junta, Carlos Grandón. Durante el amuerzo se agradeció a las autoridades edilicias, especialmente al Alcalde, la atención prestada a diversos problemas en beneficio del adelanto local.

LA UNION:

50 CASAS CONSTRUIRA LA CAJA DE EE. PARTICULARES

LA UNION.— La Caja de Empleados Particulares construirá cincuenta casas para sus imponentes en esta ciudad durante el presente año. Esta información fue dada por la Intendencia de la provincia al Gobernador de La Unión, por medio de un oficio en el que se expresa que el vicepresidente de esa Caja, Luis Undurraga, ha determinado la construcción de estas 50 casas, para lo cual se busca el terreno más apropiado para ello.

Esta noticia ha sido recibida con gran satisfacción por los empleados particulares de ésta, ya que desde hace años habían venido solicitando la construcción de viviendas para solucionar el agudo problema habitacional que afecta a ese sector de imponentes.

ESCUELA EN SERRANIA COSTINA

En Chaihuín, lugar ubicado en plena serranía costina, a 120 kilómetros de La Unión, se creó una escuela, que está bajo la tuición del subadministrador del fundo del mismo nombre, Antonio Arriagada Azócar, quien, además de ser su fundador es su director.

Esta nueva escuela fue autorizada por el Inspector Provincial de Educación, Cándido Azócar Gallardo. El colegio, que tiene el carácter de particular, cuenta con mobiliario y útiles de enseñanza que han sido proporcionados por los vecinos del lugar, quienes han visto funcionar una escuela por primera vez en la historia de esa apartada región.

AMBULANCIA

Por gestiones hechas por la diputado de la provincia, Inés Enríquez Froeden, se ha logrado obtener para La Unión y su Hospital Regional, una ambulancia, la que en poco tiempo más estará al servicio de los habitantes de la zona

MAESTRA CUMPLE 30 AÑOS DE SERVICIOS

Treinta años de servicios ha cumplido la Inspectora General del Liceo Mixto de La Unión, Eugenia Bonneautt de Mann, quien es fundadora de ese establecimiento que inició sus actividades en 1934. Por este motivo la señora Bonneautt de Mann, que es la única de los fundadores que queda al frente de sus labores, ha sido muy felicitada por sus compañeros de trabajo, alumnos, ex alumnos, autoridades y vecinos. (LOPEZ BAEZA, corresponsal.)

Cámara de Diputados

SESION 77ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 16 DE MAYO DE 1962

(De 14.15 a 15.41 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR SCHAULSOHN

Secretarios, los señores Cañas Ibáñez y Kaempfe

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 14 horas y 15 minutos.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se dará lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o.— Una presentación suscrita por 33 señores Diputados, en la que solicitan del señor Presidente se sirva citar a sesión para el día de hoy, 16 de mayo, de 14 a 16 horas, con el objeto de "tratar la función fiscalizadora de la Cámara e inmunidad parlamentaria".

2.o.— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Gaona, respecto de la necesidad de que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado solucione los problemas que se originan con motivo del cruce de la línea férrea en el camino de San Fernando a Pichilemu, en el sector del Puente Negro.

3.o.— Trece oficios del Ministerio de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Acuña, sobre instalación de un taller de reparaciones de la Dirección de Vialidad, en la ciudad de Osorno;

Del señor Aspée, acerca de la necesidad de instalar servicio de agua potable y alcantarillado en las localidades de Nogales, El Melón y Artificio, del departamento de Quillota;

Del señor Cancino, sobre construcción de un camino que una al pueblo de Rosario de Lo Solís con la Central Hidroeléctrica de El Rapel;

Del mismo señor Diputado, respecto de la necesidad de solucionar el problema de riego que afecta a la localidad de Agua Buena, del departamento de San Fernando;

Del señor Guerra, sobre construcción de obras destinadas a desviar las aguas del río Caquena, con el objeto de aprovecharlas en el riego del valle de Lluta;

Del mismo señor Diputado, acerca de la necesidad de reparar el edificio de la Escuela de Pica;

Del mismo señor Diputado, sobre construcción de un nuevo local para la Escuela de Hombres N.o 6, de Iquique;

Del señor Flores, acerca del estado en que se encuentran las obras de instalación de agua potable en la localidad de Coihueco;

Del señor Fuentealba, respecto de la necesidad de que se otorgue agua de regadío a los agricultores de la zona, con ocasión de la construcción del Tranque "La Paloma", de la provincia de Coquimbo;

Del señor Galleguillos Vera, sobre construcción de canchas de deportes en las poblaciones que construye la Corporación de la Vivienda;

Del señor Naranjo, respecto del cumplimiento de los acuerdos del Acta de Avenimiento firmada entre los obreros y la firma Fuenzalida y González Limitada, que construye la población Mataquito, de Curicó;

Del señor Zepeda, acerca de la necesidad de construir un local para el Liceo Coeducacional de Coquimbo, y

Del mismo señor Diputado y de los señores Diputados miembros del Comité Parlamentario del Partido Comunista, sobre construcción de la red de agua potable en la localidad de Monte Patria, provincia de Coquimbo.

4.o.— Dos oficios del señor Contralor General de la República, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Valente, respecto del alcance del artículo 7.o de la ley 12.919, sobre internación de mercaderías por el departamento de Arica, y

Del señor Tuma, respecto del Informe evacuado por el Inspector de Servicios de ese organismo, señor Constante Fellemberg, con motivo de la visita realizada a la Municipalidad de Curepto.

5.o.— Una comunicación del Honorable Diputado don Guillermo Rivera, en la que manifiesta que se ausentará del país por plazo inferior a 30 días.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—FUNCION FISCALIZADORA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS E INMUNIDADES PARLAMENTARIAS.— PROYECTO DE ACUERDO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La presente sesión tiene por objeto considerar la "función fiscalizadora de la Cámara de Diputados e inmunidades parlamentarias".

El primer turno correspondía al Comité Comunista, que ha cambiado el orden de precedencia con el Comité Democrático Nacional.

En consecuencia, ofrezco la palabra al Comité Democrático Nacional.

El señor LEYTON.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor LEYTON.— Señor Presidente, esta tarde me permito hacer uso de la palabra, con el objeto de analizar los hechos generados a raíz de una acusación injusta, de un proceso arbitrario y del olvido complaciente de disposiciones constitucionales que conceden a los parlamentarios una absoluta inmunidad respecto a los juicios que emitan en el desempeño de sus cargos. Tales hechos me mantuvieron, junto con mis Honorables colegas Minchel y Lavandero, alejado, en forma por demás forzada, de este hemiciclo, por espacio de más de seis meses.

Esta tarde me reintegro a mis laobres como representante de la provincia de O'Higgins en la Cámara. Lo hago con mi espíritu pleno de nuevas energías para cumplir el mandato que me otorgara limpiamente un sector considerable de la ciudadanía. Vengo dispuesto, si es posible, a intensificar mi labor fiscalizadora respecto de un Gobierno reaccionario que ha olvidado los intereses del pueblo, para actuar en favor de castas enriquecidas que se entregan a un opíparo festín con el presupuesto y las finanzas nacionales.

Durante este lapso de ausencia de la Cámara, señor Presidente, hemos estado con mi compañero, el Honorable Diputado señor Jorge Lavandero, presos en la cárcel, por espacio de varias semanas pero luego hemos actuado en nuestras respectivas provincias, ante la ciudadanía, "debelando" las .... maniobras de un Gobierno y de una oligarquía que pretenden imponer silencio en torno a su .... gestión.

Nunca, como en este caso se hizo tan cierto el adagio que señala al "ladrón detrás del juez". Nosotros, los Diputados del Partido Democrático Nacional, denunciamos, responsablemente, la larga lista de peculados ocurridos durante el tan poco austero régimen del Excelentísimo señor Alessandri. Dimos cifras y antecedentes y citamos las circunstancias en que esas irregularidades habían ocurrido. Citamos a los personajes que habían actuado. Y en vez de obtener una rectificación en la forma de actuar del Gobierno, hecho reclamado imperiosamente por la ciudadanía, fuimos entregados a los Tribunales para que se nos juzgara y vejara y se nos mantuviera privados de ejercer el mandato que constitucionalmente ostentamos.

Pero esta persecución de que hemos sido víctimas, ha tenido sus aspectos positivos.

Desde luego, sirvió para poner de manifiesto la profunda falta de sinceridad de quienes sostenían, durante el Gobierno del General Ibáñez, su amor y su devoción a la libertad y a la democracia y su repugnancia hacia las persecuciones políticas ejercidas por el Ejecutivo. Esos que ayer rasgaban sus vestiduras en defensa de la inmunidad parlamentaria, confundiendo ésta con el resguardo de prerrogativas económicas, han aceptado hoy, blandamente, que se desconozca el fuero.

En otro ámbito aún más importante, hemos visto cómo los Tribunales de Justicia hicieron tabla rasa de las disposiciones taxativas de la Constitución, de sus propias interpretaciones jurídicas anteriores, de sus fallos recaídos en materias similares, y aún pasaron por encima del sentido común, ...

...

—Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

La .... actuación de algunos magistrados permitió a la opinión pública formarse clara conciencia sobre la subordinación con que actúan, en nuestro medio los Tribunales de Justicia respecto del Poder Ejecutivo.

...........esos magistrados que así actuaron, destruyeron la ficción democrática sobre independencia de los Poderes del Estado. Torcieron la nariz no sólo a nuestra Carta Magna ...., sino que hicieron lo propio con las leyes procesales, ...

...

—Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

Como todos los actos condenables, éstos que analizamos, no obraron en contra nuestra, sino que contribuyeron a aumentar el desprestigio de un sistema que apenas puede mantenerse apuntalado por la fuerza, la arbitrariedad y ...

...

Nosotros estamos satisfechos de haber cumplido con nuestor deber y agradecidos de la opinión ciudadana que en toda forma, durante este largo proceso, nos ha manifestado de mil modos su calurosa adhesión.

¡Cómo no sentir de este modo, cuando desde todos los sectores, incluso desde aquellos que integran la combinación de partidos de Gobierno, hemos recibido voces de aliento para proseguir en nuestra tarea de fiscalización!

¡Cómo no sentir agradecimiento hacia esos humildes ciudadanos de mi provincia de O'Higgins, hombres y mujeres, que personalmente y por escrito, por millares, han testimoniado su fervoroso respaldo, tanto al Diputado que habla como al Partido Democrático Nacional, expresando, al mismo tiempo, su patriótica esperanza de que una acción inflexible de las fuerzas populares, ponga término a esta "farándula" de desgobierno y encauce definitivamente al país por senderos de progreso y de justicia!

...

—Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

Tal .... fue la actuación de los Tribunales que juzgaron a los tres Diputados del Partido Democrático Nacional, que dio lugar a que, en una declaración sin precedentes, un abogado enrostrara públicamente al foro su parcialidad y su afiliación a uno de los bandos políticos en lucha.

Y esa misma actitud de los Tribunales fue causa de que autorizados personeros de los partidos Demócrata Cristiano, Socialista y Comunista, expresaran, al igual que el nuestro, su parecer de que no sólo era imperioso corregir los males evidenciados por la Justicia, sino también, buscar su saneamiento a través de una acusación constitucional ante las Cámaras Legislativas.

El repudio manifestado en todas las formas por la ciudadanía a la actuación judicial, llevó a esos jueces a buscar una solución sibilina al problema que se habían creado. Tenían que satisfacer al Gobierno ... ... y aplacar, al mismo tiempo, a la opinión pública que se agitaba en su contra.

Como resultado de la pugna entre esos encontrados intereses, los tres parlamentarios fuimos condenados... pero se nos remitió la pena.

Con esa añagaza, se reconocía ante el Gobierno que habíamos cometido un delito al denunciar y hacer pública una lista con escándalos del régimen; pero, al mismo tiempo, se nos dejaba en libertad, con lo cual se mantenía la ficción libertaria y se trataba de evitar la justa indignación ciudadana.

Ahora estamos aquí, incorporados nuevamente a nuestras tareas legislativas y de fiscalización.

Pero, para ignominia del Parlamento, tres de sus miembros estarán sometidos, durante un año, al tutelaje del Patronato Nacional de Reos.

Si hubiera de seguir impulsos personales, crean mis Honorables colegas que habría evitado tal bochorno a esta Corporación y al Congreso.

Pero no me encuentro aquí por voluntad propia, sino por la decisión expresa de miles de mis conciudadanos, a quienes debo representar y en cuyo nombre debo hablar y actuar.

Y para velar por esos intereses, para mí sagrados, es que he debido reincorporarme a este recinto.

Señor Presidente, deseo despojar de todo carácter personal esta intervención al hacer un llamado a esta Honorable Cámara para que medite sobre las consecuencias de los hechos que han mantenido a tres Diputados privados por más de medio año del legítimo ejercicio de sus funciones.

Estimo que por la vía de la querella, se ha abierto una puerta de servicio, por la cual puede ser vulnerada la inmunidad parlamentaria y alterada la conformación de sus mayorías.

De aceptarse lo obrado por el Gobierno, y muy especialmente por los Tribunales de Justicia, querría decir que, de hoy en adelante, el Poder Ejecutivo podría ordenar el procesamiento de parlamentarios, manteniéndolos alejados de sus funciones y construyendo, así, mayorías a su amaño.

Por ahora hemos sido tres los Diputados suspendidos por haber actuado en cumplimiento de un mandato constitucional. Mañana pueden ser diez o veinte.

En estas condiciones, toda la trascendente misión que en una democracia corresponde al Congreso, ha quedado colgando del débil y vulnerable hilo de la integridad de los jueces.

Desaparecida o disminuida ésta, el Gobierno puede entrar .... en este recinto parlamentario y arrastrar hasta la cárcel a quienes estorben su vanidad o su soberbia.

En el caso particular de los Diputados del Partido Democrático Nacional, tal evento no nos arredra, porque estamos situados en una posición en que nuestros derechos emanan del pueblo, y son respaldados y amparados por el pueblo.

Sabemos que tales episodios pueden ocurrir, como han ocurrido transitoriamente en la vida de una nación; pero que es imposible que perduren. Llega fatalmente un instante en que el abuso y la injusticia son abatidos y en que el Derecho se yergue como único cauce de convivencia social.

No debemos olvidar que no son los Gobiernos, ni los Parlamentos ni los Tribunales los que generan el Derecho. Este emana directamente del pueblo, el que lo rectifica por los medios a su alcance, cuando aquél ha sido distorsionado y corrompido en su aplicación.

En esta batalla nos encontramos hoy empeñados: en restablecer el Derecho en nuestra patria, amplio, recto, generoso, efectivo para todos sus habitantes.

Por eso luchamos. Queremos destruir las estrechas formalidades que han desvirtuado los fundamentos de nuestra sociedad, dando origen a clases privilegiadas y explotadas, a las que se mide con distinta vara.

El proceso del que hablo ha sido una incidencia de esta lucha y estamos orgullosos de haberla afrontado y haber salido de ella con la confianza de que ha servido para que el pueblo redoble sus esfuerzos y lo lleven a una etapa superior, en la cual pueda forjar su propio destino.

Señor Presidente, al comprender la Honorable Cámara la imperiosa necesidad que existía de convocar a esta sesión especial, aun cuando la hora para la cual fue fijada era absolutamente incómoda, no me cabe otra cosa que agradecer, en esta oportunidad, muy sinceramente su asistencia a los Honorables colegas de los Partidos Socialista, Comunista y Demócrata Cristiano, en nombre del Comité de mi Partido, quienes, con su actitud, han dejado de manifiesto el propósito que anima a los parlamentarios del Partido Democrático Nacional de clarificar los hechos y establecer responsabilidades hasta donde corresponda a las personas que han tenido en esta ocasión verdadera culpa en el proceso generado en contra de los parlamentarios de nuestro Partido, pues, como dijera hace algunos instantes, el Parlamento está expuesto en otras oportunidades a caer en la misma situación.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor LEIGH. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LEIGH. — Señor Presidente, la opinión del Partido Radical frente a los hechos que provocaron el procesamiento y, posteriormente, la condena de tres colegas de esta Honorable Cámara, fue dada en su oportunidad por nuestra colectividad política. De modo que ahora estimamos inoficioso volver sobre esta materia, máxime cuando en uso de las atribuciones constitucionales y legales de que disponen los Tribunales de Justicia, se ha evacuado un fallo por Tribunales competentes, el cual conoció esta Honorable Corporación oportunamente.

Sólo me resta dar, en nombre de mi Partido, nuestra más cordial bienvenida a los Honorables colegas que hoy se reincorporan a esta Honorable Cámara. Aun cuando pertenecen a bancos que no coinciden ideológicamente con nosotros, con quienes hemos contendido con altivez, con hidalguía y con fervor republicano en los debates de esta Corporación, guardamos para ellos la misma consideración que todos debemos tenernos en el ejercicio de esta misión que soberanamente nos ha encomendado el pueblo.

Mucho podríamos hablar y argüir en cuanto a los vicios, omisiones o defectos de nuestra democracia. Sin embargo, a través de un largo proceso de depuración, que se inicia en el siglo pasado con las leyes de reforma electoral, que eran indispensables para crear las bases de la pureza del sufragio, y que culmina en la Legislatura que terminó en Mayo de 1961, con la Ley de Saneamiento Democrático, ley que fue aprobada con el apoyo y los votos de los miembros del Partido Radical y de otras colectividades que aquí están representadas. Con la ley de Saneamiento Democrático se cierra el proceso para hacer respetables y limpios los títulos de quienes llegan a ocupar estos bancos.

Es indiscutible que dentro de las facultades constitucionales que tenemos para juzgar no sólo las actuaciones y las iniciativas del Ejecutivo, sino también las de otros Poderes Públicos, como el Judicial, se está en el deber y en el derecho de dar la opinión que a cada uno de nosotros nos merezca el juego constitucional de estos otros Poderes.

Por eso es que, sin compartir en absoluto las opiniones que del Poder Judicial ha expresado nuestro Honorable colega señor Leyton, yo me las explico y las paredes de esta Sala no se desploman ni mucho menos porque nosotros tengamos a veces, expresiones duras, cáusticas en contra de los Poderes del Estado. Pensamos que es preferible que esto ocurra, es preferible que se pueda caer en excesos, a que no pueda ejercitarse esta facultad y a que no podamos decir con altivez, de acuerdo con la investidura con que estamos en esta Sala, las opiniones que nos pueda merecer la conducta de otros Poderes que, conjuntamente con nosotros, están obligados a mantener todo el mecanismo del Estado republicano que es nuestro país.

Por eso, señor Presidente, yo termino deseando poner punto final a esta larga polémica, que a veces ha llegado a un tono que a nosotros mismos nos ha agraviado, pero que, en todo caso, revela que está viva la democracia chilena, que los personeros de las corrientes de opinión aquí representadas saben defender sus puntos de vista con altivez y ser consecuentes con aquellos que, por medio del sufragio, los designaron como sus voceros auténticos y autorizados.

Y, dando vuelta a la hoja, invito a mis Honorables colegas a que continuemos trabajando por el engrandecimiento del Parlamento, por su respetabilidad, por su eficacia, por su permanente consonancia con las necesidades y anhelos populares. Por eso y para eso estamos aquí, premunidos de esta alta y digna investidura, para contribuir a la formación de la ley estricta.

He dicho, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Preisdente). — El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENTEALBA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA. — Señor Presidente, en realidad, la premura con que se ha acordado realizar esta sesión especial, no nos ha permitido tomar el tiempo necesario para poder preparar una intervención sobre un tema tan interesante como el que comprende la convocatoria. Pero ello no es óbice para que en representación de los parlamentarios demócratacristianos exprese, en este momento, junto al saludo nuestro a estos tres distinguidos parlamentarios que se reincorporan a las labores de la Cámara, que reiteramos todas las opiniones que nosotros expresamos, a través de los sucesos ocurridos, en cuanto se refiere al Poder fiscalizador y a la inviolabilidad e inmunidad de los parlamentarios por sus opiniones.

En el transcurso de los hechos que afectaron a estos tres distinguidos colegas, nosotros tuvimos una participación permanente, no sólo para solidarizar con ellos en forma personal, sino principalmente —porque a veces los principios son más importantes que las personas —para expresar en forma reiterada nuestra opinión en el sentido de que la inmunidad parlamentaria y la inviolabilidad del fuero alcanzan, no solamente a las opiniones que emitamos dentro del Congreso Nacional, sino que también a las que podamos pronunciar en cualquier lugar del territorio de la República.

Al efecto, nosotros participamos en las sesiones especiales a que se convocó con el fin de protestar por la actitud del Gobierno al someter a proceso a estos parlamentarios, por declaraciones que hicieron en uso de sus facultades fiscalizadoras.

El organismo máximo de nuestro Partido, el Consejo Nacional, en más de una ocasión formuló declaraciones de solidaridad, reiterando estos mismos principios.

Por último, en documentos públicos expresamos nuestra opinión en el sentido de que, frente al proceso a que ya concretamente estaban sometidos estos tres parlamentarios y a la actitud del Poder Judicial ante sus peticiones, era necesario revisar en un futuro próximo las bases mismas de nuestra Democracia, entre las cuales indudablemente hay que considerar las de ese Poder.

En nombre de los Diputados démocratacristianos, luego de saludar a los Honorables colegas, quiero terminar estas breves palabras en lo que se relaciona con la reincorporación de ellos a las tareas legislativas, manifestando que nosotros, a diferencia de lo que podría deducirse de las palabras pronunciadas por el Honorable señor Leigh, no creemos que esta Democracia responda justamente a los anhelos del pueblo de Chile ni de la persona humana en general.

Creemos, como lo dijimos hace poco en un discurso público, que esta democracia reaccionaria es el mayor caldo de cultivo de todas las ideas que tienden a destruirla. Creemos que esta democracia no es tal y que deben reformarse sus bases mismas. Entre esas bases, indudablemente que hay que comenzar con las reformas de carácter institucional, y entre ellas, las reformas de carácter constitucional, en las cuales, inevitablemente, quedarán comprendidos los tres Poderes del Estado: Legislativo, Ejecutivo y Judicial. Tales reformas tendrán que comprender una participación efectiva del pueblo en la elección de sus representados, para terminar con esta vergüenza que significa que en Chile vote menos del veinte por ciento de las personas que debieran hacerlo, ya que en nuestro país, no más de un millón y medio de personas tienen derecho a elegir gobernantes cuando, en realidad, debieran votar tres millones y medio o cuatro millones de personas. Para depurar, además, al Poder Judicial, a los procedimientos judiciales, e incluso a nuestra legislación penal, civil, del trabajo, minera, etcétera; para depurarla y reformarla en concordancia con las reformas electorales, que deberán hacerse por un Gobierno verdaderamente revolucionario, como es el que nosotros propiciamos, no sólo alcanzan al orden constitucional, sino que van más allá, como todos sabemos: van al orden económico, social y político.

Por eso, frente al caso vergonzoso, humillante para el Parlamento, de estos tres congresales que se reincorporan a sus labores legislativas, bajo la tuición de un Patronato de Reos, bajo la tuición de una entidad que debe vigilar y velar por la conducta del delincuente que se encuentra gozando de libertad; ante esta actitud vergonzosa, ante este sistema, nosotros solamente debemos decir a nuestros amigos del Partido Democrático Nacional y a la opinión pública del país: nada podemos hacer bajo el actual sistema que nos está gobernando.

Y esto comprueba nuestras opiniones, nuestras críticas, nuestros discursos y nuestras iniciativas. Estamos viviendo la crisis de un sistema. Y en la próxima contienda electoral de 1964 no se tratará ya de sustituir a un hombre por otro, sino de cambiar un sistema por otro. Solamente cuando este sistema se haya reemplazado será posible abocarse al estudio y solución de estos problemas fundamentales que afectan a nuestra vida democrática, de los cuales son víctimas transitorias en estos instantes nuestros distinguidos colegas del Partido Democrático Nacional.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra el Comité Comunista.

El señor MONTES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTES. — Señor Presidente, entramos al debate con la convicción de que él constituye una de las más altas expresiones de esta Honorable Cámara, dada la circunstancia de que su contenido va mucho más allá del alcance que pueda tener una reunión de esta Corporación, ya que implica un enjuiciamiento, como aquí se ha expresado, al denominado régimen democrático en que se desenvuelve nuestra vida ciudadana. Por ello creemos que esta discusión es importante, pues viene a reflejar, una vez más, a través de los hechos ya conocidos, la situación de desmedro en que se encuentra el Congreso Nacional en relación con los otros Poderes del Estado. Esta situación se viene arrastrando y se ha traducido en múltiples hechos acaecidos en diferentes oportunidades; fundamentalmente, señor Presidente, mediante la negación de sus prerrogativas constitucionales, ya que el Poder de que formamos parte, en diferentes ocasiones y en diversos grados y términos, ha acordado entregar facultades al Ejecutivo, haciendo dejación de las propias, atendiendo a consideraciones de orden político que, naturalmente, no pueden superar a las de orden constitucional en el sentido de que el primer deber del Congreso Nacional es resguardar esta clase de prerrogativas.

En este orden de cosas, señor Presidente, muchas veces el Congreso Nacional ha entregado sus propias facultades legislativas en manos del Poder Ejecutivo Según antecedentes que obran en nuestro poder, una vez más se pretende continuar insistiendo en este mismo sistema que —repito— constituye la negación más absoluta de las prerrogativas constitucionales del Congreso Nacional.

Y en otro orden de cosas, señor Presidente, el ataque a los parlamentarios de Oposición por hombres de Gobierno, basados en la opiniones que ellos emiten dentro del marco de sus atribuciones fiscalizadoras, constituye otro modo y otra manera de reducir las facultades constitucionales del Congreso Nacional en su conjunto y de cada uno de sus integrantes en especial.

Naturalmente, las opiniones de los parlamentarios de Oposición, cuando ellas se limitan al ejercicio de su función fiscalizadora, no pueden ser del agrado del régimen o favorables al Gobierno. Y esto ha constituído, señor Presidente, el fundamento de la posición en que se hallan colocados en estos momentos los Honorables Diputados del Partido Democrático Nacional en su conjunto, y especialmente tres de nuestros Honorables colegas: los señores Minchel, Lavandero y Leyton.

Esta situación ya ha sido explicada en forma emotiva y casi dramática —diría yo— en esta misma Sala por el Honorable colega, señor Leyton: nuestros Honorables colegas deberán concurrir durante un año al Patronato de Reos.

Señor Presidente, nosotros estimamos extraordinariamente vejatoria la situación a que están sometidos estos Honorables colegas nuestros y consideramos que ella es una consecuencia de esta vertiginosa corriente en que se viene lanzando el Poder Ejecutivo, con el objeto de desnaturalizar y restringir las facultades fiscalizadoras y constitucionales del Congreso Nacional.

Por ello, señor Presidente, y debido al hecho de que el regreso de los Honorables colegas se realiza en estas circunstancias, nosotros también saludamos fervorosamente la llegada a este Hemiciclo de estos estimados colegas nuestros y compañeros de trabajo y de lucha, porque, junto con los Honorables Diputados del Partido Comunista y del Frente de Acción Popular, al igual que de otros partidos, estimamos de responsabilidad extrema de las fuerzas populares de nuestro país resguardar en estos momentos las facultades constitucionales del Congreso Nacional, y, más que eso, solucionar los problemas de modo profundo, yendo a la modificación del régimen y del sistema que nos rige.

A ese objetivo orientamos nuestra lucha y, naturalmente, la presencia de estos colegas en esta Sala ayudará también de modo vigoroso a hacer realidad este anhelo, no sólo de los Partidos populares, sino de todo el pueblo de Chile. Sin embargo, y esto es lo realmente importante que en este instante debemos debatir, ¿a qué conclusiones debemos llegar?

Nos parece importante superar los aparentes vacíos que en estas materias algunos tratadistas y algunos Partidos y sectores políticos han pretendido ver en nuestras disposiciones constitucionales. Así, por ejemplo, el artículo 32 de nuestra Constitución establece que los Diputados y Senadores son inviolables por las opiniones que manifiesten y los votos que emitan en el desempeño de sus cargos.

Esta disposición ha sido materia de controversia en esta Honorable Cámara y el centro de la discusión radica en el fallo del Pleno de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago, que en la parte respectiva expresó que esta disposición legal se halla circunscrita a las opiniones que emitan en el ejercicio de sus cargos los parlamentarios. La función legislativa, agrega, sólo se realiza dentro de la respectiva Corporación.

Esta limitación de la Ilustrísima Corte de Apelaciones a la función fiscalizadora es, a nuestro juicio, el centro de la cuestión, la parte esencial del problema que corresponde a la Honorable Cámara, como al Honorable Senado, dilucidar. Por ello es que deseo remitirme brevemente a las consideraciones que el Honorable señor Fuentealba formuló en su discurso pronunciado en la sesión 22a., del miércoles 22 de noviembre de 1961, sobre este mismo asunto.

Haciendo el alcance de que el Honorable señor Rufo Ruiz-Esquide se basaba en una aseveración del Honorable Senador Alessandri, hermano de Su Excelencia el Presidente de la República, que en el Honorable Senado expresaba que nuestra Constitución se basaba en la Constitución Política de Estados Unidos, el Honorable señor Fuentealba expresaba textualmente:

"Pues bien, señor Presidente, este constituye el mejor argumento para probar de que nuestra Constitución Política fué más lejos que aquella que le sirvió de inspiración y de fuente. Porque la Constitución Política de los Estados Unidos expresa literalmente que la inviolabilidad de los parlamentarios solamente existe dentro del recinto del Congreso Nacional.

En cambio, nuestra Carta Fundamental, inspirándose en aquélla no la copió igual, no reglamentó en la misma forma esta materia, pues estableció la inviolabilidad parlamentaria en términos distintos. Ello significa que le dio mayor amplitud a ella".

Es muy distinta, pues, la interpretación que fluye de la historia fidedigna de la ley. Asimismo, otros Honorables colegas como el señor Carlos Morales Abarzúa, del Partido Radical; el señor Zepeda Coll, del Partido Liberal, e incluso algunos señores Diputados del Partido Conservador y de los Partidos del Frente de Acción Popular, abundaron en consideraciones jurídicas acerca del problema. De todos ellos, deseo citar, simplemente, dos opiniones: la del Honorable señor Carlos Morales Abarzúa, quien al referirse a esta materia expresó: "'Por estas consideraciones, me voy a permitir formular —dijo en aquella oportunidad— un proyecto de acuerdo destinado exclusivamente a que se le envíe un oficio al Jefe del Estado, para que incorpore en la Convocatoria extraordinaria este proyecto— se refería al proyecto sobre probidad administrativa del cual es autor el señor Presidente de la Corporación y numerosos parlamentarios radicales. Entonces, nosotros —agrega— como legisladores, podremos darle soberanamente el verdadero alcance a esta norma constitucional —se refería al artículo 32 de la Constitución Política del Estado— que ha provocado este problema y que ha significado el desafuero de tres distinguidos colegas...".

En seguida, señor Presidente, en aquella misma sesión, el Honorable señor Zepeda Coll manifestó que estimaba necesario que se dictare una ley interpretativa, tal como lo ha señalado el Honorable señor Morales Abarzúa, a fin de fijar, de una vez por todas, el alcance de este precepto constitucional.

También, recuerdo perfectamente que el Honorable Diputado señor Correa Larraín expresó, por su parte, un concepto parecido.

Por estas razones, nos hemos permitido formular, junto con otros Honorables Diputados, un proyecto de acuerdo por el cual se propone que la Honorable Cámara trate en el período legislativo ordinario de sesiones del Congreso Nacional que se inicia la próxima semana, el proyecto de ley sobre probidad administrativa de que es autor el señor Presidente de la Honorable Cámara de Diputados. Asimismo, el proyecto de ley que tiende a modificar la Constitución Política y del que son autores varios Honorables Diputados del Partido Demócrata Cristiano, con el objeto de establecer disposiciones legales que determinen expresamente cuáles son los alcances del artículo N.o 32 de la Constitución Política del Estado.

El proyecto del señor Presidente de la Honorable Cámara hace algunas consideraciones al respecto, atendiendo al hecho de que abarca una materia que se refiere a la función fiscalizadora de la Cámara de Diputados y, de modo particular, a las que deben corresponder a las Comisiones Investigadoras de dicha Corporación. En efecto, establece que las comisiones investigadoras que esta corporación designe puedan constituirse en los servicios públicos, semifiscales o del Estado en general y tener acceso a la documentación y demás antecedentes que requieran para su cabal cometido, debiendo los Jefes respectivos prestar la cooperación necesaria.

Agrega, en seguida, otras consideraciones que tienden a otorgar a las comisiones investigadoras de la Honorable Cámara las facultades legales necesarias, a fin de que la fiscalización pueda realizarse en forma adecuada. Señala más adelante: "Dado el alto interés público que existe en orden a que los parlamentarios cumplan con su deber de fiscalizar, libres de amenazas o sanciones, se declara que la inviolabilidad por sus opiniones, que consagra la Carta Fundamental, no sólo existe respecto de las que emitan en la Cámara respectiva, sino que la indemnidad cubre, también, las opiniones vertidas en reuniones públicas o partidistas o declaraciones de prensa o por otros medios de difusión que versen sobre problemas políticos, legislativos, o de fiscalización de los actos del Gobierno o de sus Agentes".

Asimismo, el proyecto presentado por el Partido Demócrata Cristiano, entonces Falange Nacional, expresa, a través de sus parlamentarios lo siguiente: "Aunque no merezca dudas la facultad que actualmente posee la Cámara de Diputados para realizar esta clase de investigaciones como en la práctica lo ha hecho, estimamos indispensable legislar sobre la materia para realizar esta clase de investigaciones, que la Cámara de Diputados designe, de las potestades necesarias para el éxito de sus tareas, como son por ejemplo algunos medios compulsivos indispensables muchas veces para reunir los elementos de prueba de los hechos objeto de la investigación."

Queda en claro que la única posibilidad de llenar este vacío que, a juicio de algunos juristas y sectores políticos de Gobierno, se pretende observar en el texto de las disposiciones constitucionales, aunque para nosotros ellas son perfectamente claras, y no merecen observación alguna porque es obvio que los parlamentarios pueden realizar su función fiscalizadora en cualquier lugar en que se encuentren, aunque no sea dentro del recinto de esta Corporación —repito, es mediante...

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?...

El señor MONTES.—... una legislación interpretativa del Congreso Nacional. Por eso rogamos la aprobación del proyecto de acuerdo propuesto por diferentes señores Diputados.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Ha terminado el turno del Comité de Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista, que ha cedido su tiempo al Honorable señor Minchel. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MINCHEL. — Señor Presidente, tal como lo acaba de expresar el Honorable colega señor Leyton, se ha dado término a un triste episodio, que ha empañado nuestro prestigio democrático y ha puesto en la picota del escándalo las bondades del Poder Judicial, al claudicar éste ante la querella del Ejecutivo contra tres parlamentarios. O sea, que el país ha asistido a una verdadera contienda, que tuvo por desenlace que la ciudadanía de Chile, representada por el Legislativo, quedara hecha jirones ante los embates de los otros dos Poderes del Estado.

La piedra angular de esta querella la constituyó el detalle, nimio e insignificante, de que los cargos al Ejecutivo fueron hechos un poco más allá de este Hemiciclo, y no dentro de él; extraña doctrina que no logrará jamás conformar a nadie; pues, pese a todos los argumentos esgrimidos y a los vericuetos por donde caminó el abogado acusador, el pueblo de Chile sabe que nuestro fuero no tiene demarcaciones, y que donde quiera que emitamos opiniones, lo hacemos en el carácter de parlamentarios, porque así lo quiso la ciudadanía y porque así está dispuesto en la Constitución Política del Estado.

A esta altura, la opinión pública se ha formado conciencia plena de que el Ejecutivo resolvió inteligentemente no querellarse por calumnias, sino que por injurias, las que no existieron, como es fácil comprobar por el texto de la publicación que lanzamos al conocimiento del país; en la que no hay procacidad, sino simple franqueza y un lenguaje rudo, pero sincero, que es como debe exponerse la verdad a los hombres de trabajo, que no entienden de frases rebuscadas o engañosas, porque buscan la claridad meridiana y, en ese terreno convincente, gustan de que se les hable.

Igualmente, el país sabe que, a través de la querella, ha habido abuso de poder, y que este Gobierno no camina por una senda democrática, sino que lo hace por tortuosos senderos dictatoriales, en su desesperación para ocultar su fracaso.

Este fracaso, señor Presidente, se podría señalar esta tarde con una serie de hechos que están ocurriendo o que han ocurrido en el curso de la Administración del señor Alessandri. Bastaría con analizar el déficit presupuestario. Cuando el Excelentísimo señor Alessandri asumió sus funciones, este déficit no sobrepasaba la suma de 100 mil millones de pesos; sin embargo, hoy día llega a los 400 mil millones de pesos.

El señor Alessandri criticó ayer, como candidato, el desgobierno de los regímenes pasados, especialmente del anterior, y señaló que, justamente, una de las causas de la crisis del gobierno y del sistema democrático estaba representada y expresada en el déficit del Presupuesto, tanto en moneda nacional como en moneda extranjera. Recuerdo haber escuchado uno de los discursos del candidato de ayer y Presidente de hoy, criticando la monstruosidad que significaban las tremendas deudas contraídas por los gobiernos pasados. Recuerdo que denunciaba esto como un escándalo público y se pronunciaba, en términos duros e hirientes, contra los regímenes anteriores que habían logrado colocar algunos empréstitos con gobiernos y bancos extranjeros. Decía que el país vivía pensando en los créditos externos y que la moral y la rectitud de los gobiernos pasados se había arrastrado a grados extremos al pedir repetidamente esos créditos.

En esta oportunidad, habría que dar a conocer el monto de la deuda externa del país al iniciarse el gobierno del señor Alessandri y el que tiene ahora, para demostrar sus contradicciones. Cuando el Excelentísimo señor Alessandri asumió el mando, el país tenía una deuda externa de 378 millones de dólares; y hoy, ésta sobrepasa la suma estratosférica de 1.500 millones de dólares.

Asimismo, recuerdo también que el actual Presidente, en uno de sus discursos como candidato, señalaba la deuda fiscal con los institutos previsionales como otro de los grandes escándalos de los regímenes pasados sosteniendo que era un desfalco y un robo que se hacía a las Cajas de Previsión. Pero ahora nos encontramos con cifras elocuentes que demuestran las contradicciones y el fracaso de este régimen en esta materia. Fui Consejero Parlamentario por 4 años en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, por lo que puedo decir que cuando asumió el poder el señor Alessandri, se adeudaba a esta institución 5.200 millones de pesos; pues bien, ahora se le deben 23 mil millones de pesos. Por ello, la

Caja ha restringido el otorgamiento de ciertos beneficios obligados a sus imponentes. Tenemos, por ejemplo, que uno de sus departamentos, el Departamento de Periodistas, ha sido declarado en quiebra, ya que no cumple con el pago de las jubilaciones, con la devolución de imposiciones, etcétera.

Esto viene a demostrar también el caos, el desgobierno y el fracaso del régimen del señor Alessandri.

Ayer, no más, mientras se discutía el proyecto de congelación de las rentas de arrendamiento, se señalaba en la Honorable Cámara el fracaso de los planes habitacionales del Gobierno. El señor Alessandri ha sostenido que en Chile nunca se ha construido más que durante su Administración. Pero las propias cifras de las estadísticas oficiales demuestran lo contrario. Así, en el año 1955, para citar un ejemplo, se edificaron 1.766.000 metros cuadrados; en tanto que en 1960, esta cantidad bajó a 1.570.000.

Se podrían señalar cientos de hechos que demuestran el fracaso rotundo de la política económica del Excelentísimo señor Alessandri, y las contradicciones que hay entre lo que sostuvo ayer como candidato y lo que dice hoy como Mandatario.

A las demasías denunciadas y a los demás escándalos que han seguido ocurriendo, se suma la actitud de prepotencia innecesaria de Su Excelencia el Presidente de la República, que, contando con clara y sólida mayoría en el Parlamento, no remite una serie de proyectos que podrían convertirse en leyes y que estima indispensables, prefiriendo solicitar facultades especiales; lo que hace pensar que tenga temor de que sectores gobiernistas pudieran modificar sustancialmente sus propósitos y, ante tal duda, prefiera echar mano de decretos con fuerza de ley, como un medio más expedito para sus inexplicables propósitos.

Seguramente, este permanente temor a un vuelco en su incondicional mayoría que lo ha venido respaldando desde el Congreso fue lo que le inspiró la absurda idea de aprovecharse de esta querella a que me estoy refiriendo, para barrer con toda la representación del Partido Democrático Nacional, pues en tal sentido se fundamentó la demanda, habiéndose pedido el desafuero de todos nosotros.

No voy a referirme exhaustivamente a las contingencias que rodearon este lamentable proceso, no lamentable por nosotros los afectados, sino que sensible, a todas luces, por los fueros de nuestra Democracia, que ha sido la verdadera víctima.

Por eso deseo señalar un hecho, para que la opinión pública valorice que el sacrificio impuesto a tres de quienes nos sentamos en estas bancas, va a tener la virtud de provocar un volcamiento total en nuestras prácticas democráticas, para cuando el pueblo alcance el poder, como no me cabe la menor duda de que ocurrirá en 1964. No se puede desfigurar la verdad, ni menos ocultarla con falsos ropajes para engañar al pueblo y cometer las más grandes tropelías, en nombre de la Justicia y del Derecho.

Por eso es que sostengo que en el próximo gobierno de extracción popular, tendremos que modificar sustancialmente la Constitución Política del Estado, en aquella parte relativa a la generación de los tres Poderes en que descansa nuestra estructura cívica. Desde luego, para que no sea un mito la independencia del Poder Judicial, como ocurre ahora pues es público y sabido que depende económica y administrativamente del Poder Ejecutivo, o sea que La Moneda dispone de esta formidable herramienta para aplastar a quienes no piensan como el Jefe del Estado o no se someten a sus designios.

Los sectores de Oposición no cuentan con la más mínima garantía para el ejercicio de sus atribuciones fiscalizadoras a través de su representación parlamentaria; pues, ante cualquier denuncio salta la demanda por calumnia o por injuria, según sea el caso, y conseguir el desafuero parlamentario no le es difícil al Gobierno, por feble que sea su acusación, desde el momento en que cuenta con un Poder Judicial dócil que espera mejoramiento de sueldos o "tiraje a la chimenea".

Al expresar estas opiniones, no califico individualmente a los integrantes de los Tribunales de Justicia, sino que al conjunto, como Poder, ...

... ...

—Suprimido de acuerdo con el artículo 12 del Reglamento.

El epílogo de esta querella tiene la virtud de acentuar cuanto estoy afirmando, desde el momento en que estando remitida la pena de relegación a la ciudad de Santiago y habiéndonos reintegrado al ejercicio de nuestro mandato popular, tenemos que concurrir a firmar un libro periódicamente al Patronato Nacional de Reos, absurdo que sólo ocurre en medio de esta descomposición que hay que sanear.

Mientras más abuse este Gobierno, mientras se sigan perpetrando, a su sombra y bajo su amparo, toda suerte de demasías, y mientras más injusticias sociales se cometan, menos dudas hay de que el movimiento popular ha de imponer, en las próximas contiendas presidenciales, una clara lucha, que le permita al pueblo de Chile sacudirse de este marasmo económico, político y social en que actualmente vive el país.

Por todas estas expectativas y porque esta querella ha servido para correr más aún el velo que ocultaba los verdaderos designios de este Gobierno, yo me felicito de haber sido una de las tres víctimas de estos vejámenes.

Como consecuencia de ello, y a plena conciencia de que nos encontramos en la senda de la verdad y del triunfo, es que continuaremos nuestra lucha, con mayor resolución que nunca, al servicio de la causa del pueblo y para que sea éste el único dueño de su destino.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Democrático Nacional.

1.—PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA Y TRATAR PROYECTOS DE ACUERDO.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Honorable Cámara, la Mesa se permite proponer que se dé lectura de inmediato al proyecto de acuerdo que pende de la consideración de la Sala y, una vez adoptado un pronunciamiento a su respecto, levantar la sesión.

Acordado.

El señor DE LA PRESA.— Yo deseo leer una declaración de mi Partido, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito la venia de la Sala para que, una vez despachado el proyecto de acuerdo, en vez de levantarse la sesión, como está acordado, se autorice al Honorable señor De la Presa para que lea la declaración que ha anunciado.

El señor FONCEA.— Yo también necesito cinco minutos.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Habría acuerdo para proceder en la forma indicada?

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Yo también solicito tiempo, señor Presidente.

El señor FONCEA.— La verdad es que nosotros íbamos a hacer uso de nuestro segundo turno.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Desgraciadamente, no hubo oposición, oportunamente, para levantar la sesión después del proyecto de acuerdo.

¿Cuánto tiempo necesita el Honorable señor De la Presa?

El señor DE LA PRESA.— Diez minutos, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder diez minutos al Honorable señor De la Presa, cinco minutos al Honorable señor Foncea y diez minutos al Honorable señor Ruiz-Esquide, don Rufo.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor SIVORI.— Muy bien, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Hay oposición.

Varios señores DIPUTADOS. — Hay asentimiento, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Si la Mesa dice que no ha habido acuerdo, es porque existe oposición.

Se va a dar lectura al proyecto de acuerdo.

El señor FONCEA.— Debo manifestar que el acuerdo de poner término a la sesión se adoptó en forma muy precipitada. Nosotros deseábamos hacer uso de nuestro segundo turno. No veo por qué hay oposición.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La Mesa va a solicitar nuevamente el asentimiento de la Sala para conceder estos tiempos. Desgraciadamente, ya hubo acuerdo para levantar la sesión. La oposición debió manifestarse de viva voz.

Solicito de nuevo el asentimiento unánime de la Sala para conceder el tiempo solicitado por los tres señores Diputados.

Acordado.

Se va a dar lectura a un proyecto de acuerdo.

El señor CAÑAS (Secretario).— Proyecto de acuerdo de los señores Gumucio, Montes, Almeyda; Millas, por el Comité Comunista; Aravena, por el Comité Democrático Nacional, y Sívori, por el Comité Demócrata Cristiano.

"LA HONORABLE CAMARA ACUERDA:

1.o Señalar a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia el plazo de los primeros 30 días, a contar de la iniciación de sus labores en la próxima legislatura ordinaria, para informar a la Corporación los proyectos: a) de reforma constitucional que otorga atribuciones a las Comisiones Investigadoras de la Cámara; b) de ley sobre la misma materia, de iniciativa de varios Diputados democratacristianos; c) de probidad administrativa, de que es autor el Honorable señor Schaulsohn, y d) sobre inviolabilidad parlamentaria, del mismo Honorable Diputado, y

2.o Oportunamente adoptar el acuerdo reglamentario pertinente para realizar sesiones especiales a fin de considerar los proyectos indicados desde que estén informados por la Comisión, hasta su despacho."

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará el proyecto de acuerdo.

Acordado.

En conformidad con los acuerdos adoptados por la Honorable Cámara, tiene la palabra el Honorable señor De la Presa, por diez minutos.

El señor DE LA PRESA.— Señor Presidente, había solicitado la palabra por diez minutos con el objeto de leer una declaración del Partido Democrático Nacional. Pero, antes, quiero hacer un pequeño alcance respecto al problema debatido en esta sesión.

El año pasado, el pueblo de Chile iba a celebrar alborozadamente el sesquicentenario del funcionamiento casi ininterrumpido de este Poder del Estado, porque este evento venía a demostrar, a América y al mundo entero, que en Chile había podido funcionar un Parlamento en forma independiente y soberana durante un período en que muy pocas naciones del mundo podían presentar un ejemplo análogo.

Cuando nos aprestábamos en el Congreso Nacional a celebrar solemnemente el sesquicentenario de este Poder del Estado, instituido por nuestra Carta Fundamental junto a los otros dos Poderes el Ejecutivo y el Judicial, resultó que por una posible coincidencia —que tal vez no lo es tanto— los otros dos Poderes, como una manera de "congratular" al Parlamento, le hicieron el más original de los regalos. Es así como uno de ellos, el Poder Ejecutivo, para conmemorar este aniversario del Congreso Nacional, presentó una querella contra doce Diputados, que en el fondo iba contra todo el Parlamento, porque se sostenía la peregrina teoría, que hasta ese momento jamás había sido acatada por los Tribunales de Justicia, de que los parlamentarios solamente eran inviolables e inmunes durante las sesiones de las Cámaras y de sus respectivas Comisiones.

El otro Poder del Estado, el Judicial, también independiente, a requerimiento y subordinándose al Poder Ejecutivo, aceptó complaciente esta teoría.

Entonces, celebrando el sesquicentenario del Congreso Nacional, los otros dos Poderes del Estado determinaron y declararon que este otro Poder, el Legislativo, no era tan independiente, como lo establecía la Constitución Política del Estado, sino un simple Poder subordinado a los otros dos, y que la inmunidad e inviolabilidad de sus miembros estaban en "tela de juicio". Más que eso, estaban totalmente anuladas por fallos de los Tribunales de Justicia.

Creo que estos "regalos" que se nos hizo en ocasión tan propicia, más que una agresión contra el Partido Democrático Nacional, que es minoritario en esta Sala, fue un atentado contra todas las colectividades políticas.

No otra cosa significó la peregrina teoría de que los parlamentarios tienen una inmunidad y una inviolabilidad sumamente restringida, lo que no concuerda con nuestras propias apreciaciones sobre la materia.

Quiero recordar que el Presidente del Partido Conservador Unido, Honorable Senador señor Francisco Bulnes Sanfuentes, en una sesión en la que tuve el agrado de estar presente, declaró que se sentía Senador dentro y fuera del recinto del Parlamento. Y en el mismo sentido opinaron la mayoría de los Senadores radicales y de otros partidos, y la mayoría de los Diputados en la Honorable Cámara. De modo que el criterio sustentado por los otros dos Poderes es rechazado por nosotros, los parlamentarios, que, según la Carta Fundamental, somos los que podemos calificar nuestras propias actuaciones.

En vista del escaso tiempo que me queda, voy a leer un proyecto de acuerdo que presenta el Partido Democrático Nacional a la consideración de la Honorable Cámara de Diputados.

Dice así:

La Honorable Cámara de Diputados, especialmente convocada para tratar acerca de "la función fiscalizadora de la Cámara e inmunidad parlamentaria", ha examinado las limitaciones que se vienen imponiendo al fuero de que la Constitución Política invistió a los legisladores.

Especial motivo de las observaciones formuladas ha sido la interpretación hecha por la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago y por la Excelentísima Corte Suprema, al alcance del fuero parlamentario, en las sentencias dictadas para declarar que ha lugar a la formación de causa en el proceso seguido en contra de los Diputados señores Luis Minchel, Jorge Lavandero y Esteban Leyton. Según estas interpretaciones, el legislador es sujeto de inviolabilidad sólo cuando se encuentra en el desempeño de tareas legislativas en la Sala de Sesiones o en las reuniones de Comisiones del Congreso Nacional.

También ha considerado la anormal situación jurídica producida al ordenar el fallo que puso término al proceso antes aludido, el sometimiento de los Diputados nombrados al Patronato Nacional de Reos, en circunstancias que se encuentran reintegrados de hecho y de derecho a la función legislativa.

Por tanto, la Honorable Cámara acuerda:

1.o— Reiterar su criterio, unánimemente sostenido con ocasión del desafuero de los Honorables Diputados señores Minchel, Lavandero y Leyton, que el alcance constitucional de la inmunidad parlamentaria implica que el legislador se encuentra en el desempeño de sus funciones, tanto en el recinto del Congreso Nacional, como cuando en calidad de tal cumple funciones políticas en general, en cualquier parte del territorio de la República; y,

2.o— Declarar que en el caso concreto de los Honorables Diputados señores Minchel, Lavandero y Leyton, es incompatible su sometimiento a la vigilancia del Patronato Nacional de Reos con su actual condición de parlamentarios en ejercicio.

A continuación, daré lectura a la declaración oficial de mi Partido.

Dice así:

"Declaración oficial de la Junta Ejecutiva del Partido Democrático Nacional (PADENA.)

La reincorporación al Congreso Nacional de los Diputados Luis Minchel, Jorge Lavandero y Esteban Leyton entraña una significación de sobresaliente importancia. En efecto, ella se ha operado con el asentimiento tácito y unánime de todos los sectores de la Cámara de Diputados, a la vez que con menosprecio, también unánime, hacia la nueva vejación que los Tribunales Superiores de Justicia han hecho a la dignidad parlamentaria, al disponer que los Diputados procesados por orden del Gobierno queden sometidos a la vigilancia del Patronato Nacional de Reos por el plazo de un año.

En otros términos, el gesto de la Cámara de Diputados indica concretamente:

1.o— La reiteración de la solidaridad de todos los sectores parlamentarios en defensa de las prerrogativas constitucionales de los legisladores, materia acerca de la cual Senadores y Diputados de Oposición y Gobierno fueron coincidentes cuando impugnaron el desafuero de los Diputados Minchel, Lavandero y Leyton;

2.o— La expresión de su repudio por la prepotencia y tinterillesca confusión a que recurrieron el Gobierno y los Tribunales para dar apariencias de delito de injurias personales a lo que —en esencia— sólo fue enérgica crítica que los parlamentarios del PADENA estaban en el ineludible deber de formular, como integrantes de la Oposición en una Democracia, a lo que consideraron como los más irritantes desmanes cometidos contra la moral cívica y los intereses permanentes del pueblo de Chile por la Administración del señor Alessandri; y,

3.o— La formulación de muda protesta ante la ofensa en extremo grave inferida al Congreso Nacional por los Jueces señores Pomés, Velásquez, Maldonado y Ulloa, que importa el hecho de ordenar que las Diputados procesados deban someterse a la vigilancia deprimente y, en el presente caso, inaceptable, del Patronato Nacional de Reos por un año.

Para que la opinión pública juzgue con pleno conocimiento de causa el escarnio para la democracia representativa que encierra el sometimiento de los parlamentarios perseguidos al citado Patronato, no obstante encontrarse —como se encuentran— en el pleno ejercicio de sus funciones legislativas, debe saberse lo que al respecto dispone la Ley número 7.821 sobre remisión condicional de la pena: a) Residencia en un pueblo determinado; b) Obedecimiento de las normas de conducta que el Patronato les imparta; y, c) Obligatoriedad de ejercer un oficio o trabajo determinado por el Patronato. O sea, se ha pretendido con descaro, que los Diputados Minchel, Lavandero y Leyton pierdan todo contacto con el movimiento popular en las respectivas provincias de su representación, y a la vez, privar a la Izquierda, en la Cámara, de tres de sus más destacados personeros.

El Partido Democrático Nacional (PADENA) está cierto de que el hecho de que se ocupa esta declaración en un episodio más en el ya largo historial de evidentes abusos de funciones en que vienen incurriendo los Tribunales Superiores de Justicia, análogo, entre muchos otros, a los que se cometieron con el periodista Lautaro Ojeda, también dirigente del PADENA y director del periódico "El Paredón".

Por el momento, la Junta Ejecutiva Nacional del PADENA resuelve instruir a su representación parlamentaria en orden a obtener de la Cámara de Diputados un pronunciamiento que signifique expresa condenación a las limitaciones arbitrarias de la intangibilidad del fuero y de las inmunidades de que deben gozar sus miembros.

La Junta Ejecutiva Nacional del PADENA.— Santiago, mayo 15 de 1962."

Ruego al señor Presidente se sirva poner en votación el proyecto de acuerdo a que he dado lectura y que se encuentra en poder de la Mesa.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— La Mesa no puede recabar el asentimiento de la Honorable Cámara con tal objeto, ya que el proyecto de acuerdo, dados los términos en que viene concebido, significaría vulnerar la disposición constitucional que prohibe al Congreso revivir procesos fenecidos. Incide en un proceso terminado y juzgado por los Tribunales de Justicia.

El señor DE LA PRESA.— Incide en la inviolabilidad parlamentaria, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Incide en un proceso ya fallado.

Tiene la palabra el Honorable señor Foncea, por cinco minutos.

El señor FONCEA.— Señor Presidente, deseaba, en esta oportunidad, formular algunas observaciones sobre este episodio bastante triste para el sistema pseudo-democrático que estamos viviendo. Pero el tiempo tan restringido otorgado no nos permitirá sino referirnos sucintamente a uno o dos de los aspectos que deseaba plantear.

Desde luego, señor Presidente, nuestro partido, el Democrático Nacional está profundamente agradecido de nuestros aliados políticos, el Frente de Acción Popular, vale decir, del Partido Socialista y del Partido Comunista, que en forma permanente han estado apoyando la buena causa que nosotros hemos defendido y que es la causa no sólo de nuestros compañeros Diputados sino del Parlamento mismo.

Asimismo, estamos agradecidos del Partido Demócrata Cristiano, que ha hecho suya la defensa del fuero parlamentario, desde un comienzo, demostrándonos en todo instante una amplia solidaridad.

Señor Presidente, podríamos hablar mucho en esta oportunidad respecto por ejemplo a cómo órganos de publicidad que se dicen responsables y serios, no han tenido ningún reparo en tergiversar totalmente la doctrina que en otras oportunidades, cuando imperaban otros regímenes, sustentaron y defendieron con ardor.

Quiero citar, a este respecto, señor Presidente, la actuación del decano de la prensa nacional, el diario "El Mercurio".

El 17 de septiembre de 1953, cuando el Gobierno del señor Ibáñez quiso despojar de su investidura parlamentaria a un grupo de congresales radicales, "El Mercurio" escribió un meditado editorial, celebrando la denegatoria por la Corte de Apelaciones de Valparaíso.

Textualmente expresó:

"Establece la referida sentencia que la inviolabilidad personal de los miembros del Congreso se extiende fuera del recinto parlamentario a todos los actos propios de la vida política, lo cual excluye la tesis limitativa que pretendía restringir los efectos de la garantía constitucional únicamente a las actuaciones de senadores y diputados en los respectivos recintos de las Cámaras. El criterio de la Corte de Apelaciones se identifica ampliamente en este caso con el espíritu público que rechaza y rehusa consentir que los congresales puedan ser inviolables por lo que dicen en el Parlamento y, en cambio, tendrían que quedar expuestos a ser detenidos y procesados por opiniones políticas emitidas en cualquier otro lugar y circunstancia. Este punto de vista llevaría a extremos incompatibles con el respeto a la inmunidad parlamentaria ya que ésta quedaría confinada a los cuatro muros del hemiciclo y fuera de ellos carecería de todo valor".

Esto es lo que el diario "El Mercurio" sostuvo el año 1953 como un verdadero dogma de fe y como algo esencial para las prerrogativas del Congreso Nacional.

Pues bien, ante el desafuero de nuestros camaradas parlamentarios, el mismo diario "El Mercurio", hace pocos meses, dijo lo siguiente: "La idea de que el fuero ampara al parlamentario en actuaciones en cualquier momento y en cualquier circunstancia to penado por la ley, sería fuera del hemiciclo, prestándole impunidad para actos que cometidos por cualquier ciudadano constituye un delito, crear un errado concepto sobre el alcance y la significación de esa franquicia constitucional.

El desafuero, a través de las normas constitucionales que lo rigen, es el único procedimiento jurídico que permite defender el fuero mismo de las demasías que, de no ser sancionadas, disminuirían su prestigio y hasta llegarían a exponer su existencia".

Queda de manifiesto a través de la publicación textual de los editoriales del diario "El Mercurio" del año 1953 y de hace algunos pocos meses la total y absoluta contradicción de este órgano de publicidad, que corresponde a la sola razón de existir hoy un Gobierno reaccionario y en ese entonces —el año 1953— un régimen popular.

Asimismo, quiero señalar que, a través de todo este episodio el único gran triunfante ha sido el Gobierno actual por cuanto, tal como lo sostuvimos cuando se dilucidó esta materia latamente, lo que pretendía el Ejecutivo era restringir el fuero parlamentario...

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo concedido a Su Señoría.

Tiene la palabra el Honorable señor Ruiz-Esquide por diez minutos.

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— Señor Presidente, no quiero pronunciarme esta tarde sobre el alcance del fuero, sobre las particularidades propias de la disposición constitucional que lo establece o sobre la importancia de la función fiscalizadora que compete a esta Cámara.

Solamente, como lo hicimos en anteriores oportunidades en que se debatieron algunos problemas semejantes al que nos ocupa esta tarde, queremos manifestar que la disposición consagrada en el artículo 32 de nuestra Constitución Política, permite al parlamentario desempeñar sus funciones dentro de los términos de la ley, y sin responsabilizarse por sus juicios. En una palabra, ese precepto de la Carta Fundamental permite al congresal exponer su criterio y sus pensamientos en la forma como le parezca aunque ateniéndose a los cánones y normas constitucionales y legales. Frente a posibles fallas de esta disposición o frente a la aspiración muy justa de mejorarla, nosotros, hace un instante, al solicitarse nuestros votos, dimos nuestra aprobación al proyecto de acuerdo conducente a que, en el seno de esta Corporación y después de los trámites reglamentarios que correspondan, se logre su perfeccionamiento, se le mejore, si esto fuere necesario y posible.

Pero frente al mal uso que se pretende hacer de la inviolabilidad parlamentaria, debemos expresar que siempre hemos sostenido que el abuso del derecho, el ejercicio de la norma jurídica más allá del tenor o alcance que el legislador ha querido señalarle, contraviene, no sólo la filosofía misma de aquel derecho, sino que lo conduce a su desprestigio y al desprestigio de los sujetos o titulares del derecho a quienes corresponde su ejercicio, en este caso, el Poder Legislativo.

Aquí se ha hablado mucho acerca de las imperfecciones y fallas que tiene nuestro régimen jurídico y nuestro sistema democrático. Pero el hecho mismo, Honorable Cámara, de estar congregados esta tarde para debatir la materia señalada en la citación de tanta importancia en la vida parlamentaria, y para criticar incluso, como se ha pretendido por algunos parlamentarios, procesos ya fenecidos que fueron sometidos a los dictados del Poder Judicial, señala, claramente, que estamos viviendo en un régimen de democracia ajustado al sentimiento nacional que es libertario por esencia.

Mi Honorable colega, señor Montes, señalaba que la única posibilidad de mejorar nuestro sistema era cambiar sustancialmente las instituciones que rigen nuestra vida política por regímenes al estilo comunista. Sin embargo, yo estimo que, muy por el contrario, que lo que nosotros debemos hacer es afinar las instituciones republicanas que nos rigen, prestar nuestra colaboración y nuestro concurso para su perfeccionamiento, a fin de que vayan respondiendo, cada vez más, a lo que constituye en sí la vida nacional, sin caer en el extremo marxista totalitario.

Nosotros no estaremos entregando al país las bases jurídicas por las cuales desea regirse si nuestra vida institucional es orientada hacia sistemas como los que imperan en los países tras la cortina de hierro y que mi Honorable colega propugna.

Dista mucho nuestro régimen político de aquéllos otros que defiende nuestro Honorable colega señor Montes, porque en nuestro país cada uno puede sostener una posición determinada; dentro de nuestra vida democrática, política, social y económica, se pueden expresar los más diversos conceptos sobre cada uno de los problemas que nos inquietan, y en relación con la manera de pensar que cada cual tenga frente a la solución de las distintas cuestiones que afectan al país.

Esta forma de vida es muy diferente de la que algunos señores Diputados pretenden implantar en nuestro medio. La verdad es que creo sinceramente que ellos desconocen el fondo mismo del problema.

Debemos recordar que aquí en Chile se puede acusar y juzgar, pero también existe el derecho de defenderse. En nuestro medio, se pueden emitir opiniones, pero ellas tienen que ajustarse a los términos de la verdad y del derecho.

Vivimos en un sistema republicano y democrático, donde cada cual puede sostener una posición, donde cada uno de los ciudadanos puede adoptar el método de vida que desee y escoger el partido político o credo religioso que esté de acuerdo con sus convicciones.

A nuestro juicio dejan mucho que desear los sistemas comunistas, marxistas, totalitarios, en los cuales, muy por el contrario, primero se fusila y después se juzga.

Estamos plenamente satisfechos con nuestro orden político. Pero deseamos prestarle nuestro apoyo y concurso para su perfeccionamiento...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor RUIZ-ESQUIDE (don Rufo).— ...porque comprendemos que existe una realidad ante la cual no podemos sustraernos: el mundo, América y nuestro país evolucionan permanentemente y no debemos permanecer ajenos a esta transformación.

Señor Presidente también deseamos prestar nuestra colaboración en este orden de ideas, propendiendo a la realización, en nuestro país de profundas transformaciones de índole económico-social. Estas no son meras palabras que lanzamos al viento; tenemos el decidido propósito de prestar nuestro concurso para que, en nuestro medio, conjuntamente con el perfeccionamiento de nuestras instituciones constitucionales, base de nuestra vida democrática, exista también un mejoramiento económico y social para dar a cada uno lo que es suyo, para transformar nuestra democracia, como se ha dicho muchas veces y como nosotros lo sostenemos, en una democracia económica donde dentro de la libertad, el respeto, la convivencia y la dignidad, el chileno pueda progresar, educarse, mejorar de condición y tener los elementos que entrega al hombre la vida moderna.

Nosotros levantamos los cargos que esta tarde se han formulado aquí en contra del Poder Judicial pilar de la democracia chilena, que ha sido y es respetado dentro del país y merece también la consideración de cuantas instituciones o personeros extranjeros conocen nuestra vida republicana.

Porque estamos satisfechos de nuestra vida democrática y confiamos en el futuro de nuestra patria, los conservadores prestaremos nuestro concurso para el mejoramiento de todas las instituciones dentro del camino del respeto, la paz y el derecho, sin sustraernos a nuestra obligación de dar pan al que no lo tiene, de dar esperanza y posibilidad de progreso al que se debate en la desesperanza dentro del respeto a la democracia y a nuestras instituciones fundamentales.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente). — Habiéndose cumplido el objeto de la citación, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 15 horas y 41 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sesiones.

INFORMACIONES GREMIALES

CASA PROPIA TENDRAN PROXIMAMENTE TRABAJADORES DE "CEMENTO MELON"

● Verán cristalizada su aspiración, gracias a un esfuerzo colectivo, en torno al Sindicato Industrial respectivo

(Por NIBALDO MELLA R.)

Convenios de carácter individual y colectivo suscribió con la Corporación de la Vivienda (CORVI) el Sindicato Industrial de la Fábrica de Cemento Melón, de La Calera. Los convenios tienen relación con la construcción de 652 casas para sus socios —por parte de la CORVI— en terrenos de propiedad del sindicato en los alrededores de la ciudad citada.

El presidente del sindicato y el abogado del mismo, Viterbo Cisternas y Ernesto Yávar, respectivamente acaban de finiquitar las diligencias del caso en la capital. De ello dieron cuenta al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, a quien solicitaron su apoyo, a fin de que los trámites futuros no sufran ninguna demora para que se inicien cuanto antes las obras de construcción.

El Ministro, además de felicitar a los obreros por tan plausible iniciativa, prometió su colaboración dentro de todo aquello que tenga atingencia con los Servicios de su dependencia y en otros.

El sindicato, para iniciar las gestiones orientadas a conseguir la tan anhelada aspiración como es la de tener su casa propia, comenzó por adquirir diecisiete hectáreas de terrenos ubicados en las cercanías de La Calera, a un costado de la Carretera Panamericana.

La industria, por su parte, otorgó un préstamo en dinero, con el cual se abrieron 1.040 cuotas de ahorro en la Sucursal del Banco del Estado, de esa ciudad, a cada uno de los seiscientos cincuenta y dos obreros aspirantes a vivir en lo propio, junto a sus familiares.

Luego después se hicieron los trámites pertinentes, ante la CORVI los que han tenido amplio éxito.

Se calcula que en una fecha muy próxima, la Corporación iniciará los trabajos de construcción de las viviendas, correspondientes según se anunció.

Todas estas diligencias se vienen realizando desde hace un año aproximadamente. Actualmente, todos los socios del sindicato vienen desprendiéndose, mensualmente, de una cantidad determinada de dinero, con el objeto de ir incrementando las "cuotas de ahorro para la Vivienda" en conformidad a las disposiciones contempladas en el decreto con fuerza de ley N.o 2, que dio vida al Plan Habitacional.

GREMIALISTAS RADICALES DAN TERMINO A CURSOS SINDICALES

● En acto de clausura, de mañana, entregarán diplomas a los alumnos

Para mañana está anunciada la clausura del Segundo Curso de Capacitación Sindical, que viene realizando desde hace varios días el Departamento Gremial del Partido Radical, en un acto que se llevará a efecto a las 19 horas, en Agustinas 620.

En la ocasión se entregarán diplomas a los alumnos que más se distinguieron en su asistencia a dichos cursos y que cumplieron con los puntajes y aplicación necesarios.

Entre otros oradores, harán uso de la palabra, para referirse a la importancia de estos cursos, el presidente de esta colectividad política, Jaime Tormo; el jefe del Departamento Sindical, Guillermo Délano; la directora de los cursos, Aura González; uno de los profesores y un alumno en representación del resto de sus compañeros.

Las clases sobre sindicalismo y sus diversos aspectos fueron dictadas por los diputados Carlos Morales Abarzúa y Emilio Molina; además, por los señores Manuel Guerra, José Rosende, Luis Zelada, Jorge Téllez, Mario Quinzio y Guillermo Délano.

BRUJULA GREMIAL

Se reintegraron a sus labores 154 movilizadores y 300 obreros portuarios, en Antofagasta, que habían paralizado a fines de la semana pasada por razones económicas. También volvieron a sus faenas 1.650 movilizadores de la Empresa Portuaria de Chile, en Valparaíso.

QUEDO RESUELTO el problema que afectaba a los obreros de la Cía. Minera Aysen de Chile Chico, por falta de víveres en las pulperías. Asimismo, se les comenzará a cancelar los jornales que se les adeuda. Ante esta situación, los obreros decidieron volver al trabajo, lo que hicieron ayer temprano.

ESTA TARDE o mañana tendrá en su poder el Ministro del Trabajo una respuesta de los obreros de la industria FANALOZA de Penco, sobre si aceptan o no el arbitraje que propuso este Secretario de Estado para solucionar el conflicto que les afecta.

EN FF. CC. DEL E.:

DOS HORAS PARALIZO ILEGALMENTE AYER PERSONAL DE MAQUINISTAS

Durante dos horas paralizaron sus labores en el día de ayer los maquinistas de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, por razones de carácter económico, según se anunció en esferas de la Federación Santiago Watt.

Los motivos para llevar a la práctica estos paros —que son absolutamente ilegales— serían como protesta por lo que ellos llaman "demora" por parte del Gobierno para enviar al Congreso el proyecto sobre la "Escala Unica de Remuneraciones" para todo el personal ferroviario.

Al respecto, cabe señalar que el Gobierno está sumamente interesado en enviar a la brevedad esta iniciativa al Parlamento. Pero ello no ha sido posible ya que previamente deben hacerse acuciosos estudios sobre su financiamiento, lo que se está llevando a la práctica diariamente en el Ministerio de Hacienda, por instrucciones precisas del Jefe del Estado.

Con la actitud asumida por los maquinistas varios convoyes llegaron con más de dos horas de retraso a sus respectivos destinos. De seis a ocho de la mañana estuvo detenido en San Fernando el tren nocturno que corre entre Talcahuano y Santiago; de siete a nueve horas, cinco maquinistas y cinco ayudantes no pusieron en movimiento el tren expreso entre Los Andes y Llay-Llay; de seis a ocho horas quedó totalmente suspendido el movimiento ferroviario en Viña del Mar; y de seis a ocho quedaron detenidos en San Bernardo los trenes de pasajeros N.o 65 que corre entre Santiago y Buin y el N.o 18 que sirve entre Rancagua y la capital.

Carnet profesional desean tener varios gremios de Santiago

Varios gremios de la capital, entre los que se cuentan los suplementeros, panificadores, hoteleros, del cuero y el calzado y matarifes, han iniciado una campaña orientada a obtener del Ejecutivo y el Poder Legislativo, el carnet profesional.

Para impulsar esta campaña, se reunieron ayer los dirigentes de las federaciones de panificadores, hoteleros y de la carne, formando un comando provisional. En la ocasión se acordó invitar a integrar este comando a las organizaciones que agrupan a los trabajadores del calzado y suplementeros, quienes también abogan por una aspiración idéntica.

Además, se acordó, en principio, realizar una concentración pública el 5 del mes próximo, a la que invitarán a parlamentarios y autoridades.

SEMIFISCALES HACEN PETICIONES A LOS COMITES POLITICOS

La Agrupación de Empleados Semifiscales (ANES) envió una nota a todos los comités parlamentarios de todas las tendencias políticas, como asimismo, a cada parlamentario en particular, sobre mejoramientos económicos.

Las peticiones se basan en la aspiración de estos funcionarios en el sentido de que sea modificado el Estatuto Administrativo, reformas al sistema de calificación de los empleados, etc.

Foro sobre asuntos previsionales habrá el domingo en Viña del Mar

● Acto lo organiza la Confederación de Sindicatos de Provincia de Valparaíso. ● Intervendrá el presidente de la Comisión que estudia reformas al respecto, Jorge Prat Echaurren

Un foro público relacionado con materias previsionales se efectuará a las 11 horas del domingo próximo en el Teatro Prat, de Viña del Mar. Lo organizará la Confederación de Trabajadores de la provincia de Valparaíso.

En esta ocasión el presidente de la Comisión que ha tenido a su cargo los estudios de una reforma integral de los servicios previsionales del país, Jorge Prat E., hará una completa exposición sobre la materia.

El señor Prat explicará los alcances que tiene la iniciativa, sus incidencias en orden a mejorar la previsión; los elevados costos que actualmente tiene, y la complejidad en su aplicación misma, en la actualidad.

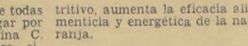
Como es sabido, el Gobierno designó dicha comisión hace un buen tiempo a esta parte, y la semana pasada se anunció que los estudios correspondientes estaban, prácticamente, terminados.

Diversas personas, entre dirigentes sindicales y abogados especialistas en la materia, darán su opinión al respecto, abriéndose debate entre los asistentes al acto.

Se anunció que también intervendrán en esta ocasión el presidente de la Confederación de Sindicatos de esa provincia, Emilio Puebla.

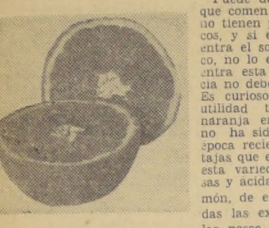
la mujer y su mundo





VIRTUDES DE LA NARANJA

La naranja ocupa entre todas las frutas el segundo lugar por su contenido de vitamina C. sólo el tomate la supera, si-



guiéndola el limón. Esta propiedad vitamínica, indispensable para el buen equilibrio nutritivo, aumenta la eficacia alimenticia y energética de la naranja.

Puede decirse que los niños que comen bastantes naranjas, no tienen por qué tomar tónicos, y si es cierto que donde entra el sol no entra el médico, no lo es menos que donde entra esta fruta en abundancia no deben entrar medicinas. Es curioso observar que esta utilidad trascendental de la naranja en la dieta humana no ha sido apreciada hasta época reciente. Todas las ventajas que el vulgo entreveía en esta variedad de frutas jugosas y ácidas se atribuían al limón, de eficacia popular. Todas las excelencias del limón las posee también la naranja que es, además, un alimento insuperable y agradabilísimo.

LOS OJOS JUVENILES Y EL MAQUILLAJE

¿Cuánto maquillaje para los ojos puede usar una jovencita? La respuesta está dada por la lógica y el buen sentido: únicamente un mínimo suficiente como para destacar los encantos naturales de los mismos.

Lamentablemente, muchas jóvenes cometen el error de



creer que cantidad es calidad sin darse cuenta de que el resultado de un maquillaje pesado es malograr lo que debe ser su radiante belleza.

El arreglo de los ojos comienza con las cejas que deben estar bien depiladas, eliminando únicamente los pelos que sobresalen de la línea natural.

Con ligeros toques de lápiz se dará vida a las cejas y con unas gotitas de vaselina se logrará que brillen encantadoramente.

A las pestañas se les dará vida también con vaselina, si es de día, o con rimel, si el arreglo es para la noche.

Las sombras podrán usarse siempre que sea con mucha discreción. Y, con esto, el maquillaje estará completo, realzando la belleza de las jovencitas.

CONVIENE SABERLO

Los objetos de plata manchados con huevo se limpian fácilmente frotándolos con sal fina y enjuagándolos abundantemente enseguida.

Las alfombras no deben cepillarse a contrapelo, pues esto abre la trama y hace que el polvo penetre más.

Cuando el cierre éclair no funcione bien, frótelo con el resto de una vela, y volverá a correr suavemente.

Si ha caído una mancha de café sobre el mantel, viértase agua hirviendo sobre ella inmediatamente, desde una altura de 30 centímetros, y teniendo un recipiente debajo, en forma que la mancha quede al centro, bien estirada, repitiendo si es necesario.



La Apariencia Personal

Los cuidados constantes de su persona le harán aumentar su belleza y encanto. No se despreocupe y siga estos consejos:

1) ¿Cómo tener lindas manos a pesar de los trabajos domésticos, de jardín, etc.? Usando, más que guantes de goma, guantes de belleza, es decir, aquéllos, pero impregnados de una crema especial.

2) ¿Sabe usted cómo conseguir que el cabello aparezca doblemente suave después del shampoo? Cepillándolo enérgicamente antes del lavado.

3) ¿Cómo afinar el aspecto del cutis? Haciendo lavados con agua de afrecho.

4) ¿Cómo evitar el roerse las uñas? Usándolas impecablemente limadas y arregladas.

5) ¿Cómo transformar el trabajo doméstico en ejercicios para su figura? Realizando cada movimiento de acuerdo con un ritmo.

6) ¿Qué hacer para que su maquillaje dure más tiempo? Usando productos que hayan sido previamente enfriados, aún en invierno.

MODA PRACTICA



Muy juvenil y práctico es este abrigo 7/8 de lana escocés en tonos grises. Lleva un solo botón y mangas tres cuarto.

La Caída del Cabello

¿Pierde Ud. cada día algunos cabellos? Esta es una cosa normal que le sucede a todas las mujeres, y los cabellos que se pierden se recuperan. Pero, si es mucha la cantidad que se cae conviene preocuparse y consultar a su peluquero o a una persona entendida.

Es corriente oír a algunas personas decir que son las permanentes y las tinturas las causantes de la caída del cabello. Es un error y una ignorancia creer tal cosa. ¿Quién no recuerda, entre las que tenemos más edad, haber visto antiguamente señoras completamente calvas? Pues bien, ellas ni conocían las palabras "permanente" ni "tintura". Hoy día es difícil encontrar mujeres, aunque sean de mucha edad, que hayan perdido completamente su cabellera.

Siempre este mal, llamado alopecia, es más frecuente en los hombres que en las mujeres. Hay numerosas causas que provocan la alopecia, siendo la más frecuente la seborrea. Si ésta es persistente conviene consultar un especialista y seguir un tratamiento con regularidad y perseverancia.

Entre los cuidados de higiene del cabello y del cuero cabelludo está el lavado correcto, el shampoo que se deba usar, el diario uso del cepillo y los masajes para activar la circulación.

Para decidir el ritmo mensual de los lavados, así como el shampoo que es preciso adoptar, debe tenerse en cuenta si el cabello es graso, normal o seco. Si es graso, conviene lavarlo cada seis días y usar shampoo con azufre, esencia de cedro o quinina. Si es normal, no se debe lavar antes de diez días y usar shampoo con aceites vegetales.

COMBATA EL INSOMNIO

Tiene mucha importancia para la belleza, además de lo que significa para la salud, el dormir bien. La persona que duerme lo suficiente y con buen sueño, despierta fresca evitando así el mal semblante, las ojeras y también un poco las arrugas. Siga estos consejos que la ayudarán a combatir el insomnio:

1) No coma demasiado por la noche; prefiera legumbres y frutas.

2) Dése un baño caliente, no demasiado, antes de ir a la cama.

3) Trate que en su cuarto todo quede ordenado y bien dispuesto cuando se acueste. Una habitación desordenada no predispone al sueño.

4) Váyase a la cama con una buena lectura, esto le traerá sueño.

5) No se acueste sin haber comido nada. Por lo menos beba un vaso de leche o coma alguna fruta.

6) No coma demasiadas cosas saladas o muy dulces: La sed podría desvelarla.

7) Ubique la cama de modo que tenga una ventilación directa, pero evitando las corrientes de aire.

8) No permita que ruidos tontos la desvelen. A veces es una llave que gotea, otras, una puerta que cruje.

9) Si el sueño no llega, levántese, respire aire puro directo, coma una manzana, refresque sus brazos y su cara y acuéstese bien cómoda.



preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

SOPA DE NOVIA
(para 6 personas)

- 6 tazas buen caldo
- 2 huevos
- 2 cucharadas harina cernida
- 1 cucharadita rasa Imperial para Hornear
- 1/3 taza leche aproximadamente
- 1/4 cucharadita sal
- Manteca o aceite para freír

Bata los huevos, agregue la harina cernida con el Imperial para Hornear y la sal. Mezcle bien sin que queden grumos. Diluya con la leche. Vacíe el batido de a poco a un colador fino y deje caer en forma de lluvia sobre la manteca o aceite caliente, cuidando que los frititos no se quemen. Distribúyalos en los platos y tazones en que se ha de servir y déjeles caer el caldo caliente.

ALFAJORES
(1 1/2 docena)

- 2 tazas harina cernida
- 1 huevo, 3 yemas
- 1 vasito jugo naranjas
- ½ cucharada pisco o ron
- 1 tarro Leche Condensada Nestlé hecho manjar

Mezcle todos los ingredientes, forme una masa lisa y seca (si es necesario, agregue pequeñas cantidades de harina mientras amasa, no más de 1/2 taza). Uslerée la masa, déjela bien delgada y corte discos del tamaño deseado, colóque en lata de horno ligeramente enmantequillada, pinche con tenedor. Lleve a horno regular 15 minutos más o menos (no deben dorarse). Deje enfriar y una de a dos con manjar.



MERENGADOS
(1 1/2 docena)

- 4 huevos
- 4 cucharadas azúcar flor cernida
- 1 cucharada colmada maicena
- 1 cucharadita Imperial para Hornear
- 3 cucharadas harina cernida

BETUN:

- 2 claras
- 4 cucharadas azúcar flor cernida

Bata las yemas con el azúcar flor hasta que estén espumosas y casi blancas. Cierna juntos el resto de ingredientes secos y añádalos poco a poco a las yemas alternando con las claras batidas a punto de nieve. Mezcle suavemente, vacíe sobre lata de horno forrada en papel mantequilla enmantequillado y lleve a horno moderado por 20 minutos más o menos. Retire del papel y deje enfriar sobre un paño cubierto con azúcar flor. Corte en cuadrados del tamaño deseado y cúbralos con betún. (Bata las claras a punto de nieve y agregue 4 cucharadas de azúcar flor cernida). Lleve a horno suave hasta que se sequen. Cubra el otro lado y deje secar suavemente.

Apuntes de Carmen Merino

P. J. Knibiehly: el moderno Van Gogh

"Nunca había pintado hasta hace dos años. Un día de Navidad, quise hacer un nacimiento para los pobres de mi parroquia, que eran cerca de 35 mil, en el barrio más apartado de El Salto, en Santiago. No tenía un centavo ni nada con que arreglar el pesebre. Pensé pintarlo, y con el escaso dinero para mi comida fui al centro de la ciudad a comprar óleo. Tan poco sabía de pintura, que regresé con "guash". Dibujé una palmera, y luego otras más. Le puse un espejo roto, para reflejarlas. Ese fue mi primer contacto con este arte; y mis pobres, especialmente los niños, disfrutaron con el nacimiento que conseguí hacer", relata el padre Joaquín Knibiehly, y un pequeño acento extranjero lo delata haber nacido en Colman, Strasburgo.

— o —

En 1946 llegó a Chile, también en vísperas de Navidad, un 24 de diciembre. "En la primera estación chilena, tuvo su contacto con "los pelusas", a los que tanto trataría de ayudar siempre en ese país. "Sus caritas flacas y pálidas se asomaban por la ventanilla del tren, pidiéndome medallas. Pensé que en esa noche deberían haber estado en sus hogares, con sus familiares, recibiendo cariño y regalos de ellos, como es tradicional. Tuve gran pena, y sólo pude entregarles dos plátanos que traía para mi comida". Habla atropelladamente, tratando de entregar la bondad de su mensaje hacia los humildes.

— o —

Su primer trabajo fue enseñar a los niños que él llama de "high life", en los colegios de los Sagrados Corazones, de Valparaíso y Santiago, pero su alma estaba puesta en los pequeños pobres. Fue a Chiloé, y ahí pudo cumplir con su anhelo. "Trabajé tanto que quedé en los huesitos, con el pellejo bien pegado" —agrega—. Involuntariamente, el hombre instruido ha asimilado el lenguaje de sus "pelusas". Temiendo por la salud del padre en el mal clima del sur, fue mandado por sus superiores a la población pobre de Viña del Mar: Santa Inés. En un año alcanzó a visitar diez mil feligreses. Lo mantenía "un fuego tan grande para ayudar", que le impedía descansar en su misión religiosa y humana.

— o —

Después se le vio en Caldera y Tomé. Escandalizaba a las beatas, cuando en sus sermones y procesiones pensaba en los que no asistían a ellas, y quería llegar hasta los mineros y pescadores. "Me dijeron comunista, y me amenazaron echarme de Chile", dice en voz más baja, resentido aún por la incomprensión de esas señoras.

— o —

En 1958 se le entregó la población de San Joaquín, en el basural del Mapocho. "No podía hablar de religión, si no vivían en las mismas condiciones que mis feligreses. Pedí un pedacito del basural, seis metros por doce, para elevar mi capilla, y mi pieza; pero me fue negado. No tenía entrada para hacer la caridad, como ahora con mi pintura; pero a orillas del río, y con cajones de Cáritas, levanté mi iglesita, y mi ranchito". Una noche fue despertado bruscamente. Llovía fuerte. "¡Padrecito, arranque, si no se lo va a llevar el río!", gritaron las voces amigas. "Vi que en el otro lado del río, en la parte más baja, no subía el agua, y no hice caso. Pensé que se inundaría primero la orilla del frente. El día antes había pasado al otro lado, con el agua sólo hasta las rodillas. Tanto insistieron mis amigos, que abandoné el rancho, justo algunos momentos antes, que cayera al agua la capilla. El agua había socavado por abajo de las basuras, y cayó al suelo, en casi un solo trozo. Todo quedó convertido en río", recuerda el religioso-pintor.

— o —

De la época en que vivió en el basural "ocho meses completos, con sus días y sus noches", tuvo muchos sinsabores. "Las calumnias me hicieron más daño que el hambre, el frío, y el terrible olor; al que no estaba acostumbrado", dice el sacerdote francés, pero sonríe con el recuerdo, y agrega: "Cuando me fui de ahí, entonces me recordaron los mismos que me habían calumniado: "el padrecito era bueno; nos ayudaba mucho", decían.

— o —

Desde que empezó a pintar vació en su arte las incomodidades, y sus pobrezas. "No sentía siquiera las pulgas", afirma. Pintaba de día y de noche, hasta que acababa los restos de vela. "Un día, de repente... salió mi estilo... esa manera de pintar, en que reconocí que era mía. Venía de muy adentro, y supe que en esa forma podía expresar mis sentimientos. Fue una emoción intensa la que sentí, y tarde, muy tarde en la noche, cuando había terminado mi cuadro, llorando me arrodillé, y recé el "Magnificat"... ¡Había encontrado mi estilo de pintar!". Mientras relata su experiencia, los asistentes a la conferencia de prensa en el Hotel Crillon, donde exhibe sus obras en el segundo piso, fueron recibiendo el impacto de la sinceridad de las palabras del pintor. Relataba sus recuerdos con humildad, y la emoción alcanzó a todos los oyentes.

— o —

Una crítica favorable sobre sus pinturas lo envalentonó para llevarlas a su tierra natal. "Van Gogh", dijo la prensa de Strasburgo, y los cuadros del sacerdote batieron un record de venta. Desde Europa, hasta el New York Times, habló del nuevo Van Gogh. La importante Galería de Cuadros de París Cambacéres, de la rue Boetie, recibió los óleos del pintor que anunciaban como "Misionero en Chile". Se vendieron más de 80 telas.

— o —

"Cuando en Europa me decían que los cielos de mis pinturas son demasiado azules; les dijo: "Vayan a Chile. Ahí verán el cielo en Copiapó y Caldera, y el de Santiago, que se divisa entre los edificios, en los días de sol". Hay controversias para sus pinturas. Unos encuentran ahí locura; lo que para otros es angustia. Un crítico en Francia, escribió: "Creí que iba a encontrar una pintura abstracta, pero descubrí en Knibiehly, la poesía de Beethoven". El artista declara sencillamente: "Llevo en mi corazón el colorido de Chile".

— o —

La exposición permanecerá abierta en el Hotel Crillon, hasta el diecisiete del próximo mes. El ingreso de sus ventas está destinado a la ayuda de los "pelusas" chilenos, que por buscar un medio para socorrerlos, el padre Knibienly, se convirtió en pintor de fama mundial.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa, y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

HOY

WILLIAM HAYTER. — Exp. Pinturas y grabados, hasta el 30 de mayo. Inst. Ch.-Británico Teatinos 307.

LILY GARAFULIC: Esculturas. Sala Universitaria. Altos Librería Universitaria, O'Higgins 1058.

WYLLIAM HAYTER: Exp. de pinturas y grabados originales, del artista inglés. Representó Gran Bretaña en la 39a. Bienal de Venecia. Instituto Chileno-Británico de Cultura. Hasta el 30 del presente.

SERGIO SOTOMAYOR: Exp. acuarelas. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, hasta el 2 de junio.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

PEDRO LUNA Y ARTURO GORDON: Seis obras escogidas de cada pintor. Sala Libertad, Catedral 1261, hasta el 28 del pte. de 10 a 13 y de 17 a 20 hrs.

EL PAISAJE EN LA ACUARELA.— Exp. de pint. chilenos, para inaugurar temp. en Sala Exp. del Inst. Chileno-Norteamericano de Cult. Moneda 1467.

GUILLERMO NUÑEZ: Exp. de dibujos, grabados y monocopias. Inst. Cult. de Prov. Av. Providencia 2653, de martes a sábados de 16 a 20.30 hrs., domingos de 11 a 13 hrs, hasta el 25 del presente.

LUIS STROZZI: Exp. de 33 óleos. Sala Arte. Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 26 del pte.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, inaugura, a las 19 hrs. en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno. Inaug. a las 19 hrs., en el Hotel Crillón.

H. ROBLES ACUÑA: Exp. óleos. Sala Municipalidad Las Condes. Hasta el 28 del presente, todos los días, incluso festivos, de 11-13 y 16-21 horas.

SERGIO RIOS RIVEROS.— Exp. óleos en Sala de Arte del Bco. Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Horas de visita 10-13 y 16-21 hrs.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO.— Exp en Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, primer piso. Inaugura, a las 19 hrs.

RUDOLF HAGELSTANGE: Conf. en alemán del escritor, a las 19.15 horas. Esmeralda 650. Inst. Chileno-Alemán de Cultura. Inscrip. personales en Londres 81. Entrada libre.

MEDITACIONES SOBRE CIENCIA Y CULTURA: Conf. del sabio norteamericano Robert Oppenheimer. 19 horas. Salón de Honor de la U. de Chile.

EL ARGUMENTO Y EL GUION EN EL CINE: Conf. Joaquín Olalla. Cine Club Univ. Santa Lucía 240, a las 19 horas.

MAÑANA

DISCOS DE JAZZ: Con comentarios de J. L. Córdova. Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467, a las 19.30 hrs.

ANTOINE ET ANTOINETTE: Película francesa de Jacques Becker y Marcel Camus, a las 18.45 hrs. Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719.

PROXIMAMENTE

LA SOCIALISATION DU "MOI": Conf. de Alain Carón, Inst. Ch.-Francés de Cult. Agustinas 719, lunes 28 del pte. a las 18.30 hrs.

"MRS KENNEDY'S TOUR OF THE WHITE HOUSE": Cine en Inst. Ch.-N. Americano de Cult. Moneda 1467, viernes 25 del pte., a las 19 y 21 hrs.

RIO SALVAJE: Cine de Elia Kazan. Cine Club Univ. Auditorium Biblioteca Nac. Moneda 620. A las 18.30 horas. Sábado 26 del presente.

BALLET SOVIETICO VISITO AL ALCALDE

En la tarde de ayer los componentes del ballet soviético visitaron al Intendente Alcalde, Ramón Alvarez Goldsack, con quien departieron cordialmente durante un cuarto de hora.

Agradecieron las atenciones que les han sido dispensadas en Chile, especialmente por la Municipalidad. La primera bailarina obsequió al Alcalde una artística balalaika, instrumento musical típico ruso.

EL MUNDO EUROPEO EN LOS SIGLOS XVI Y XVII: CONFERENCIA

El profesor Ricardo Krebs dictará tres conferencias sobre "El Mundo Europeo en los Siglos XVI y XVII". La primera de las charlas, a dictarse hoy a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica se referirá al período del Renacimiento y La Reforma. Proseguirá mañana, con "El sistema de los Estados Europeos desde Felipe II, hasta el fin de la Guerra de 30 años" y finalizará el viernes con "Estado y Cultura en los Siglos XVI y XVII".

PEDRO SCHNEIDER MOYA

En la madrugada del 21 del pte., dejó de existir don PEDRO SCHNEIDER MOYA, víctima de un ataque al corazón.

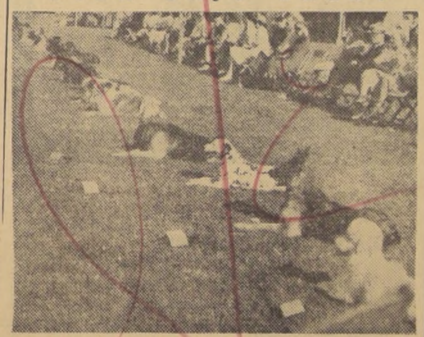
Sus funerales se efectuaron a las 17 horas de ayer, en el Cementerio de Caleta Abarca, en Valparaíso.

Este inesperado deceso, ha sido causa de honda aflicción entre los que tuvimos la honra de contar con su amistad. Su donde gentes, su caballerosidad y su espíritu de sacrificio, fueron algunas de las cualidades relevantes de su carácter.

Como ex funcionario de Impuestos Internos, dejó en dicho Servicio la marca imborrable de su simpatía y buen compañerismo, llegando muchas veces al sacrificio personal en aras de lo que él siempre enalteció: la amistad.

Su recuerdo habrá de permanecer imborrable a través de la inexorable marcha del tiempo, en la memoria de aquellos que, en vida, fueron sus amigos.

18ª GRAN EXPOSICION CANINA DE OTOÑO DEL KENNEL CLUB DE SANTIAGO, A EFECTUARSE LOS DIAS 26 Y 27 DEL PRESENTE EN EL RECINTO DE LA QUINTA NORMAL TODA BAJO TECHO



Hermosa foto de los cursos de adiestramientos que celebraba el Kennel Club hace algunos años, donde concurrían todas las razas de perros, y pueden apreciar que tanto un delicado PODDLE está tan paciente y seguro junto a un Ovejero Alemán, a cuyo lado se encuentra un Dálmata, luego otro Ovejero, y más allá un Collie. Todos estos ejemplares, junto a pequeños Cocker Spaniels y San Bernardo, compitieron en un curso de adiestramiento. La ganadora fue una pequeña cachorra de Cocker Spaniel, americana, de siete meses, y el segundo un San Bernardo, que triste es decirlo fue muerto envenenado por un señor que no le gustaban los perros y del cual éste fue su vecino. Muchos le recordarán haberlo visto en Portillo donde gozaba de especial afecto. Estos mismos cursos se empezarán en la primavera, sin distinción de raza, en un lugar que oportunamente se indicará, a los señores socios, y simpatizantes.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



ESTRENO EN SOCIEDAD.— Señorita Marta Sánchez Correa, que hará su estreno en sociedad en la presente temporada social. (Dibujo de Eduardo Armstrong).

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo del señor Alejandro Calvo Navarrete y de la señora Bernardita Alvarez de Calvo.

ENFERMOS.— Delicado de salud se encuentra el doctor Arturo Scroggie Vergara.

—Mejor se encuentra el señor Andrés Sánchez Errázuriz.

BAUTIZOS.— En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada María Soledad, hija del señor Eugenio Tagle Yrarrázaval y de la señora Margarita Barriga de Tagle. Fueron sus padrinos el señor Eugenio Tagle Valdés y la señora María Tagle de De Toro.

—Ha sido bautizada María Alejandra, hija del señor Ramón Marín Puelma y de la señora María Angélica Palma de Marín. Fueron sus padrinos la señora Amelia C. de González y el señor Enrique Marín Achurra.

—En la Iglesia de San Juan Evangelista fue bautizado Héctor Andrés, hijo de don Héctor Ríos y de la señora Raquel Rivera de Ríos. Fueron sus padrinos don Pablo Veloso y doña Raquel Paredes Ríos.

AVANT PREMIERE DE "EL CID". — Se pone en conocimiento de las personas que tienen tarjetas de la "avant premiere" a beneficio del Ropero del Pueblo, que ésta se llevará a efecto el lunes 28 del presente, a las 22 horas, en el Teatro Windsor. Las tarjetas se canjearán en la boletería del mismo Teatro desde el jueves 24, a las 10 de la mañana.

COMIDA DE OTOÑO DEL PEN CLUB.— La comida de otoño del Pen Club será ofrecida en honor del poeta y ex Embajador de Chile en El Salvador, don Juan Guzmán Cruchaga, con motivo de su reciente incorporación como miembro académico de la Lengua. Tendrá lugar mañana jueves 24, en el Hotel Crillon. Al acto se nos pide invitar a los socios, escritores y Agregados Culturales de las Embajadas. Las adhesiones pueden retirarse en el Hotel, hasta el día del homenaje.

DESPEDIDA DE SOLTERA.— Las amigas de María Angélica Leigh Guzmán, que contraerá matrimonio el próximo domingo con Gustavo Valdés Celis, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, la despedirán mañana jueves de su vida de soltera con un té que tendrá lugar en el Winter Garden, a las 17 horas.

DEL EXTRANJERO.— A fines de esta semana regresan de Europa y Medio Oriente el señor José Luis Cerda Urrutia y señora Paz Echeverría de Cerda.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Bernardita Campino Bunster con el señor Arturo Larraín Contardo.

DINSTINCION A UNA CHILENA.— La señora Carmen Reyes Morandé ha sido nombrada Secretaria traductora de la Embajada de Gran Bretaña en representación de la BBC de Londres para todo lo referente en inglés al Campeonato Mundial de Fútbol. También desempeña el cargo de Relacionadora Pública de la misma Embajada.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Mario Rodríguez Cañas y de la señora Verónica Vial de Rodríguez. Una hija del señor Jorge Correa Marín y de la señora María Cristina Zavala de Correa.

PROXIMOS MATRIMONIOS.— Han sido fijadas las fechas de los siguientes matrimonios:

El próximo sábado 26 en la Parroquia de Santa Elena de Avenida Presidente Errázuriz, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Dora Riera Rawlins con el señor Benjamín Lyon Ossa.

—El sábado 9 de junio en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Luz María Vicuña Peña con el señor Alberto Makuc Alegría.

GUIA DEL ESPECTADOR

"TIERNA ES LA NOCHE", CON JENNIFER JONES, SE ESTRENA MAÑANA

La famosa novela de F. Scott Fitzgerald, "TIERNA ES LA NOCHE", ha sido llevada a la pantalla con un extraordinario reparto, en que aparecen como figuras principales, Jennifer Jones, Jason Robard, Jr., Joan Fontaine, Tom Ewell, Cesare Danova, Jill St. John y Paul Lukas.

La película evoca con mucha fuerza y colorido los años de una era pasada en que imperó la locura del jazz y del charleston. Uno de los muchos atractivos del film reside en la elegancia suprema con la cual visten sus estrellas femeninas, que lucen creaciones estupendas diseñadas por la casa de modas Pierre Balmain, de París.

"TIERNA ES LA NOCHE", con censura para mayores de 21 años, se estrenará mañana jueves, en los Teatros Metro y California.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

BALLET DE ARTE MODERNO

Director: OCTAVIO CINTOLESI

''AUBADE''

COREOGRAFIA DE SERGE LIFAR

con

HELENE TRAILINE y JUAN GIULIANO

Además

EL MANDARIN MILAGROSO

LAS SILFIDES

Hoy miércoles, a las 18.30 horas

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

Director: JUAN MATTEUCCI

TEATRO MUNICIPAL

ENTRADAS EN VENTA

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 844 (82437).— A las 21.40 horas: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.
MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— Teatro de Cámara de Alemania. A las 20: "Dr. Med. Hiob Praetorius", de Curt Goetz.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 horas: 'Entre música y gangsters". Strip-tease.
MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 19 horas: "A media luz los tres" de Miguel Mihura.
MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Ballet de Arte Moderno. A las 18.30: "Aubade" (coreografía de Serge Lifar), "El mandarín milagroso" y "Las Silfides".
PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).— Descanso de la Compañía.
TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet. A las 19,10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350). — Compañía Española "Romería". A las 19 y 22.30 horas: "España en colores".
COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubi Lopresti (vedette). El Vasquito y la Morocha (bailarines argentinos). Charito de la Cruz (vedette). Director: Lucho Barra.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Aquí no pasan goles". Agui Kerr (vedette húngara). Sonia Brasil (strip-tease). Los Perlas. Ricardo Arancibia. Ernesto Moreno. Thino's Ballet, con Alicia Comte.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606) —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Loma, Strip-tease: Giselle, Inca, Saba, Corinne Calbot.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — V. y N.: Aunque me cueste la vida.
ASTOR, Estado 257 (392112). — MVN.: Los cañones de Navarone. Noticiario.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN.: Macbeth. Noticiario.
CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1364 (498061).— MVN.: Ciclón con faldas. Noticiarios.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — (MVN.: Esplendor en la hierba.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— MVN.: Can-Can. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 775 (35375).— MVN.: Cuidado con la popa.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — V. y N.: El hombre de dos caras.
EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) — MVN.: Uno, dos, tres. Noticiario.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Fresas salvajes. Noticiario.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVN.: Fanny. Noticiario.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: La mala calle.
KING, Huérfanos 840 (32838). — MVN.: Cándido. Noticiario.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— V. y N.: El diablo a las 4. Noticiario.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— V. y N.: Ciclón con faldas.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MVN.: La noche. Noticiario.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— MVN.: Vivir. Noticiarios.
METRO, Bandera 137. (83361) — MVN.: Ciclón con faldas.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— V. y N.: El diario de Ana Frank. Variedades. (Beneficio Parroquia Las Rejas).
NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: Noche de fiesta.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Otra vez adiós.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— MSVN: El boquete. Noticiario.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: Juventud de una reina.
PLAZA, Compañía 1068. (84714). — MSVN.: Vivir. Noticiario.
REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN.: El boquete. Noticiario.
REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: El placer de su compañera.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).
WINDSOR, Moneda 1025. (89761). MVN.: Uno, dos, tres. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2937 (91254). — La espada y la cruz. La nave del espacio.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2379 (96848).— Ben-Hur. Noticiarios.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— La pavorosa casa de Usher. La luna es azul. El aterrador planeta rojo.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Tarzán y la fuente del deseo. La maldición del hombre lobo. Sangre en el Oeste.
ANDES, Irarrázaval 435. (43811). —Mundo, carne y deseo. Ladrón él, ladrona ella. El mundo de Suzie Wong.
AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— Risas de ayer y de hoy. Dibujos animados. Serial.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Camino secreto. Los asesinos. Verano violento.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El guerrero de Creta. La calavera negra. Pollyanna.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Nunca en domingo. La mujer rendida. Los inadaptados.
CAPRI, Monjitas 825. (392414) — Un viaje al fondo del mar.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2151 (86685). — El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Sin aliento.
CINELANDIA, Puente 540. (67532). El fantasma de la opereta. La cucaracha.
CITY, Agustinas 1022. (66687) — Todos eran valientes. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— La calavera negra. El gran pillo. La zarzuela del 900. Noticiarios.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— En cada feria un amor. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104. (372566).— El guerrero de Creta. Tammy, dime la verdad. Abbott y Costello contra los fantasmas.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Descanso del personal.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Los jóvenes salvajes. Sombra de sospecha.
FLORIDA, Estado 226. (34289).— La ciudad submarina.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163) — Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— La francesa y el amor. La bestia en acecho.
HUELEN, Huérfanos 779. (31603). Más allá de las lágrimas.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117. (92188).— Descanso del personal.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Dicen que soy hombre malo. La cigüeña dijo sí. Paloma brava.
ITALIA, Bilbao 473. (41883).— Héroes de la policía montada. Días de gloria.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Abbott y Costello contra los fantasmas. Gorgo. La calavera negra.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 — (371627).— Infierno en el mar. El guapo de Nebraska.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293.— (52181).— Descanso del personal.
MADRID, Chacabuco 32-C.— (93657).— La isla misteriosa. El paso del Rhin. Pepe.
MAIPO, San Pablo 4251. (95050). La muerte viene del espacio Ursus.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— La francesa y el amor. La bestia en acecho. (Hasta las 19.)
MAYO, Monjitas 879. (391201).— Inversión destructiva. Alma fuerte.
MINERVA, San Pablo 3220.— (91464).— Escándalos imperiales. Psicosis.
MISTRAL, San Diego 279. (63994). Psicosis. Escándalos imperiales.
MODERNO, Gran Avenida 5544 (253 La Cisterna).— Impaciencia del corazón. Nunca en domingo. La mujer rendida.
MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— Desvístase doctor. Los amores de Hércules. Cuatro agentes del desorden.
NACIONAL, Independencia 801. (370594).— La rebelión de los esclavos. El paso del Rhin. Los amores de Hércules.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139. (392749).— Dulce engaño. Propiedad privada.
NOVEDADES, Cueto 257. (94594). El abrazo del muerto. El rifle de oro. A dos pasos de la horca.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— El guapo de Nebraska. Infierno en el mar.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— La espada mágica. Veracruz. La calavera negra.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Descanso del personal.
PORTUGAL, Diez de Julio 252. (34816).— El fantasma de la opereta. La cucaracha.
PRAT, San Diego 2117. (50754).— La zarzuela del 900. La novia. Tammy, dime la verdad.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Blitzkrieg. Noticiarios.
RECOLETA, Recoleta 597. — (373123).— Sangre en las calles. El vengador de su padre.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Aunque me cueste la vida.
REPUBLICA, República 239.- (93613).— Pepe. Porgy and Bess. La rebelión de los esclavos.
RITZ, San Antonio 50 (380613) - La ley del hampa. Pasaporte a la deshonra.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 80 (36093).— La muchacha de la valija. Cartas de una novicia.
ROMA, San Diego 236 (67258) — El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La cicatriz. El ataque de los títeres humanos.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La noche brava. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). - Juicio en Nuremberg. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 120 (15262).— Magnja la pecadora. La mujer rendida. Nunca en Domingo.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Los inadaptados. El botones. Sombras del pasado.
SANTIAGO Merced 829 (32888).— Que bonito amor.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Abbott y Costello contra los fantasmas. Gorgo. La isla misteriosa.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — La dolce vita.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941) — Descanso del personal.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La muerte viene del espacio. Ursus.
SUR, San Diego 935 (61524). — La espada y la cruz. La nave del espacio.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Sólo los valientes. Noticiarios.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63285).— Doble vida. Noticiarios.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La calavera negra. El gran pillo. Rugido de ratón.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Secretos de contraespionaje. La rebelión de los esclavos. Escuadrón blindado.
VERDI Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El guapo de Nebraska. Infierno en el mar.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Muñequita de lujo.
YORK, Ahumada 166 (66687). - Pueblo sin compasión. Noticiario.

CINES COMUNALES

BULNES Zañartu 2849 (92564). (Renca).— Atlántida, el continente perdido. Los desarraigados.
CERVANTES (San Antonio). — La verdad. Los canallas. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88) — V. y N.: Mi hija Patricia. Furioso contra el mundo.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). — Maipú.— El caballero invencible. Segundo festival de Walt Disney.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Muñequita de lujo. Vecinos y amantes.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Ebrio de odio. Lágrimas de triunfo.
PLAZA (Puente Alto).— Funciones sólo sábados, domingos y festivos.
PLAZA (Talagante).— La octava maldición. Fiestas de invierno.
SANTIAGO (San Bernardo). — Atrapado en Tanger. Sangre en el faro. Jinetes del odio.

NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS", EN IQUIQUE Y ARICA.

El Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas" con sus pintoresca menagerie de fieras africanas y animales amaestrados y nuevas atracciones artísticas de Europa y México, hoy llegará a Iquique, anunciando su debut para mañana, jueves 24, actuando también el 25 y 26, despidiéndose el domingo 27 con tres últimos espectáculos iquiqueños en matinée infantil, vermut y noche. Los trapecistas voladores mexicanos suicidas, "Los Cuatro Hnos. Atayde", continúan despertando emoción y curiosidad entre los públicos nortinos.

"Las Aguilas Humanas" en Arica debutarán el miércoles 30 y el jueves 31 ofrecerán matinée, vermut y noche. Continuarán en Arica el 1.o y 2 de junio, despidiéndose el domingo 3, con tres últimas fiestas ariqueñas. Después del 10 de junio, continuarán jira a Lima, Perú.



JORGE ROMERO, "Firulete", en Radio Magallanes, ''la emisora popular''

Escuche de lunes a sábado, a las 21,5 horas, "ALEGRIA DICOSA... CON FIRULETE", con la moderna comicidad del genial FIRULETE, en diálogo con el popular animador Fernando James.

ARCO IRIS EN EL HIELO

— Regenbogen Auf Dem Eis —

TODOS LOS DIAS VERMUT A LAS 7 1/4 (siete un cuarto de la tarde), DEDICADA A LOS NIÑOS Y FAMILIAS QUE NO PUEDEN SALIR DE NOCHE... HOY TEATRO "CAUPOLICAN" CALEFACCIONADO

50 bailarinas, 12 solistas-cumbres y 10 campeones olímpicos del arte-deporte de Alemania.

RITA Y WERNER BLUMENBERG, la brillante pareja campeona de Berlín. HOY a las 7.15 tarde y 10 noche.

ARCO IRIS EN EL HIELO

HOY

Miércoles 23, DOS espectáculos, en VERMUT a las 7.15 tarde y NOCTURNA a las 10 UNICO GRAN ESPECTACULO ALEMAN DE FAMA MUNDIAL

50 bailarinas émulas de Sonja Heine... 12 campeones olímpicos del Arte-Deporte de Alemania y 8 solistas-cumbres...

TEATRO "CAUPOLICAN"

HOY MIERCOLES 23, dos funciones, a las 7 1/4 tarde y 9.45 noche. MAÑANA JUEVES 24 y VIERNES 25, única función en VERMUT a las 7.15 tarde.

PRECIOS, mayores y menores, incluidas diversas tasas de impuestos:

Palcos con 4 sillones	Eº 20.—
Platea baja numerada adultos	4,00
Media platea baja niños numerada	2,00
Platea alta-balcón adultos 2.o piso numerado	2,00
Balcón niños 2.o piso numerado	1,00
Galería adultos	1,00
Media galería niños	0,50

EXITAZO REVISTA DE CIA. HUMORESQUE



¡LOS CAPORALES... LOS CAPORALES... LOS CAPORALES! El público de la CIA. DE REVISTAS "HUMORESQUE" los ovaciona noche a noche. AMOS DE LA RISA, Los Caporales, distintos, renovados, en la nueva ola y acompañados por ese gran músico FERNANDO MORELLO, desatan avalancha de carcajadas por más de media hora frente a las candilejas.

CIA. "HUMORESQUE" se anota un GRAN POROTO con su revista CINERAMICA: "PELOTAS A LA VISTA". Todos a aplaudir y deleitarse con RUBI LOPRESTI, un churrazo pelirrojo de vedette; el colérico peruano Jimmy Santi, bailando enloquecido twist; la pareja milonguera de bailarines EL VASQUITO Y LA MOROCHA; el caricato CLAUDIO MONTES, y un escuadrón de la risa, capitaneado por LUCHO BARRA, el gordo que lo hará reír hasta las lágrimas, junto a GUILLERMO BRUCE, VALENCIA, y AMPARITO DE LUPE. Sensacionales las vedettes chilenas CHARITO DE LA CRUZ, LUCY VERA y NAZIRA LIZ. EL BALLET DEL "HUMORESQUE", dirigido por la mano mágica del coreógrafo OSCAR FERNANDEZ, está integrado por 25 chicas "HUMORESQUE". HOY, "PELOTAS A LA VISTA" se presenta en DOS funciones: 7.30 y 10.30 P. M. Las entradas se pueden reservar al fono 50657 o en boleterías de San Ignacio N.o 1249.

SE AGOTARON LAS ENTRADAS PARA ESTRENO DE "LOS TRASPLANTADOS"



Se agotaron totalmente las entradas para la función de estreno de "Los Trasplantados", de Alberto Blest Gana, que mañana, a las 22.15 horas, subirá a escena en el Teatro Municipal la Sociedad de Arte Escénico. "Los Trasplantados" será presentada en una nueva versión escrita por Miguel Frank y destinada, especialmente, a las delegaciones extranjeras que concurren al Campeonato Mundial de Fútbol, siendo éste el espectáculo chileno oficial que la Municipalidad ofrece a quienes concurren al mencionado evento deportivo. La dirección de la pieza está a cargo de Germán Becker; la escenografía, de Carlos Johnson, y los vestuarios de María Kluczynska. Esta pieza, una de las mejores del gran clásico chileno, Alberto Blest Gana, se desarrolla en París durante la "bella época", es decir, a fines del siglo pasado. Muestra a una familia de chilenos que viaja a Francia para tratar de "figurar" e incluso intentan casar a una de sus hijas con un príncipe. Quizás uno de los aspectos más sobresalientes de "Los Trasplantados" sean los decorados y, muy en especial, los vestuarios. La S. A. E. ha invertido casi seis millones de pesos en este aspecto y es necesario reconocer que los vestuarios son realmente fabulosos. En el grabado aparece Teresa Molinari, uno de los 22 actores y actrices que intervienen en "Los Trasplantados", vistiendo traje de la época. La obra de Blest Gana se presentará, además de mañana, el viernes, sábado y domingo. Las entradas para estas últimas funciones se están agotando.

HOY EN VERMUT "EL ABANDERADO", DE L. A. HEIREMANS



MARIA TERESA FRICKE, actriz destacada del ITUCH, integra el reparto de "EL ABANDERADO", la aplaudida pieza de Luis A. Heiremans que hoy y todos los días se presenta en vermut en el Teatro Antonio Varas, bajo dirección de Eugenio Guzmán y escenografía de Guillermo Núñez.

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL

OCTAVA TEMPORADA OFICIAL 1962
QUINTO CONCIERTO DE ABONO

JUEVES 24 DE MAYO —:— A LAS 19 HORAS

DIRECTOR: KAZUO YAMADA
SOLISTA: MALCOLM TROUP

PROGRAMA:
Domingo Santa Cruz: Segunda Sinfonía para Orquesta de cuerdas, Op. 25.
Richard Strauss: "Burleske" en Re menor para piano y orquesta.
Ludwig Van Beethoven: 3a. Sinfonía en Mi bemol, "Eroica".

ENTRADAS AGOTADAS: Balcón, anfiteatro preferencia y anfiteatro general. DISPONIBLES SOLAMENTE: (Boleterías del Teatro Municipal, de 10 a 13 y de 16 a 18 horas).

Sillón de Orquesta	Eº 2,80
Plateas bajas	2,60
Palcos de 1a.	2,20
Palcos de 2a.	1,80

Galerías a Eº 0,40, en venta en boleterías el mismo día del Concierto, desde las 10 horas.



DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

TRACTORES - ARADOS - RASTRAS

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS Nº 50

por lo que a continuación se indica, destinado a las Escuelas Granjas dependientes de la Dirección de Educación Primaria y Normal.

3 TRACTORES CON MOTOR DIESEL
3 ARADOS CON DOS DISCOS
3 RASTRAS DE DOCE DISCOS

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

5 DE JUNIO DE 1962, A LAS 16 HRS.

EL DIRECTOR

Como embajador del Presidente Kennedy llega Louis Armstrong la próxima semana

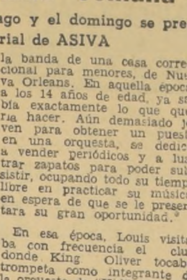
Cumplirá el 1.o y 2 de junio actuaciones en Santiago y el domingo se presenta en Valparaíso en la Feria Industrial de ASIVA

El trompetista Louis "Satchmo" Armstrong, el compositor y cantante que actuará en Santiago los días 1.o y 2 de junio próximo y en Valparaíso el día 3, es considerado por muchos críticos el maestro del jazz norteamericano y uno de los más prominentes entre todos los músicos del jazz. Después de realizar con gran éxito muchas jiras por Europa, los aficionados europeos al jazz le llaman cariñosamente "Pop" y han formado clubes de jazz en prácticamente cada ciudad y pueblo del continente.

"Satchmo" vendrá a Chile como parte de un programa especial auspiciado por el Presidente Kennedy para el intercambio cultural internacional. Chile será el único país latinoamericano que visitará, pues vendrá aquí especialmente con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol. Su visita tendrá lugar también bajo los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Santiago y de la Embajada de los Estados Unidos.

Sus actuaciones en Santiago, a precios populares, tendrán lugar en la carpa de circo de la Avenida Bernardo O'Higgins, de la Empresa Chilena Cóndor, entre las calles Amunátegui y San Martín, los días viernes 1.o de junio, a las 18.30 horas y sábado 2 de junio, a la misma hora.

Armstrong actuará también en la Feria Asiva, en el Velódromo de Valparaíso, el domingo 3 de junio, a las 19 horas.



RASGOS BIOGRAFICOS

Daniel Louis Armstrong nació en Nueva Orleans, Louisiana, el 4 de julio de 1900. Cuando era un niño, formó un cuarteto con muchachos de su edad, con los que vagaba por las calles de la ciudad cantando las nuevas canciones del jazz. Su único instrumento consistía en una guitarra de cuatro cuerdas, hecha con una caja vacía de cigarros, cuerdas de alambre de cobre y con un madero plano como mango.

"Bung" Jones, cornetista de una orquesta local, impartió a Louis sus primeras lecciones de música. Le enseñó a tocar corneta antes de que Louis conociera una sola nota de música. Louis absorbió gran parte del estilo de Jones, particularmente su forma vacilante, siempre después del compás de la música.

"Satchmo" obtuvo su primera corneta cuando actuaba en la banda de una casa correccional para menores, de Nueva Orleans. En aquella época a los 14 años de edad, ya sabía exactamente lo que quería hacer. Aún demasiado joven para obtener un puesto en una orquesta, se dedicó a vender periódicos y a lustrar zapatos para poder subsistir, ocupando todo su tiempo libre en practicar su música en espera de que se le presentara su gran oportunidad.

En esa época, Louis visitaba con frecuencia el club donde King Oliver tocaba trompeta como integrante de la orquesta de "Kid" Ory. Oliver comenzó a dar clases de trompeta a Louis, permitiendo ocasionalmente al muchacho que tocara en la orquesta.

En 1922, "Satchmo" siguió a "King" Oliver a Chicago, Illinois, ingresando a su orquesta como segundo cornetista y grabando sus primeros discos. Más tarde se incorporó a la orquesta de "Ollie" Power, como primer trompetista, ejecutando el tipo de música que a él tanto le agradaba. Louis decidió entonces dejar de lado del todo la corneta para dedicarse a la trompeta. Los músicos y el público se aglomeraban para escucharle, y su fraseo y su estilo pasaron a ser la inspiración para casi todo trompetista y vocalista del jazz.

En aquel tiempo, su grabación "Ain't Misbehavin" era un gran éxito en toda Europa. Cuando Louis decidió hacer su aparición en Londres, centenares de personas se congregaron para darle la bienvenida a su llegada y para brindarle en el Hotel Ambassador una acogida que él jamás olvidará. Posteriormente batió todos los records de permanencia, con su orquesta, en el Teatro Palladium, de Londres.

La música es toda la vida de Louis. Cuando toca, cierra los ojos e improvisa sobre un tema determinado. Más adelante, su estilo se tornó más sencillo, aunque sus notas siguen siendo puras y fuertes. Como virtuoso de la trompeta, no ha tenido rivales. "Satchmo" ha adaptado sus labios, su mandíbula y sus músculos abdominales al extremo de que puede sostener la nota "C" por más tiempo que cualquier otro trompetista viviente del jazz, y frecuentemente sostiene hasta las notas "F" o "G". En todos los registros, la calidad tonal de Louis es única; sobrepasa en potencia la de todos los demás trompetistas de jazz. Su tonalidad es plena y majestuosa, tremenda y límpida y, al mismo tiempo, suave. El está siempre experimentando. Se ha dicho que, "mientras aparezcan sus inmaculados dientes, Louis estará siempre tocando algo nuevo, mientras todos los demás estarán siempre corriendo tras él para tratar de darle alcance".

Por extraño que parezca, "Satchmo" es más conocido en los Estados Unidos como comediante y actor de cine y teatro que como un gran trompetista y cantante, y esto no es ciertamente porque su poder creativo haya declinado. Desde 1923, Louis ha grabado por lo menos mil discos, muchos de los cuales son vendidos para coleccionistas hasta por veinte dólares cada uno. Entre sus grabaciones más conocidas figuran "Shine", "Chinatown", "Tiger Rag", "I Can't Give You Anything But Love", "Treasure Island", "Ain't Misbehavin" y "You Rascal, You". También compuso alrededor de veinte canciones, entre las cuales, sus favoritas son, "If We Never Meet Again" y "Struttin With Some Barbecue".



El seleccionado programa de variedades artísticas que ofrecerá la 2a. Feria Industrial de ASIVA, en Playa Ancha, contará con la participación del famoso trompetista de color Louis "Satchmo" Armstrong, quien actuará en el escenario del velódromo Valparaíso, uno de los recintos de esta muestra.



TOPSY Y STEVEN, ACROBATICOS ANIMADORES DE LAS NOCHES DE GALA DEL CAUPOLICAN



La formidable pareja de bailarines acrobáticos, Topsy y Steven en una de sus lucidas presentaciones en la pista helada del Caupolicán. Enrique Venturino, en el deseo de facilitar la asistencia de los niños ha cambiado sus espectáculos en su nuevo horario, vermut a las 19,15; y noche a las 22 horas.

"Regenbogen Auf Dem Eis" la Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo", marchando en su sexta semana de actuaciones consecutivas en el Teatro Caupolicán, hoy ofrece dos nuevos espectáculos para mayores y menores, vermut a las 19,15 y nocturna a las 22 horas, en ambiente calefaccionado con los nuevos sistemas de calefacción a vapor de Adlers Bross.

Hoy en ambos espectáculos se presenta el brillante cuadro alemán constituído por 50 bailarinas, 12 solistas cumbres del arte-deporte y 10 campeones olímpicos de Alemania, quienes sobre la vasta superficie de hielo artificial de 400 metros cuadrados en la platea del "Caupolicán", ejecutan coreografías y filigranas que deslumbran por su destreza, maestría, ritmo y color, con grandeza de "cinerama".

Hoy "Arco Iris en el Hielo" presenta a las solistas alemanas Rozel Pettimger, Brigitte Wagner, Topsy y Ute Grunert en cuadros de embrujo femenino, tales como "El Valz del Emperador en la Viena Azul", con música de Strauss; "Fumadero de Opio", "El Gran Circo", "Fantasías Españolas" y "La Danza del Fuego", de Manuel de Falla con acompañamiento de cantantes españoles.

Mañana, jueves 24 y viernes 25, únicas funciones en vespertina, a las 19,15 horas, dedicadas, a los niños y familias que no pueden salir de noche.

"ANIMAS DE DIA CLARO", ESTRENAN EL PXMO. VIERNES



El Instituto del Teatro de la Universidad de Chile estrena el próximo viernes, a las 22,15 horas, en el Teatro Antonio Varas, "ANIMAS DE DIA CLARO", comedia de Alejandro Sieveking. Ocupará la cartelera diariamente en noche y los domingos en matinée, a las 15 horas.



EL ABANDERADO

Por N. YAÑEZ SILVA

Pieza en dos partes, de Luis A. Heiremans, estrenada por el Instituto del Teatro, el viernes pasado, en el teatro "Antonio Varas". Dirección: Eugenio Guzmán.

Esta pieza en dos partes es del mismo tipo de teatro que la anterior del mismo autor, "Versos de ciego", pero a mi juicio, no supera a ésta —pero ambas con resplandor de poesía—, quizá por tener un tema muy pequeño, casi estrangulado por los coros, o sea, la parte de color local o pintoresca que sirve de fondo o viñeta decorativa al argumento, que todo éste está restringido a contar la aprehensión de un bandido llamado El Abanderado, porque es costumbre en éste llevar en su cabeza un pañuelo que parece una bandera.

La obra empieza cuando se ha dado caza a este hombre, sigue como parte importante el encuentro de él con su madre, una mujer que es dueña de una casa de prostitución, y esta parte, o este acto, es lo más interesante de la pieza, por tener algunas escenas sentimentales del bandido con la Pepa de Oro, que este es el nombre de ese personaje, y como escena episódica, que es a mi juicio lo más verdad, porque está en el alma de nuestro pueblo ese amor silencioso de Cornelia por el bandido, que juzga quzá un héroe, como solemos comprobar muchas veces en nuestra gente del pueblo.

El señor Heiremans tiene sin duda alguna un gran sentido del teatro, un gran temperamento de autor, como lo reveló en "Versos de Ciego", pero este temperamento, por ahora, no ahonda en sus escenas, o en sus personajes, es algo así un poco o un mucho epidérmico. Sus escenas de sentimiento, sin duda impresionan al público, sin arrebatarlo, pero esta impresión nadie puede discutirla. Le falta la fuerza de convencimiento, aquel factor que se dirige a la lógica de las cosas o los hechos, de que éstos deben producirse en circunstancias que son inevitables, para lograr la persuasión de ellos, porque de otro modo las escenas resultan arbitrarias, que están bien en su apariencia, pero frágiles ante un análisis reflexivo, cuando se va al fondo de ellas.

La más hermosa escena de esta obra es la de Cornelia (Gabriela Hernández) y el bandido, Juan Araneda (Mario Lorca), compuesta con admirable sencillez, con profundidad de sentimiento, sin esfuerzo alguno, y que se ha llegado a ella por medios fáciles, lentos, bien preparados, dentro de una admirable medida y buen gusto. Todos nuestros aplausos por esa escena, porque la contención dentro de la sugerencia, nos cautiva. Pocas palabras y gran peso de alma.

Tuvo en cuenta para ella, el autor, con mucho tino, no hacer que ese hombre fuese homicida, sino un ladrón o incendiario, porque de otra manera el público, en su conciencia, la habría resistido.

No pasa lo mismo con la escena entre la Pepa de Oro y el bandido, su hijo. Todos los antecedentes, fundamentales en la obra para llegar a ese momento, se desvanecen, y la escena es algo simplemente efectista, teatral, una escena que debió ser patética, y que no logró todo su resultado, por motivos misteriosos de escena, o quizá porque faltó algún antecedente de preparación, o quizá por no convencer la caracterización de los personajes en cuanto a edades, porque el hijo se ve mayor que la madre.

Hubo un intento de aplauso después de la bella escena entre Cornelia y Araneda, lo que se llama en jerga de teatro a telón abierto, que no cuajó por timidez del público, y que habría sido muy merecido.

Humildes rasgos de poesía simbólica pasan un poco inadvertidos, como aquel de la ponchera rota, de la Pepa de Oro, que es hermoso, y sobre todo, la paz y serenidad que se hace en el bandido, después de sentirse amado por Cornelia, que dan a la obra entera una gran calidad espiritual. Estos detalles quizá se escapan dentro de un público poco alerto para ver teatro, y son de una importancia muy grande, a mi juicio, dentro del total, porque valoran y apagan las faltas a veces de ambiente, porque ellos sobrepujan en espíritu a lo material de la composición.

Un aplauso merece el director de escena, Eugenio Guzmán, por dar vida escénica y armonía a ese conjunto enorme de gente que actúa en la obra, componiendo las cosas sin confundirlas. Son cerca de cincuenta muñecos movidos con inteligencia y orden, a veces admirable.

Una interpretación buena, sobresaliente en Cornelia y el bandido, y en todos los carabineros que actúan, con naturalidad, y a veces con exactitud. Heiremans está ahora a un paso de la gran composición que ha de venir muy pronto, y a la que tiene derecho por sus grandes facultades de autor.

LA NACION y Universal Internacional presentan el Concurso del ACTOR DESCONOCIDO



¿Quien es este actor y en qué película lo verá usted así caracterizado? Se trata de un intérprete de Universal Internacional, que el próximo 8 de junio celebra sus bodas de oro. Medio siglo de producción de películas, muchas inolvidables.

Las personas que envíen una solución acertada, participarán en el sorteo de los siguientes premios: Para damas, diez productos de belleza Artez Westerley; para varones, diez recompensas de Casa Cohé, el más antiguo establecimiento comercial en el ramo de sombrerería, y cien entradas para la película, que se estrenará en tres teatros de Santiago. Las soluciones se recibirán hasta el sábado 26, a las 12 del día.

CUPON

EL ACTOR ES ....

LA PELICULA SE TITULA ....

....

Nombre .... Carnet ....

Dirección .... Ciudad ....

El cupón debe depositarse en el buzón del diario LA NACION, Agustinas 1269, o enviarlo a Casilla 81-D, Santiago.

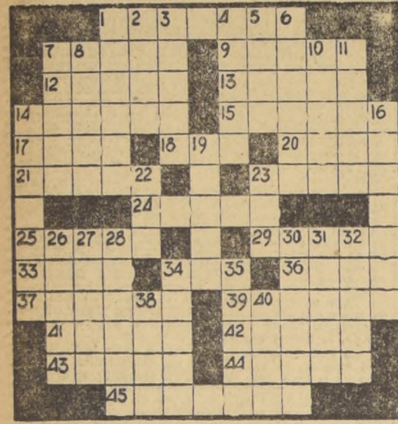


CAMBIO LIBRE

P A I S	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.510.—	1.525.—
EE. UU. de A., billete	1.525.—	1.545.—
Argentina, orden de pago	13 85	14.85
Brasil, orden de pago	4.—	4.40
Marcos alemán	372.—	385.—
Perú, cheque	35.50	37.—
Uruguay, cheque	135.50	139.80
España, orden de pago	23.—	25.70
Francia, cheque	303.—	314.—
Inglaterra, cheque	4.210.—	4.310.—
Italia, orden de pago	s/c	2.60
Suiza, cheque	344.—	356.—
Oro chileno $ 100, moneda	31.80	32,30

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Uno de los Estados de Europa occidental.
7.—Arácnido traqueal microscópico.
9.—Viento suave y apacible (Pl.)
12.—Altura de terreno larga y poco elevada (Pl.)
13.—Cerco que forman varias personas para divertirse.
14.—Terreno cubierto de arena, después de una avenida.
15.—Empezar a mostrarse una cosa.
17.—Río de Alemania y Polonia.
18.—Esencia, naturaleza.
20.—Asiento de la columna.
21.—Turbación de la cabeza y del estómago, vahido, vértigo.
23.—Poco comunes.
24.—Especie de terciopelo basto.
25.—Vapor que se condensa por las mañanas en gotitas menudas.
29.—Remolcar.
33.—Nombre oficial de Persia.
34.—Oxido de calcio.
36.—Ornamento a modo de ribete.
37.—Dará aullidos.
39.—Ejercicio de una potencia.
41.—Deseos, ansias.
42.—Que se están criando.
43.—Polvo que resulta de la desagregación de las rocas.
44.—Yegua de color blanco, gris y bayo.
45.—Robas en despoblado a los caminantes.

VERTICALES:

1.—Necesidad de comer.
2.—Hecho de palabra.
3.—Piedras planas.
4.—Sustancia dura que se encuentra en el interior de varias conchas.
5.—Composición escrita para dos voces (Pl.)
6.—Peso de 25 libras.
7.—Movimiento que hacen las aves con las alas.
8.—Masticar y tragar.
10.—Dar armas.
11.—Aso ligeramente una cosa.
14.—Peregrinación por devoción.
16.—Igualarán una medida con el rasero.
19.—Ponga en circulación.
22.—Autillo, ave nocturna.
23.—Culpada, criminosa.
26.—Larva de los insectos lepidópteros.
27.—Guardar silencio, no hablar.
28.—Vanos, fútiles.
30.—Tozas, enanas.
31.—Cazador cambiado por Diana en constelación (Mit.)
32.—Sábalo, pez.
34.—La pareja de macho y hembra.
35.—Pasta de goma laca que sirve para sellar cartas.
38.—Género de batracios anuros.
40.—Canta la rana.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un Mercado muy inactivo y precios de baja se iniciaron las operaciones Bursatiles de la semana, obteniendo los mejores conformes las acciones de Banco Sud Americano, Banco Panamericano, Continental, Vapores, Aucanquilcha, Papeles y Cartones, Copec y Rupanco (162.703 acciones O. D.).

El Oro Físico, muy sostenido en sus precios, abrió a 31,85, para cerrar a Eº 32,10 transacciones.

Los Bonos Hipotecarios, poco activos en sus operaciones con cierto volumen de operaciones en los Banco Estado 10,6 o|o.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 458.012 acciones en Santiago, 37.300 acciones con Valparaíso, 18.762 escudos nominales en bonos y 70.600 pesos Oro Físico.

El cierre acusó 10 alzas contra 16 bajas, tendencia de baja.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico, 32,10 t

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 51 t
Banco del Estado 6 3|4, 75 t
Banco del Estado 10,6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 n
Hip. Ch. 10-6, 74 t
Hip. Valp. 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.300 n
Concepción, 13 n
Continental, 6 t
Crédito, 100 v
Chile, 249 t
Edwards, 42 t
Español, 132 n
Hipotecario, 78 t
Israelita, 150 n
Italiano, 13 3|4 n
Nacional del Trabajo, 11 n
Osorno, 127 n
Panamericano, 7 t
S. Americano, 24 t
Talca, 20 n

MINERAS

Andacollo, 1 3|4 c
Aucanquilcha, 12 t
Chañaral, 2 3|4 t
Cerro Grande, 130 n
Del. Punitaqui, 7 n
Disputada, 21 t
Lota, 3 5|8 c
Manganesos, 114 n
Merceditas, 1 v
M. Fertilizantes, 16 1|4 n
Ocuri, 50 n
Oploca, 26 c
Oruro, 65 n
Punta de Lobos, 5 1|2 n
S. Hochschild, 470 n
Schwager, 8 1|2 c
Tamaya, 5 3|4 v
Totoral, 36 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Aisén, 310 5|8 c
Carampangue, 2 n
Colcura, 8 t
Copihue, 5 n
Gente Grande, 40 n
Laguna Blanca, 113 t
La Rosa Sofruco, 110 n
Rupanco, 42 t
Tierra del Fuego, 41 v
Vinícola del Sur, 12 c

Viña C. y Toro, 13 1|2 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 50 n
Iquique Port., 6 1|2 t

TEXTILES

Caupolican, 3 7|8 n
CHITECO X|D, 3 3|4 n
FIAP, 35 n
Paños Bellavista, 37 1|2 n
Paños Concepción, 2 1|2 v
Paños de Tomé, 20 n
Rayonhil, 4 1|8 c
SUMAR, 30 c
Tejidos El Salto, 2 3|8 n
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 2 3|4 n
Vestex, 15 n
Yarur, 72 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 n
Arrocera EGA, 7 1|4 n
BIMA, 6 c
Carozzi, 8 n
Cervecerías, 66 c
Club de Golf, 18.000 n
Club Hípico, 135.000 n
Club de Polo, 2.500 t
Cola, 178 n
Colorantes, 4 3|4 n
Cía. Industrial, 7 c
Copec, 31 v
Cristalerías Ch., 11 1|2 t
CHILECTRA, 40 n
Electr. Industrial, 14 1|4 c
Electromat, 28 n
Farmo-Química, 2 n
Fer. U. S. Vicente, 2 t
Gas de Concepción, 83 n
Gas de Santiago, 17 t
Gas de Valpso., 15 1|4 n
Hucke Hermanos, 22 n
Industr. Bellavista, 8 n
Industrias Varias, 4 t
Inmob. Huelén, 265 t
INSA, 66 v

Interamericana, 3 n
Interoceánica, 28 n
La Rural, 12 3|4 v
Loza de Penco, 11 3|4 t
Lucchetti, 4 n
Mac Kay, 25 1|2 n
Marinetti, 30 c
Melón, 101 t
Molinera Koster X|D, 9 3|8 n
Mol. S. Cristóbal, 4 n
Muelles P. Vergara, 2 1|2 t
Naviera Arauco, 6 5|8 n
Naviera Coronel, 8 1|2 t
Papeles y Cart., 47 1|4 t
Perlina, 4 n
Pesquera Iquique, 1 1|8 n
Pizarreño, 41 n
Polpaico, 61 1|2 t
Productos Fernández, 5 1|2 n
QUIMIFARM, 30 c
Refractarios Lota, 2 1|4 n
Refinería de Viña, 52 n
Renta Urbana, 23 t
Saavedra Benard, 15 t
Sanitas, 6 1|4 t
SOPROLE "B", 2.200 t
Tabacos, 42 v
Tattersall, 63 t
Teléfonos, 11 1|4 t
Termas de Panim., 5 7|8 n
Vapores, 43 1|4 c
Vidrios Planos, 15 3|4 n
Volcán, 10 1|4 n

METALURGICAS

CAP, 39 1|2 t
CIC, 8 3|4 c
Cobre Cerrillos, 14 1|2 c
Electro Metalúrg., 21 c
FENSA, 1 5|8 t
INDAC, 6 1|2 t
INDURA, 6 n
Madeco, 13 3|4 t
Mademsa, 6 3|4 t
Mecánica Ind., 6 n
Socometal, 7 1|2 n

SEGUROS

Ch. Cons. Grles., 20 n
La Previsión, 50 OCV

TRANSACCIONES

Oro Físico	70.600
Bonos Nominales Eº	18.762
Transacciones en Santiago	458.012
Operaciones con Valparaíso	37.300

£ por tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
234. 5.0 Vend.		234. 5.0 Vend.
NO VARIO	FLUCTUACION	NO VARIO
232. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	232.10.0 Comp.
232.15.0 Vend.		232.15.0 Vend.
0. 5.0 BAJA	FLUCTUACION	0.10.0 ALZA
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA
1.225 ton. largas	VENTAS	500 ton. largas

Démos... demos sin medida nuestro aporte al HOGAR DE CRISTO.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Desiderio
MAÑANA: Susana.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 ... 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono ... 40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 ... 53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

MIERCOLES

Vuelo 101, sale de Santiago con destino a Mendoza a las 8 horas.

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.55 horas, procedente de Mendoza.

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima, para continuar a las 8.40 con destino a Buenos Aires y Montevideo.

Vuelo 150, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Miami.

SALIDAS:

9.00 horas: Vuelo 330, con destino a Copiapó y escala en Vallenar.

9.15 horas: Vuelo 640, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro.

9.20 horas: Vuelo 920, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral, Antofagasta, Calama e Iquique.

11.00 horas: Vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

15.30 horas: Vuelo 200, directo a Concepción.

16.00 horas: Vuelo 600, directo a Puerto Montt.

18.00 horas: Vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

14.40 horas: Vuelo 331, procedente de Copiapó y Vallenar.

15.10 horas: Vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas: Vuelo 611, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas: Vuelo 931, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas: Vuelo 201, directo de Concepción.

21.20 horas: Vuelo 601, directo de Puerto Montt.

21.50 horas: Vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

MIERCOLES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 81. Llega a las 13.15 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

Vuelo 80: Sale de Santiago a las 20.10 horas, con destino a Nueva York, con escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE.

MIERCOLES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, de Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación de Córdoba y Buenos Aires.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Roma y Frankfurt. Además, combinación a Trinidad y Nueva York.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones General Mackenna-Teatinos ... (82211)

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE MAYO 1962.

BENJERODT, Estado N.o 397; ECUADOR, San Pablo 1277; REAL, Sotomayor 699; ANDRACA, J. J. Pérez 4223; JACOBSEN, Mapocho 5704; WINTER, Serrano 1366 (Barrancas); VALDIVIA, Catedral 1990; SUC. DEL INDIO N.o 3, Matucana 2; HAARLEM, Las Catalpas 137; RUIZ, Bascuñán 1970; IVON, Avda. Matta 1538; GIROZ, Franklin, 1090; BURGOS, 4a. Avenida 1402; RAIYEL, Pobl. La Feria 5435; DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal 5410; LA GRANJA, Santa Rosa 6565; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; SANTA FE, Carmen 1395; LAS LILAS, José Miguel Infante N.o 279; SAN JOSE, Avenida Suecia 2668; EVA, Hamburgo 1065; PADIG, Villagra 25; CENTRO MACUL, J. P. Alessandri 2120; LA PAZ, Avda. La Paz 402; SAN VICENTE, Independencia 1016; ORION, Avenida Santa María 3831 A; IMPERIAL, Vivaceta 2898; MAIPO, Recoleta 2153; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.




Así Atendemos al Público

MODERNA ILUMINACION COMENZARON A INSTALAR EN EL PARQUE COUSIÑO

Forma parte este servicio del plan de transformación total del paseo

En relación con la carta de un lector, quien señala que las autoridades municipales, en su plan de obras nuevas de adelanto local con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol, se han olvidado de la iluminación del Parque Cousiño, estamos en condiciones de informar que uno de los trabajos más importantes consultados en ese paseo, es, precisamente, el del alumbrado.

En efecto, se destinó la suma de 100 mil escudos para la total transformación del Parque, habiéndose terminado ya el futuro Casino Municipal y el Teatro al Aire Libre. También se completó la pavimentación de la avenida que circunda a la elipse.

En cuanto a iluminación, se están efectuando las instalaciones básicas para dotar al paseo de lámparas a gas de mercurio, para armonizar así este servicio con el que está en funcionamiento en la Avda. Matta.

Conjuntamente con el alumbrado, se ha considerado la necesidad de restablecer el antiguo servicio policial propio de que disponía el Parque, y que permitía una vigilancia constante, no solamente para evitar asaltos y atentados a mano armada, sino también para cuidar la enorme riqueza forestal que tiene ese paseo, y que ha sido incrementada con más de cien mil nuevos árboles.

Se olvidaron de la iluminación del Parque Cousiño

Señor Director del diario LA NACION: He observado que con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol, a verificarse en pocos días más, la ciudad de Santiago se encuentra más aseada y hasta los edificios de mayor altura se encuentran limpios. Parece que la Ilustre Municipalidad de Santiago se ha preocupado un poco más en cuanto al aseo y ornato de la ciudad, con motivo del próximo evento deportivo que se desarrollará en nuestra capital.

Naturalmente que tal vez por la premura del tiem-

Ya se están instalando.

Cartas al Director

Suspenden servicio eléctrico con mucha frecuencia

En el sector comprendido por las calles Santa Victoria, Portugal y Raulí interrumpen el suministro de luz en las tardes y a veces todo el día. El día 14 quedamos a oscuras por más de una hora. Así como la Compañía es tan exigente para cobrar el consumo de energía eléctrica, sus clientes merecemos más consideración.

Una dueña de casa. Carnet 2114894.

Peligroso foco de insalubridad en calle Escanilla

Me permito molestar su atención para denunciar un grave peligro que amenaza el sector Zenteno-Escanilla-Borgoño y Plaza Los Moteros.

Desde hace un tiempo la orilla del río Mapocho, ubicada en Escanilla con Zenteno, se ha convertido en un depósito de basuras y toda clase de desperdicios. Es así como en él se encuentran ratones, perros y hasta caballos muertos. Como dato ilustrativo, señor Director, le explicaré que en esta parte del río, y hace un tiempo, abrieron un boquete en la muralla de contención para dar paso a los tractores que limpiaron el río. La negligencia de la Municipalidad se ha hecho presente una vez más, pues no ha dispuesto la reparación del mencionado boquete y continúa abierto hasta la fecha, habiéndolo convertido la gente en un depósito de basuras.

Luis Osorio Cárdenas, carnet 24075870, Santiago. Zenteno N.o 1888.

Traslado de una cancha piden en Las Rejas

Resido actualmente en la Población Las Rejas, calle Las Acacias esquina de Los Maitenes, lugar público, donde la Ilustre Municipalidad de Maipú concedió autorización para instalar una Cancha de Básquetbol, con el objeto al parecer de propender al desarrollo de actividades deportivas.

Esto sería plausible, pero tal medida edilicia nos ha traído a diario muchas molestias a los vecinos que vivimos cerca de este lugar, a menos de diez metros de la cancha donde se reúnen muchachos de lenguaje soez, que generalmente provocan desórdenes y otras demasías reñidas en absoluto con las buenas costumbres y la tranquilidad a que tiene derecho el vecindario. Estas molestias las sufrimos desde que amanece el día hasta la medianoche.

La solución a este problema es bien simple: habiendo terrenos disponibles para tal efecto, la Ilustre Municipalidad de Maipú podría ubicar la citada cancha en otro lugar donde no sea pública. Saluda atte. a Ud., **Luis Poblete O.**, carnet 1433725, Stgo. Ex miembro de la Junta de Vecinos de la Población Las Rejas.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF







DICK TRACY — POR CHESTER GOULD










RAMONA — POR JORGE PALACIO





TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



